大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong

督印人 費彝民

中華人民共和國郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬八千八百四十號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二二
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：10972 11605

干諾道中一二三號有利有限公司承印

中國足球隊在印度首戰特輯（載今天體育版）

我國運動員首次破世界紀錄
陳鏡開最輕量級雙手挺舉世界第一

【新華社上海七日電】中國人民解放軍的最輕量級舉重運動員陳鏡開，七日在上海以一三三公斤的成績，打破了美國運動員溫奇一九五五年在慕尼黑創造的最輕量級雙手挺舉一三二．五公斤的世界紀錄。

這是中國運動員第一次打破世界紀錄。

陳鏡開是七日下午參加在上海舉行的中國人民解放軍和上海市舉重聯隊同蘇聯舉重隊舉行的一場友誼比賽中，打破這項世界紀錄的。

陳鏡開今天打破這項世界紀錄的時候，所舉的槓鈴的重量，在比賽前經過稱量，證明完全合乎標準；打破世界紀錄以後，當場稱量陳鏡開的體重是五十五．五公斤，沒有超過五十六公斤的規定標準。（本報編者按：舉重按運動員體重分爲七級，限額如下：最輕量級五十六公斤，次輕量級六〇公斤，輕量級六七．五公斤，中量級七十五公斤，輕重量級八二．五公斤，次重量級九〇公斤，重量級九〇公斤以上）

今天擔任裁判的三個裁判員中，有兩個是蘇聯舉重隊中的國際裁判尼．科斯列夫和揚．斯帕雷。

舉重逾本身一倍

陳鏡開今天在第三次挺舉的時候舉起了一三三公斤。當他舉起這個重量超過他體重一倍以上的槓鈴以後，三個表示成功的白訊號燈同時亮了起來。當他放下槓鈴以後，裁判員們與替地把他抬了起來，在場的中、蘇兩國舉重運動員跑上來同他擁抱，三千多名觀衆起立熱烈鼓掌。

陳鏡開今天雙手推舉的成績是八七．五公斤，雙手抓舉的成績是八十五公斤，他的舉重總成績是三〇五公斤，這個總成績還打破了最輕量級舉重總成績二九五公斤的全國紀錄。

我男女籃球隊昨勝法國勞聯代表隊
足球隊以三比一勝印度穆罕默德隊

法國籃球隊的實力

【本報訊】中央人民電台於七日晚九時至十二時實地廣播了中法籃球賽比賽詳情。

比賽的客隊是法國勞動體育聯合會男女籃球隊。在法國隊裏，男子隊有六名曾參加法國國家男子籃球隊。女子隊有八名是今年法國女子冠軍隊——伊弗里市體育協會隊隊員。在歐洲籃球賽中，法國男子隊是一九五三年歐洲錦標賽第三名。

中國方面是由聯隊出陣，係由「八一」籃球隊和北京體育學院籃球隊組成的男子聯隊和女子聯隊。

今天到場參觀的有全國人民代表大會常務委員會委員長劉少奇、國務院總理周恩來等首長。

女子隊比數73：42

第一場由女子隊出場。一經接觸，中國隊立進一球，其後又罰入一球，以四比〇領先。法國罰進兩分後，中國隊積分即扶搖直上，以二十一比八，勝第一節。其後，雙方速度更快，中國隊續以四十一比十一勝第二節，以六十三比十七勝第三節。第四節開始，法隊出力反攻，直追到六十四比二十六，但時已無多，最後完場，中國隊以七十三比四十二獲勝。兩方攻勢均猛，但法隊錯誤較多。中國隊五號楊潔表演頗佳。

男子隊比數80：38

十點半鐘，男子比賽開始。中國隊在上半場以「八一」隊隊員爲主力，一開始即採快攻戰略，一路領先，七分鐘時已達二十三比八，法隊只靠罰球得分。其後，法隊採單擋進攻戰術，積點略增。上半場結果，中國隊以四十比二十一獲勝。易地再戰，中國隊以體育學院隊爲主力出陣。法隊轉採持重戰略，中國隊則用人盯人兼聯防戰術，雙方拉鋸甚久，下半場七分鐘時，比數只增至四十八比二十三，到最後六分鐘，中國隊突然轉爲全場人盯人，展開快速進攻，數分鐘內連蹈十餘球，法隊亦力攻不懈。最後結果，中國隊以八十比三十八獲勝。

賽後，劉委員長、周總理至場中與兩隊運動員親切握手。

中印足球的精采表演

【本報加爾各答七日專電】中國足球代表隊七日在此第二次出陣，與印度穆罕默德隊作友誼賽，上半場二比〇，終場以三比一獲勝。

中國足球隊在此尚有一場比賽，定本星期日（十日）與印度足球協會代表隊比賽。賽後赴新德里與印度國家代表隊比賽。

此間觀衆對中國足球隊兩場表演交口讚譽，並對守門員張俊秀推崇備至，稱爲「鋼絲」形，可以隨意屈折撲救的龍門。

我籃球在朝鮮獲勝
女子隊：一百十二比廿六
男子隊：一百廿二比卅八

【新華社平壤六日電】應邀到朝鮮作訪問比賽的中國勁力體育協會男女籃球隊代表隊，截至五月二十八日止已經進行了三場比賽。在平壤舉行的第一場比賽，觀衆有一萬多人。朝鮮的國家領導人員出席觀看了這場比賽。中國勁力隊女子隊以一百一十二比二十六，男子隊以一百二十二比三十八，分別戰勝朝鮮內務省的男女籃球隊。勁力隊在成興時同「建設者」男女籃球隊進行了比賽，勁力隊得勝。在元山，勁力隊打敗了當地人民軍駐軍的男女籃球隊。中國籃球隊在這段期間曾經參觀了平壤的市容和金日成首相的故鄉萬景台。

「東亞病夫」

中國足球隊以八比一戰勝印度穆罕巴根隊後，昨天北京又傳來消息，八一隊和北京體育學院的男女籃球聯隊，又分別戰勝了法國勞聯的男女籃球隊。法國勞聯籃球隊是法國的一支勁旅：在男子隊中，有六名是法國的國家選手；在女子隊中，有八名是今年法國冠軍隊的隊員。

當籃球比賽正在進行之際，上海又傳出了消息，中國舉重運動員陳鏡開打破了一項世界舉重紀錄。中國運動員打破世界紀錄，這還是第一次。

如果這幾天從火星上來了一位旅行家，你告訴他，在不到十年以前，中國還被人稱爲「東亞病夫」，他是決不會相信的。

當時人們稱中國爲「東亞病夫」，一是譏笑中國國家弱，一是譏笑中國人弱。現在，國家已經强大了，人也不弱了。

郭沫若的號召

國家强，人强，還必須科學强。

幾十年來，不少人叫「科學救國」，一直是句空話。只有解放以後，科學才受到真正的重視。

從前的科學家，不論是在國內大學畢業，或者是在外國留學歸來，除了一部份在學校教書，或者在極少數的研究機關及工礦企業中找到工作者，還勉强算是不離本行外，其他很多都用非所學，十年寒窗，心血白費。

現在，國家定出了十二年的科學發展規劃，要在十二年內在主要部門趕上科學先進國家，就需要大批的科學家。

現在，在國內的全部科學家都走上了自己的崗位，幾年來自國外歸來的留學生也都有了工作，以後回來的也同樣有合適的工作。留學生不必再擔憂回國後有沒有事做的問題。

郭沫若院長號召海外的科學家和留學生回國服務，正說明祖國需要他們，祖國也沒有忘記他們。

祖國各方面都要迎頭趕上去，有許多偉大的工作要人去做；仍在海外的科學家和留學生，回國之後，不但一定有事可做，而且一定有合適的事做，可以使他們展其長才，爲國効勞。

施君玉

郭沫若向海外發出號召
歡迎科學家回國
科學十二年遠景規劃即擬成
將開展許多最重要研究工作

【新華社北京六日電】中國科學院院長郭沫若今天就十二年科學技術發展遠景規劃和科學技術人才問題向新華社記者發表談話，他並且表示熱烈歡迎目前還在美國、英國、法國、日本等國的中國科學家、工程師和留學生們回到祖國參加建設。

郭沫若說，從去年十二月開始的中國科學技術發展十二年遠景規劃的擬制工作，在六月份內就要基本上完成了。這是一部發展中國科學技術的大憲章。它集中了全國優秀的科學家們和蘇聯科學家們的智慧。根據這個規劃，許多最重要和急需的學科，如原子能技術、無線電電子學、自動化、電子計算機和半導體等方面的研究工作，都將在中國陸續開展起來。可以相信，在全國科學家的辛勤努力下，在蘇聯和各人民民主國家科學家們的無私援助下，在全世界進步科學界的協助下，我們一定能夠勝利地完成這個長遠規劃所規定的任務。

郭沫若說，祖國正處在一個飛躍發展的時代，一個向現代科學大進軍的時代，需要一支數以百萬計的科學技術大軍。但中國遺留下的科學技術人才是太少了。建國六年來新生力量的增長雖然極其迅速，但是仍然遠遠落後於實際的需要，特別是高級科學技術人才的缺乏，已經成爲當前最迫切的問題之一。

郭沫若說，近萬的在美國、英國、法國、日本等國工作和學習的中國科學家和留學生，是祖國一部分寶貴的財產，他們絕大多數已有相當高級的專門知識。過去六年多來已經先後回國的一千餘人，現在都在科學研究、工業建設、農業建設和文化教育等崗位上發揮着自己的力量，受到國家和人民的重視。祖國熱烈地歡迎並且殷切地期待這將近一萬的高級知識分子能盡早回到祖國，用自己的專門知識和技能參加祖國蓬勃發展的、規模越來越大的建設事業。

全國學聯會
邀請美學生

【路透社倫敦七日電】據「中國青年報」消息，中華全國學生聯合會曾致函美國全國學生聯合會，邀請美國大學生派遣代表團十五人，於今年八、九月間來中國訪問。

周總理與梁思成交談

周恩來總理在五月廿六日舉行了盛大的酒會，招待參加編製全國長期科學規劃工作的科學家們。圖：周總理在酒會後和建築學家梁思成（右）交談。

印尼解除橡膠禁運
泰正研究中泰直接貿易
西德政府也願以機器賣給中國

【新華社雅加達六日電】印度尼西亞政府今天宣布，它認爲印度尼西亞再不受聯合國的有關禁止輸出天然橡膠給中國的決議的約束，並且將要採取步驟來打開輸出橡膠到中國和其他需要橡膠的國家的可能性。

印度尼西亞外交部發言人在宣布這件事的時候還說，印度尼西亞政府歡迎馬來亞聯合邦政府和新加坡政府關於取消對中國的橡膠禁運的決定。

【路透社雅加達七日電】雅加達消息靈通方面七日說，解除印尼樹膠輸往中國的禁令，可視爲解除錫、石油和其他戰略物資輸華的禁令之第一步。他們預期，印尼政府也將解除其他戰略物資的禁令，以一匯，消除印尼經濟所負的重擔。

印尼外交部發言人七日說，印尼政府正在考慮怎樣把印尼解除樹膠出口禁令的決定通知聯合國。他說，聯合國的決議不是條約，沒有約束力。他說：印尼雖然覺得維持禁運是它的道義責任，但是，它本身的利益已使它再也不能維持下去了。

【中國新聞社北京七日電】曼谷消息：泰國財政部長裕他吉六月六日在一次談話中說，泰國內閣正在研究同中國進行直接貿易的問題。裕他吉還說，商人有經權從外國船隻直接從中國進口貨物。法新社就這件事論道，這標誌泰國政府對同中國貿易的態度的改變。目前，泰國當局是不歡迎那些經過中國港口的船隻的，這些船上的船員被禁止在泰國上岸。

【路透社波恩七日電】據波恩通常消息靈通的人士說，西德當局正在考慮放寬對中華人民共和國的禁運之可能性。西德外長說過，聯邦共和國將遵守禁運，但禁運規定在「例外程序」下是可以放寬的。

西德對東方貿易委員會的秘書說，如果英國放寬禁運，他相信西德也將步其後塵。他說，西德出口商對放寬機器的輸出甚有興趣。

西德議員主張
應與中國建交

【新華社柏林七日電】據德意志通訊社波恩記者報道，西德聯邦議院自由民主黨議員史萬恩對德意志通訊社記者說，西德應該同中國和各人民民主國家建立外交關係。他說，西德政府應該關心創造一種適宜的國際氣氛，以便同這些國家建立外交關係。

他並且主張西德同蘇聯簽訂貿易協定。

京劇團赴福岡演出
公演四天後將轉赴八幡
東京建「沫若文庫」及日中文化會館

【新華社東京六日電】中國訪日京劇代表團團長梅蘭芳和全體團員，六日晚上在「朝日新聞」社國會部部長遠山孝陪同下，從東京乘火車前往九州島福岡進行訪問演出。

京劇團預定從六月九日到十二日在福岡、十三日在八幡舉行公演。

【中國新聞社北京七日電】東京消息：「亞洲文化圖書館」五日在東京三鷹市動工興建。這個亞洲各國的文庫將以中國作家郭沫若的「沫若文庫」爲中心。這個文庫將收藏郭沫若僑居日本時搜集的圖書等一千三百多册。

據報紙報道，在「沫若文庫」的同一地點，還將建立中國文化學校和日中文化會館。會館的一部分將作爲日中文化中心使用。

布爾加寧
昨函艾克

【路透社華盛頓七日電】華盛頓宣佈，蘇聯部長會議主席布爾加寧又送了一封信給艾森豪威爾總統。這封信將於七日送到。

據蘇聯大使館的職員說，蘇聯大使查魯賓將於下午把這封信送交美國務卿杜勒斯。

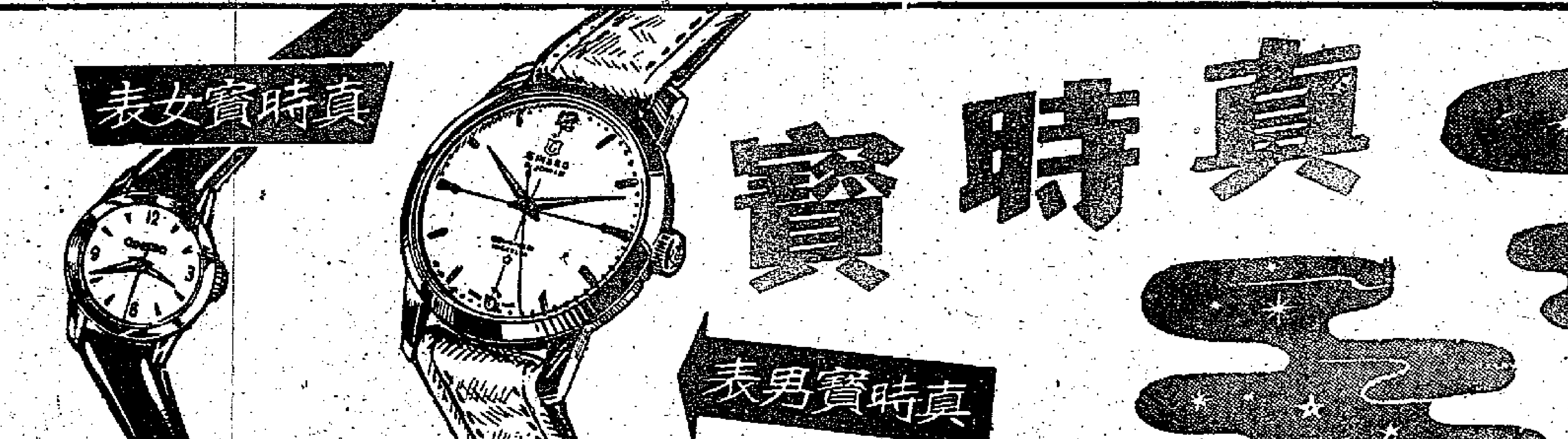
粵港澳湛

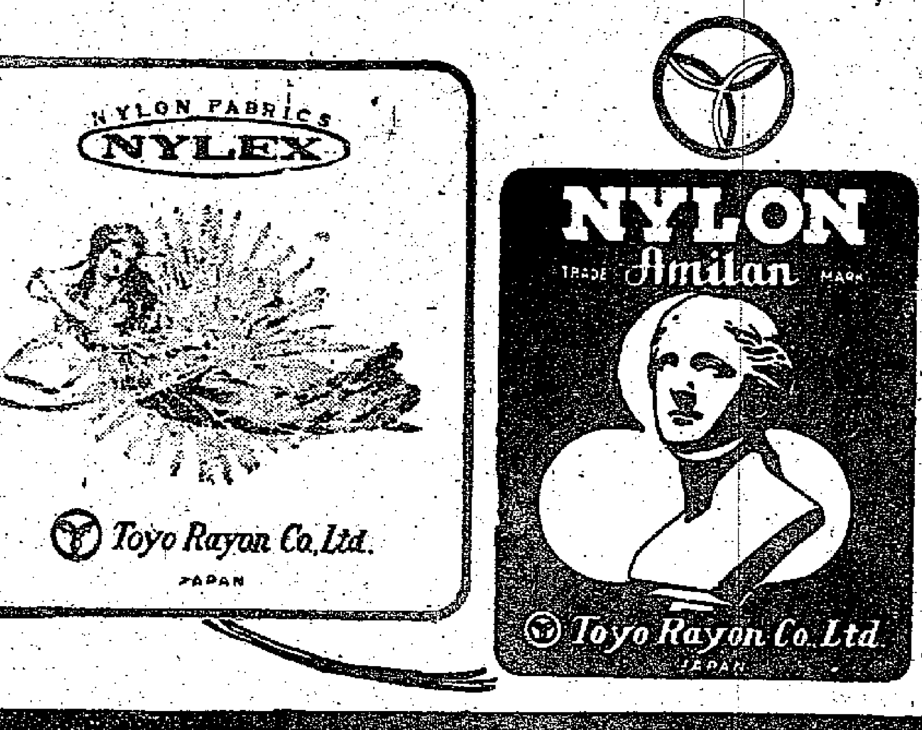
馳譽南中國・名遍港九之老牌子

周生生金行

本行現爲利便深水埗區各界　賜顧起見
又增設九龍深水埗大埔道六十七號
近北河街口・電話：五〇一二三七
經營：金類珠寶找換一切業務　并備華麗礼券發售
鈫定今天開幕
各界光臨指導

粵港澳湛　周生生金行謹啟





尼龍

人造絲-大富貴牌
人造棉-翠光牌
快把紗-翠光牌
人造絲及快把
織物-鷲鐘牌
以上各種製品亦經常供應

東洋人造絲公司

出產各種上等尼龍並供應各種織品及現代生活必需品

"阿米蘭"牌(AMILAN)……尼龍紗,尼龍棉及尼龍幼紗,毛尼龍,彈性尼龍（可擴張之尼龍紗）尼龍球拍線,尼龍-TRICOT.
"豊　蘭"牌(TOYOLAN)……尼龍.人造絲混合紗.
"超級阿米蘭"牌(SUPER AMILAN)…尼龍魚線.
"尼力士"牌(NYLEX)……尼龍織物,原色,毛工印花,機器印花.Flock-Printed, Airy,flocked,Lacquer.刺繡,刺繡料資,浮雕花邊等
各種尼龍織物—均有含一〇〇巴仙尼龍及混合織物

尚其他已製好之現成尼龍製品，如尼龍魚網，尼龍線，尼龍手套，各種尼龍圍巾衣施，尼龍滅火喉及全部工業用尼龍原料等，歡迎諮詢惠顧。

尼龍部份
香港總代理
Nylon Filament Yarn, Stretch Nylon & Nylon Tricot
泰隆有限公司
乍畏街八十四號地下
出品目錄書函索即奉

TOYO RAYON CO., LTD.
No. 5, 3-chome, Nakanoshima, Kita-ku, Osaka, Japan.
Established; 1929　Cable Address, "TOYORAYON OSAKA"

亞非學生會議閉幕

公報支持萬隆精神

譴責殖民主義　聲援獨立鬥爭
採取步驟以增進亞非學生聯繫

【路透社萬隆七日電】第一屆亞非學生會議七日通過了一個最後公報及關於學生問題和世界事務的決議案。決議案對殖民主義和種族歧視予以譴責，對亞非學生則提出建立更密切關係的步驟。

最後公報說，會議在互相了解和更密切的友誼的氣氛中討論了共同問題和共同利益。

接着，公報列舉出許多項「一致的協議」。其中一項是：會議確認和支持去年萬隆會議的各項決議案。

關於殖民主義方面——會議決議，建議：在亞非地區實施聯合國的人權宣言；譴責和抗拒各種形式的殖民地主義；承認各國的自決權利，發表宣言，聲援亞非國家爭取自由的鬥士，並予以道義的支持；每年四月十八日（第一屆亞非學生會議開幕日）舉行「亞非學生反對殖民地日」。

會議紀錄在案：「支持阿爾及利亞、印度尼西亞（爭取收回西伊里安）、巴勒斯坦（爭取恢復阿拉伯人民的權利和把阿拉伯難民遣返其祖國）和突尼斯人民目前進行的鬥爭」。

會議又決議：在沒有歧視、不分政見或政策的互相了解和尊重的基礎之上，各國學生的活動大有合作的餘地。

關於世界和平方面——會議同意：「恪遵聯合國憲章的各項原則」，就能有助於緩和世界緊張局勢。又同意：「各國人民均有出席聯合國之權」。

會議要求：「在全世界各地」停止試驗核子武器。

會議宣告：堅決反對種族和宗教的歧視和隔離，並支持南非學生和教師在這方面的鬥爭。

關於學生合作方面——會議同意交換教授、學生、知識、經驗和意見，及同意亞非兩洲的歷史，應在「真正的事實和各國的發展的基礎上」重新改寫。

會議提出了改進學生的社會環境和文化與文娛合作的步驟。

這些決議案是根據各小組委員會的建議而通過的。

在朝鮮中立國監察委會

瑞典瑞士願續工作

兩國大使向周恩來總理表示

【新華社北京六日電】周恩來總理今天下午在瑞典駐中國大使布克舉行的招待會上，舉杯祝賀瑞典王國的繁榮和人民的幸福，他並祝賀瑞典國王的身體健康。

這個慶祝瑞典國旗紀念日的招待會，是在大使館的庭院裏舉行的。這裏，飄揚着中國和瑞典兩國的國旗。

布克大使在周恩來總理舉杯以前，請他的一百多位中外賓客和他一起，為中國人民的幸福和中華人民共和國毛澤東主席的身體健康乾杯。

瑞典大使向周恩來總理表示，他讀到了中國外交部就聯合國軍方面拒絕召開討論朝鮮問題的有關國家會議發表的聲明。他說，他對中國政府對這個問題所採取的立場表示高興。這時，瑞士大使和波蘭、捷克斯洛伐克的臨時代辦也參加了談話。周恩來總理代表中國政府和中國人民對這四個國家的政府和人民在朝鮮中立國監察委員會中所作的努力，表示感謝，並同這四個國家的大使和臨時代辦一起乾杯。

庭院中心一座清澈的水池裏有許多金魚。人們就在魚池的周圍飲酒交談。

瑞典和瑞士駐中國的大使向周恩來總理說，我們非常高興和感謝，他們的國家願意在朝鮮中立國監察委員會繼續工作下去。周恩來總理表示，他們的國家願意在朝鮮中立國監察委員會繼續工作下去。

芬議會團將訪華・我農業團將訪丹

周恩來總理同瑞士、芬蘭的大使和丹麥的公使談到了中國同這些國家的友好來往。芬蘭大使說，芬蘭議會代表團將在二十一日或二十二日到中國來，我們是第一個派議會代表團訪問中國的國家。周恩來總理笑着說，不，應該說這是第一個派議會代表團訪問中國的和中國建立了外交關係的國家，因為日本的國會議員代表團已經來訪問過中國。丹麥大使說，中國的農業考察團不久就要到丹麥去考察農業。他說，他今天接到了丹麥外交部的一份電報，丹麥政府已經為考察團擬定了一個龐大的考察計劃。周恩來總理表示各國間的友好來往會增進彼此間的了解和友誼。

這個招待會進行了一個半小時。

與美國要取消中立國小組呼應

李承晚又叫囂「北進」

要求美國加運「新式武器」給南朝鮮

【新華社平壤六日電】漢城消息：李承晚六月五日從漢城發出戰爭叫囂，說他要「繼續作戰和『北進』」。李承晚說，過去他之所以「抑制着」重新發動朝鮮戰爭的企圖，是由於這種行動要得到友邦的援助」。

李承晚的這次戰爭叫囂，是緊接着美國宣布它要在一週內取消在南朝鮮的中立國視察小組之後發出的。就在發出戰爭叫囂這天的上午，李承晚和美國負責遠東事務的助理國務卿羅伯遜進行了一小時的會談。羅伯遜在四日到達漢城時，曾經公開鼓吹說，美國關於把中立國監察委員會趕出南朝鮮的決定是「一個良好而出色的決定」。

據李承晚政府的發言人說，李承晚政府已經向羅伯遜提出要美國以「包括原子大砲在內的新式武器」來武裝南朝鮮軍隊的要求。他又說，美國已經答應在一九五六—五七財政年度給李承晚三億零五百五十萬美元的「經濟援助」，但是李承晚認為「不够」，他已經向羅伯遜要求把援助增加到五億五千萬美元。這個發言人說，「要我們的解

鐵托將訪希

開羅報紙有此報道

納賽爾七月初訪南

【法新社開羅七日電】埃及報載，埃及總理納賽爾將於七月上半月赴南國訪問。

訪南的消息在六日宣佈後，曾有消息說納賽爾將於六月二十三日前動身。

報紙七日指出，南國總統訪蘇回來後，將隨即赴希臘訪問。

南斯拉夫今年對外貿易

蘇聯份額已佔首位

【路透社貝爾格萊德七日電】南斯拉夫財政代表團，在新任財政部長胡莫辛領下，七日啓程赴莫斯科進行經濟會談。

據南斯拉夫通訊社報道：「代表團將在莫斯科討論蘇聯一億一千萬美元信用貸款餘額的用途，及討論蘇、南兩國間的長期經濟合作。」

根據去年九月與蘇聯訂立的協定，這項貸款的一半已指定用以建造一間鋁氮工廠，一間熱電廠，和重建三個礦場。

代表團動身之前一天，蘇、南已在貝爾格萊德簽訂一個協議，規定把一九五六年蘇、南貿易總額從七千萬美元增加為一億一千萬美元，使蘇聯成為南國最大的對外貿易國。

【本報訊】據新華社北京七日電：據塔斯社報道，蘇聯和南斯拉夫六月六日在貝爾格萊德簽訂了一項增加貿易的議定書。議定書規定今年兩國各增加約兩千萬美元的貿易。

南經濟代表團赴蘇談判

[illegible]

鐵托說：蘇南無不可協議之事

【路透社莫斯科七日電】南斯拉夫總統鐵托六日晚在這裏說，如果被邀請到華盛頓去討論南、美關係，他是準備去的。

鐵托在克里姆林宮的招待會上對西方記者說，他認為他最近到蘇聯的訪問，將會改善南斯拉夫和美國的關係。記者問他這次訪問是否會改善關係時，他說：「是，是，這次訪問將可以改善……和美國……記者……如果我被邀……的關係……」

[illegible]

鐵托在蘇聯　圖為鐵托乘汽車在蘇聯農業展覽會和工業展覽會廣場上參觀情形。自右至左：鐵托夫人、鐵托、伏羅希洛夫、赫魯曉夫。（新華社發）

芬中協會集會

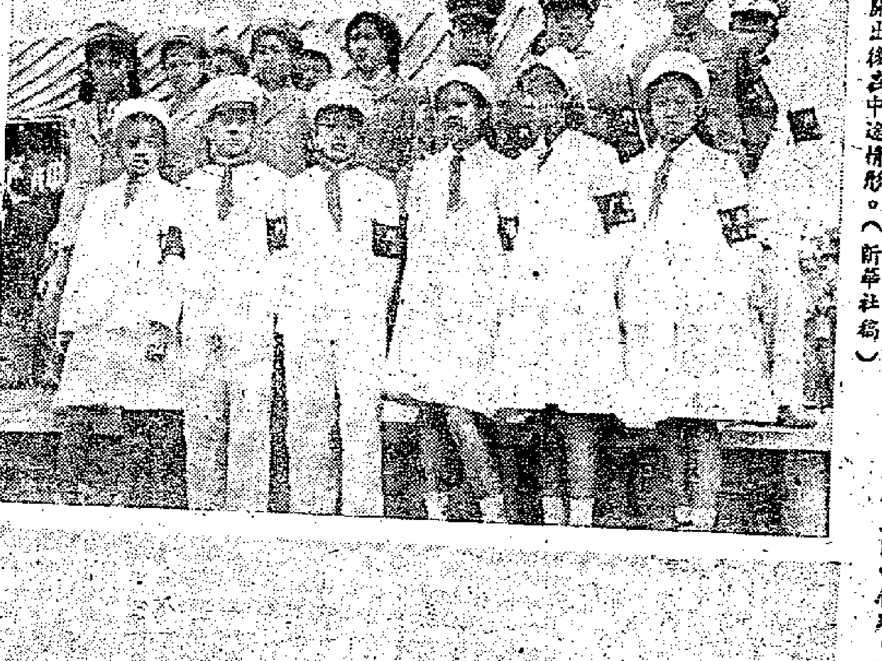
慶祝成立五週年

【本報訊】據新華社布拉格六日電，赫爾辛基消息：芬中協會在六月四日集會慶祝協會成立五週年。參加慶祝會的有芬蘭政府官員和芬蘭各界代表共三百多人。

芬蘭議會代表烏爾霍·卡赫寧、芬中協會主席班文佩和中國駐芬蘭大使陳辛仁等先後在會上講了話。會上還宣讀了中國對外文化協會會長楚圖南的賀信。會後舉行了晚會。

濟用大約三億美元來維持我們的軍事人力是不可能的。」

兒童鐵路通車



哈爾濱兒童鐵路在「六一」通車，全長二點二公里，由鐵路局訓練出的三十多個小鐵路員工（上圖）管理。下圖為滿載小旅客的第一趟列車由「北京」站開出後在中途情形。（新華社稿）

金日成抵達柏林

將與德政府展開談判

【法新社柏林七日電】據東德通訊社報道，以金日成首相為首的朝鮮政府代表團，七日坐東德民航公司的三架專機從莫斯科來到柏林。

朝鮮政府代表團將在東德訪問五天，參觀東德的工廠和工農組織，並與東德政府談判。

以格羅提渥總理為首的東德政府代表團，去年曾訪問朝鮮。

美南部棉織廠減產

廠主說是受日本競爭的影響

[illegible]

東京人口逾八百萬

蘇加諾訪問魁北克

【法新社魁北克七日電】印尼總統蘇加諾在渥太華訪問三天，受到熱烈歡迎後，六日晚已坐火車赴魁北克。

蘇加諾在自聖河原子工廠度過他的生辰，受到加拿大高級科學家……

馬林科夫將訪法

日期在布赫訪法以前

[illegible]

……部部長馬林科夫已接受邀請……是在當時發出的，當時已經接受……工會和工商界代表組成。

乃貼等向法庭上訴

訪華後在曼谷被捕

要求取消「反共條例」　宣佈他們無罪

【本報訊】據新華社北京六日電，曼谷消息：被控違反了泰國的「反共條例」的泰國經濟人黨議員乃貼·初滴等四人五月二十九日在泰國的刑事法庭上提出了一篇呈文，要求泰國憲法仲裁委員會審查「反共條例」，並且把它宣告無效。

曾經率領泰國人民促進友好訪華團到中國訪問的乃貼·初滴曾七，同參加了這個訪華團的泰國經濟人黨議員乃探·蒲里両和乃克萊·納拉巴蒂以及另一位泰國經濟人黨黨員、商人乃沙旺·達趨，是在三月間從中國回到曼谷以後被拘捕的。

他們首先在呈文中指出，「反共條例」剝奪了泰國現行憲法第二十六條所規定給予人民的自由和民主的權利。

這篇呈文又說，憲法第三十八條規定，政府必須維護獨立以及同各國合作以維持世界和平；但是，「反共條例」卻相反地要在各國之間劃分集團，製造彼此之間的敵對。

他們在呈文中說，泰國經濟人黨的主張完全符合憲法的第三十八條，而「反共條例」卻同現行憲法相抵觸，這是幾乎用不着作任何證明的。

他們要求憲法仲裁委員會根據憲法第一百一十四條所賦予的權力，宣布「反共條例」是違反現行憲法的和無效的。他們同時要求刑事法庭宣布他們無罪，並且釋放他們。

刑事法庭宣布了延期審訊，以便審查這篇呈文。

又訊：泰國高級法院在五月二十九日正式宣佈接受一九五二年十一月間被捕的泰國和平人士的上訴，並且接受被告律師的要求，延長一個月後再審理這個案件，以便被告準備上訴的工作。

這批泰國和平人士在去年三月間被泰國刑事法院以「謀叛罪」分別宣判徒刑。

馬歇爾辭職

林有福被邀組織新政府

【路透社新加坡七日電】新加坡總督七日已接納首席部長馬歇爾和他的聯合政府辭職。

馬歇爾離開總督府時對記者說，總督布拉克將邀請勞工部長林有福組織新政府。

林有福在七日晚與總督布拉克談了一小時，他向記者證實，總督邀他組織政府。他說，他要與他的同僚磋商過，八日才答覆。

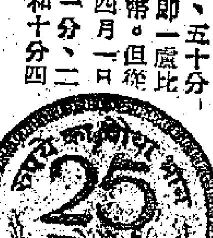
和那裏的學童的款待。一八日，蘇加諾將在一蒙特里爾的麥吉爾大學接受一榮譽學位。

明年四月一日起

印盧比改十進制

並準備發行七種輔幣

【本報訊】印度政府已宣佈，從一九五七年四月一日起，將盧比改為十進制，每一盧比合一百分（從前為一盧比合十六個安那），並準備發行一分、二分、五分、十分、二十五分、五十分和一百分（即一盧比）等七種輔幣。但從一九五七年四月一日起，先發行一分、二分、五分和十分四種。



二十五分硬幣樣

希國王訪法

傳希波可能復交

【法新社巴黎七日電】據六日晚消息，希臘與波蘭也許會恢復邦交。

法外長比諾在六日晚間招待希臘國王夫婦。在招待會上，波蘭大使加吉夫斯基會見了希臘外長阿佛羅夫。

據可靠方面消息，這兩位外交人員曾討論兩國互派大使的可能性。

火車開行快如飛

貝貝墜車竟不死

大海怪

▲北大西洋發現了一個「大海怪」。有一艘名為「征想曲」的貨輪發出電報，說它在加拿大諾法斯科地亞的南面海面，發現了一隻大海龜，身長四十多呎，背亮是白色的。過了一會，美國岸防隊向行駛這一帶海面的輪船發出警告，說那個海怪是一條大蛇，兩邊長滑鱗，差不多十五呎長，會得躍出海面高達七呎以上。

▲威斯特又牽命去做另一件有關水管的工作，他頭移了，不知做還是不做好，無計可施，他便向運輸和普通工人工會提出申訴，請工會判定打雜的工人究竟可以做什麼工作。

做也好

▲打雜的應該做什麼工作才算合適呢？英國諾芬甜蘭郡的荷爾特威崇市議會，僱用了一個打雜的工人。他叫比爾·威斯特，四十八歲。因為建築工會抗議他在議會裏砌了一個水池，他便向工會提出了這個難題。議會對建築工會解釋，所以打發他去裝水池，是因為那個合格的水管工人出去了，以後不會再叫他做有關水管的工作了。現在，水管工人不

唔該死

▲有一對糊塗父母，從衛昂東非搭火車赴尼亞薩蘭，身邊帶着一個兩歲大的孩子，不知怎的，竟讓他們的乖乖摔到車外。還有更糊塗的，他們直至車抵第二站，才發覺失掉了孩子。車上遍找無蹤，司機才把火車往後倒開，在鐵軌上發現了他的一揭紅髮。停車把他找回來，發覺仍然十分生猛，僅僅皮膚擦破了一點點。

結婚七十載

▲丹麥南部有一對老夫妻，結婚七十載，相戀相愛，同諧白首，在結婚週年那一天，開了一個「鐵婚」紀念會，慶祝一番。這對幸福的老夫老妻，彼此同年，都已九十二歲，並且很健康。

海龜長四丈　海蛇跳得高

江西麥產空前豐收

小麥總產量比去年增四成八

貴州湖北陝西亦傳小麥豐收喜訊

【中國新聞社北京七日電】江西、貴州、湖北、陝西等省頻頻傳來小麥豐收喜訊。

江西省大麥、小麥空前豐收。全省二百四十四萬多畝小麥，總產量約比去年增加百分之四十八點五，超過計劃產量百分之二十三。全省一百三十二萬多畝大麥，總產量約比去年增加百分之三十。九江縣勞動農業生產合作社有四百多畝麥地，地勢低窪，歷年來都積水成澇，每畝只收三十斤左右；今年建成高級社以後，社員們在這片麥地上開了溝，排了積水，每畝麥子收了一百一十三斤。

目前，各地農業生產合作社正在積極進行春熟作物收益分配工作。已評分配完畢的九江、都昌等七個縣的一千七百五十四個社，一般社員的收入都比去年增加百分之二十左右，多的達到百分之五十至百分之一百。

貴州省一百九十九萬畝小麥快要收割完了。都勻專區二千二百〇二個農業社的小麥總收穫量比去年多一倍半，每畝平均增產三十三斤。興義縣今年收穫小麥一千萬斤，相當於去年總產量的四倍。羅甸、冊亨、望山、惠水等少數民族聚居縣的小麥，還獲得幾十年未有的好收成。

湖北和陝西兩省也已經開鐮收割。根據收割的情況看，湖北省一千六百萬畝小麥平均產量將比去年增產二成，可超額完成計劃產量百分之二十四點五二。陝西省兩千四百多萬畝小麥的總收穫量，預計比常年收成的一九五五年增產四成多，比豐收的一九五四年也增產兩成以上。

自・動・郵・箱

能貼郵票並把信件運到揀信處
顧客投入硬幣後有多時能找還

【新華社北京七日電】據合衆社報道，美國首都華盛頓的一個郵政局在五月間開始使用一個新式的自動郵箱。這個郵箱除去不替人寫信以外，什麼都替人做了。

它自動貼郵票、收集信件、把信件堆積起來，並且把信件從郵政局走廊運到郵政局的工作地區去。

自動郵箱可以自動地把從一分到三角三分的當有郵戳的郵票直接印到各種大小的信件上去。顧客所要做的只是把他的錢——一個美元以下的各種成分的硬幣投到放錢口中去。然後把一個像電視機上的鈕鍵似的鈕鍵撥到他的信件所需要的郵資的數目上去，然後他再把信件投入郵箱口內，而其他的事就由這架機器來做了。寄信的人可以得到正好應當找給他的多餘的錢。

清真大掛爐　烤鴨又恢復

不用真空管的擴音器

一種不需要真空管等貴重無線電器材的擴音器，在天津市公私合營眞美電機製配廠試製成功了。經過試驗後，證明完全可以和有真空管設備的擴音器同樣使用。

這種擴音器是于文科研究試製的。它用普通的電，通過小型變壓器和氧化銅整流變壓以后就能發音，可以帶二十五瓦喇叭兩個，能供四、五百人開會的會場使用，同時還能放送唱片。這種擴音器因為沒有真空管等設備，成本低，耗電小。

竹絲蚊帳運到北京

四川特產的竹絲蚊帳最近在北京王府井大街上的美術服務部里出現了。它是藝人們用一種特別柔軟的竹絲精心編織成的夏季用品。

這個美術服務部正逐漸增添夏季用的工藝品。福建的手工業者用從台灣移植來的馬蘭草編織的大草帽吸引着顧客。這里也出售蘇州的竹絹扇。四川藝人用柔軟的竹絲編的「自貢扇」，扇面上編出精緻、優美的山水、人物和花鳥的圖案。

新式運動鞋

運動時，球鞋不透空氣的毛病解決了。北京市橡膠廠的青年技術員劉鐵燕和老工人李增凱研究出幾種新產品，其中有一種活動海綿式球鞋，可以解決腳臭的缺點：海綿和球鞋可以分開，球鞋穿髒了以後，只要把海綿拿出來洗一洗就可以了。

小演員去北京

湖南湘劇團附設演員訓練班的二十個小演員，在本月三日動身到北京去向文化部作彙報演出。

訓練班是在一九五四年開辦的，共有學員三十人，都是十多歲的少年。早入學的二十個學員，經過這一段時期的訓練，進步很快，現在已經基本上掌握了湘劇表演藝術的各種基本工夫，並且能夠上演「小將軍打猶」

清真烤鴨恢復

最近，北京西單商場內「又一順」分號增添了清真烤鴨。

從一九五〇年同和軒清真飯莊歇業以後，北京市清真烤鴨就斷貨了。為了滿足回民及信仰伊斯蘭教的國際友人的需要，北京市飲食業公司找回原來「同和軒」的烤鴨技師胡賢珍，在「又一順」分號內恢復清真烤鴨，已經在上月底開始供應。

過去清真烤鴨都是悶爐烤，烤出的鴨不太脆。現在「又一順」分號供應的是掛爐烤鴨，這在清真飯館中是首創。它們的風味跟「全聚德」「便宜坊」的烤鴨一樣。

「又一順」分號還添上了炸鴨珍、汆鴨肝、燴鴨腰等各種菜肴。

……「殺火棍」、「蝶貂」、「昭君出塞」等十多齣戲

祖國繽紛

切大腸作膀胱

上海市老工人周玉書在去年十一月間每次小便都帶血，精神萎靡不振，經過檢查，醫生診斷他患了膀胱惡性腫瘤。這是一種很嚴重的疾病，需要把整個膀胱割掉，來防止腫瘤蔓延。

但一個人沒有膀胱怎麼辦呢？過去，一般的醫療法是把輸尿管接在大腸上，使小便通過大腸和大便一起排泄出來。這樣不但對病人不方便，更嚴重的是容易引起腎臟感染，血液裏氮化物增高和尿中毒等併發症。上海第二醫學院泌尿外科教研組主任傅培彬、副主任熊一雄和其他醫師們，為了病人的利益，便作進一步的研究，決定採用「人工膀胱手術」：這個手術是在病人自己身上切下一段大腸接在輸尿管上代替膀胱的功能，這樣不但用不着大小便一起排泄，而且可以避免發生其他併發症。

這個醫院已經替兩個病人運用了這種手術，經過一定時期的觀察，效果良好，沒有發生併發症。

竹絲編蚊帳　驅蚊又驅暑

國際簡訊

▲布拉格訊：印度副總統拉德哈克里希南接受了查理斯大學的榮譽學位。

▲東京訊：日外相重光葵與蘇聯代表團長費德林進行了本週的第二次會談。

▲巴黎訊：法外部……十五日……

南琯鐵路加緊修築 福建人民積極支援

全線所需枕木大部分已經作成

【本報福州專訊】福建省人民積極支援修建南平到琯頭的鐵路。全線所需各種枕木已完成了百分之五十五以上。農民們生產了大批毛竹、竹葉、木炭、木柴，源源運往工地；沿線各項供應站已開始建立，並已着手從省內外調運物資。

四月份以來，隨着鐵道兵進入工地進行重點工程後，目前大批修建鷹廈鐵路的工人已陸續移到南琯線，在南平、古田等地，各界人民熱烈接待，沿途設了許多接待站、茶水站，工人們每到一處，都受到熱烈的歡迎和歡送。工人們福安、閩侯等地農民的慰問。

爲確保南琯鐵路修建工[illegible]月二十一至二十三日，有關[illegible]南琯鐵路修建工作會議，會[illegible]建鐵路的指示，討論了沿線[illegible]供應等問題，各地代表一致[illegible]、按時完成修建南琯鐵路的[illegible]

穗名菜美點展覽會 嘗試店生意很興隆

香港桂林等地觀衆紛紛到達

【本報廣州六日專訊】廣州市飲食業名菜美點展覽會自一日開幕後，到五日爲止，觀衆達三萬四千四百人。其中有香港、三水、韶關、梧州、陽江、番禺、開平、東莞、惠州、進江、新會、清遠和廣西南寧、桂林等地的參觀代表團一百八十多人。

觀衆參觀展覽會之後，都感到這次展覽會很有意思，可以給人民提供豐富生活的題材，廚師們有機會互相交流製作經驗，創作出人民喜愛的更好更多的名菜美點。有一位觀衆說：我參觀展覽會後，才能理解「食在廣州」這句話。以前吃到豬肉、雞就很好了，但不知道雞可以配製二百多種菜。觀衆鄭章在意見簿寫着：「從展品中，我體會到食在廣州的光榮傳統，優良的技術，我們要繼續保持和發揚下去，爲廣大消費者服務。」廣州廚師通過這次展覽會，得到互相觀摩互相學習的機會。大同酒家廚師黃輝參觀後，仿北方點心製作一種南北適宜的蒸水餃，同時還創作出臥蹕腰甲、百花蝦皮角兩種點心。

廣州附近各縣、市鎮現紛紛組織代表團陸續來穗參觀、觀摩學習。

【又訊】名菜美點展覽會特設的名菜美點嘗試供應店，顧客非常擁擠。嘗試供應店所在地的大同酒家、泮溪、銀龍、惠如茶樓，連日顧客不斷。大同酒家每天迎接四千多顧客，名點蝦餃紅鮮蝦餃、娥姐粉菓、乾蒸肉燒賣供不應求，一天銷售點心三千七百碟。蓮香茶樓五天的營業額有六千六百元，比平日的生意好一半。中心嘗試供應店廣州酒家二樓，顧客川流不息，三日就做了五千七百多元生意。冷飲嘗試供應店美都冰室，由一日起二樓都設飲坐，五天的生意差不多等於五月份的營業。蓮香茶樓、文昌路餅餌零售部，運來有一百多年歷史的成珠小鳳餅，市民紛紛嘗試，小鳳餅一[illegible]

西江下游航運暢通

梧州桂林間行駛電船

【本報廣州六日專訊】由封川江口到廣西的賀縣八步鎮已有電船航行[illegible]

廣東新造林近五百萬畝

綠化運動成績好

【本報廣州六日專訊】廣東省在今年春季綠化運動中已造林四百五十萬畝。

今春綠化工作是從城鎮和交通要道開始的。全省各大、中、小城鎮和交通要道的機關、部隊、居民群衆，大都熱烈地參加了綠化工作。在歷史上很少造林的中山、番禺、四會等縣，也都開展了萬畝以上的造林運動。

[illegible]

「鳳足龍衣」是佳餚 雞腳蛇皮一鍋熬

[illegible]……輪子，後面有八個輪子，一眼望去就知道它是載「大哥」的東西。當它[illegible]沿途人的注意，有的情[illegible]叫出聲來：「機器！」

▲在這仲夏夜裏，中山紀念堂、越秀山上，乘涼散步人，男男女女從老遠乘三輪車去那幾個地方，有些還[illegible]草地上、石級間、樹叢下，處處對對雙雙，在那裏買糖的小販生意很好。

▲許多家庭主婦到名菜美點展覽會上[illegible]

廚師諄諄談烹調 婦女喜吃「鹽焗雞」

[illegible]

潮汕平原早造水稻普遍吐穗豐收在望

農業部水稻參觀團抵達汕頭

【中國新聞社廣州六日電】潮汕平原各縣早造水稻普遍揚花吐穗。從目前的情況看來，可望豐收。

潮汕各縣今年全面進行了耕作技術改革，中耕和追肥工作也能及時進行，同時，插秧後雨量充足，因此稻苗都普遍長得茁壯，揭陽縣雲光農業生產合作社九百多畝早稻平均每畝可以收穫七百五十斤左右；一部分豐產田每畝產量可以達到一千斤以上。澄海縣六萬七千多畝由種單造改爲種雙造的沙由，早稻平均每畝可以收穫四百多斤，相當於去年全年的產量。

【中國新聞社汕頭五日電】全國水稻參觀團今天到達汕頭。它將在廣東省潮汕地區進行爲時十天的水稻實地觀察，並學習這裏大面積高額豐產的經驗。

這個參觀團是由中華人民共和國農業部組織，由一百八十個農業專家、農業勞動模範和農業生產合作社的代表組成的。他們來自四川、雲南、貴州、江蘇、安徽、浙江、福建、江西、湖北、湖南、廣西十一個省和廣東省其他專區。

潮汕區是我國著名的水稻高產區。這裏的農民對水稻有着多年豐富的栽培經驗，去年潮安、澄海兩縣雙季稻每畝產量達到一千斤以上，成爲水稻千斤縣。揭陽縣雲光農業生產合作社的兩畝豐產地創造了每畝年產量二千零十六斤的全國豐產紀錄。今年全區全面推行了單株、雙株和小株密植等先進經驗，早稻生長特別良好，如果沒有意外，估計可比去年增產一兩成。

新會縣興建畜牧示範場

【本報新會二日專訊】新會縣畜牧示範場已興工建築，預備六七月間建成。場址在圭峯山腰一塊平地上。那裏綠草如茵，四處都有樹木。畜牧場將建築一些整齊的平房子，使牲畜們都有吃住的地方和休息、遊樂的場地。

這個畜牧場將飼養黃牛、水牛、奶牛共一千頭及生豬三百頭（按設備可飼養一千頭）。

海員療養院 廣州今年興建一間

【本報廣州六日專訊】廣州今年要興建一間海員療養院，另一個海員游泳池和海員文化船一艘。這是在最近舉行的中國海員工會珠江航運管理局委員會決定的。

這間海員療養院院址選擇在接近青年游泳池的怡樂村，目前部分建築物也已動工興建。該院建成後有一百個床位供海員療養。

爲了使海員生活過得更加愉快，今年內要專備一艘文化船，並計劃做到航行在珠江的較大船隻都逐漸建立有俱樂室，讓海員在出航時候可以在俱樂室裏進行文娛活動。目前，廣州港的花尾渡都設備有收音機。珠江航運管理局要求在明年內，能做到凡十二人以上的船舶都設有一座收音機，讓更多的海員能收聽到時事及音樂戲劇的廣播。

變陂頭水電廠輸電到下坪鄉

【本報台山五日專訊】台山變陂頭水力發電廠，六月一日起將電力輸送到四九區下坪鄉。在這以前，五十多戶的店戶，已經在五月二十一日用上了電燈；台城鎮郊城東鄉今年三月份亦已有電供應了。

變陂頭的水力發電，今後將繼續架線輸送到四九墟等地去。

孩子們的體育運動會

嘯泉 寄自廣州

六月一日到四日，廣州市舉行了第一屆少年[illegible]

[illegible]育課和體育活動，設備和器械很齊備，老師和同學又經常關心她、指導她、幫助她，她的父親也經常鼓勵她，加上她自己的不斷努力，技術水平提高得很快，在這次大會上她取得了女子乙組體操的全能冠軍。其他女子組五十公尺和一百公尺蛙泳冠軍王遠遠、女子甲組一百公尺自由式冠軍方秀華等，都是去年暑期以後才開始經常練習的。

爲了爭取優良的成績，小運動員們不怕困難地經常地鍛鍊。例如男子甲組一百公尺賽跑第三名的李金有，這個學期幾乎每天早上和下午都進行鍛鍊，經常主動請教老師，糾正自己的缺點。他們知道，這種鍛鍊並不是光爲了個人。獲得女子甲組五十公尺自由式游泳冠軍的張宜英告訴我：「以前自己喜歡就練習一下，不喜歡就不幹，後來認識到鍛鍊是爲了祖國，才堅持了經常的鍛鍊，成績就很快提高了！」

這些孩子是一批完全新型的運動員，許多人在學校裏是「三好」學生，每個人都進行着全面的鍛鍊和有着全面的發展。在運動大會上，他們表現了優良的體育作風和道德品質。廣州第二十九中學初二班十六歲的方秀華，是一個「三好」學生。自從去年夏季參加游泳運動以後，勤學苦練，不久就創造了女子一百公尺仰泳廣州市的最高紀錄。最近她的成績又有了提高，她自己決心在這次大會上創造新紀錄。可是不巧得很，她參加的女子甲組二百公尺自由式接力、一百公尺仰泳等三個項目都集中在一個上午比賽。這時候要嘛就放棄二百公尺自由式接力，集中力量創造個人一百公尺仰泳的新紀錄；要嘛就放棄一百公尺仰泳，在二百公尺自由式接力比賽時全力衝刺。選哪一項呢？她毫不猶豫地選擇了後者，結果，在游泳方面她雖然沒有打破一百公尺仰泳的最高紀錄，也沒有得到第一名，但是，她卻爲自己的學校爭得了二百公尺自由式接力的冠軍，爲集體爭取了榮譽。

也是這一天，女子甲組一百公尺自由式決賽正在激烈進行。方秀華一馬當先，首先到達終點，廣州第十三中學李越嫦接着到達，隨後廣州第九中學的張宜英、廣州第十五中學的沈玉清也先後到達。可是下午在大會公布的成績表上卻寫着：第二名沈玉清，第四名李越嫦。沈玉清見了，就嚷起來，馬上去找領隊和大會的總裁判，要求更正。一直到大會根據實際情況把她改爲第四名的時候，她才滿意的笑了。我們新的一代運動員就是這樣對待自己、對待別人、對待個人和集體的榮譽的！

許多體育界的前輩，看到這樣新的一代，受到了極大的鼓舞。廣州市業餘游泳隊指導岑炳湘，一談到這班少年游泳運動員就眉飛色舞。大會體操比賽的總裁判李朝灶也連聲說：「比賽中運動員的技術水平和表現，都使人滿意！」的確，看到這樣的接班人，內心的激動和歡欣是不可言喻的。

海南島見聞

中國新聞社記者周重華

（二）

膠樹園裏看割膠

我在海南島西北部參觀了一個墾殖場的老膠園。膠園就在公路旁邊。遠遠地望去，成千上萬株的又高又大的老膠樹，連成一片大森林，走進森林裏，卻是另外一番景象，一行行膠樹整齊地排列着，工人在樹行間忙碌地割膠。

技術員胡耀陪我去看。他像欣賞藝術品似的給我介紹每一株樹的割膠情況。他說：你看，這些平滑新割面都是最近幾年割的。爲了使我明白，他接着說，割膠需要很多的技巧，落刀要十分準確。割淺了，沒有膠；割得太深，傷了樹，再生皮長成瘤子，以後就不能再割了。每天割一條線，落刀深淺要完全一樣，日子久了就會連成平滑的割面。

四十年間的變化

在參觀過程中，我發現有些樹幹的表皮，滿是疤痕，像人身上長着許多的瘡疤。胡耀從我臉上的神色了解到我的疑問。他解釋說：這些瘡疤是舊時代割膠的標記，這個老膠園已經有四十多年的歷史，它曾經有一段傷心的遭遇。在國民黨統治的年代，膠價經常波動，最低的時候還不夠支付工資，園主對於割膠和保養膠園毫無興趣。碰上膠價好的年頭，他就貪婪地要求工人拚命地割，更不會考慮到膠樹的保育問題。最慘是日本帝國主義侵佔海南島的那些日子，他們採用掠奪方式來經營膠園，要求每個工人一天割二十到二十五斤膠水，割少了就要挨打。在這樣的制度下，工人拚命往深處割，連樹幹的水都割出來了。那些叫人看了心痛的瘡疤就是這樣形成的。胡耀說：解放後的情形可就完全兩樣，膠園變成了人民的財產，割膠工人像愛惜自己的生命一樣愛護膠樹。他們經常開會交流經驗，互相幫助提高割膠的技術。我們看了幾十種膠樹，偶然在個別的樹上也發現有新傷痕。胡耀痛惜地撫摸着傷處，仔細計算着傷的日子。這個由割膠工人出身的技術員，對膠園有着深厚的情感，也有豐富的割膠經驗。他能夠從樹面上的割膠方法認出割膠的人，就像辨認人們寫字的筆迹一樣。

王牌膠樹

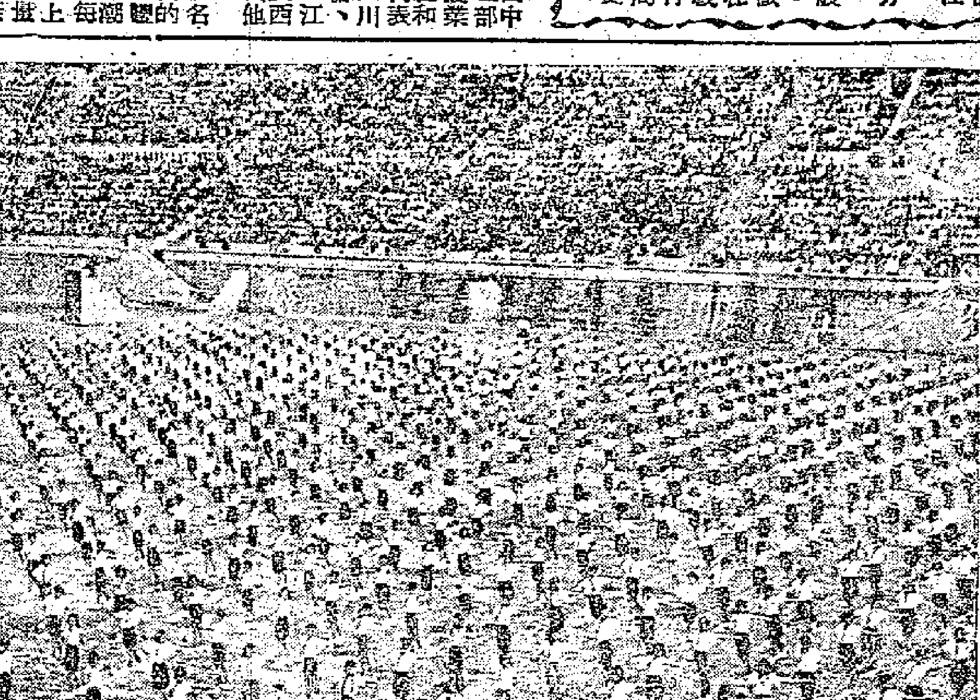
我看到許多膠樹樹幹上只掛着一個盛膠水的磁碗，而有些膠樹卻掛着兩個、三個，甚至四個。胡耀告訴我，這個老膠園由許多優良母樹，它們的產乳量比一般母樹高得多。他帶我去看一株被稱爲「王牌」的母樹。這株樹孤零零地生長在膠園的一個角落，據說這個地方從前有一些房子，後來着火燒了，工人隨便補種了這樣一株膠樹。解放前，一直沒有人去理會它，它就像一株野樹寂寞地度過了幾十年。解放後，工人對每一株樹都十分珍惜，這株被遺棄的老母樹也開始試割了。想不到一開割乳汁就像泉湧似地滴下來，它的年產量比島上一般母樹的平均產量高三十倍。現在，這株王牌樹已經成爲我們的國寶。

向毛主席獻禮

在這個墾殖場，我遇到老工人曾江。他是這一帶最老的植膠工人，最近被選爲全國先進生產者。曾江不久以前曾到北京開會，他帶了三片乾膠和三瓶濃膠乳，贈送給毛主席、全國總工會和全國農業水利工會。曾江告訴我，到總工會去送禮的那一天，看禮物的人真多，擠得滿滿「屋子」。他們長時間地熱烈地鼓掌，十分珍愛從祖國的南疆送來的寶貴的禮物。總工會的一位負責人說，我們的生活中有四萬多種東西需要用到橡膠，將來祖國的工業越發展，橡膠的消耗量就越大。曾江從北京回來，給墾殖場的全體工人帶來了莫大的鼓舞。工人們都表示要努力增加橡膠的生產，準備更多地供應國家社會主義建設的需要。

墾殖場目前正在有計劃地大量培養高產樹的優良品種，準備推廣到全島的新膠園去。

訂正：六月五日載出的本文第四段，海南島的土地肥沃，常年平均溫度在「攝氏二十四度至二十八度之間」，誤爲「攝氏二十四度至三十八度之間」，特此更正。



廣州少年兒童體育運動會中的千人操表演

新石器時代遺物 惠陽近發現一批

石器陶器十餘件已出土

【本報廣州五日專訊】廣東省文化局文物工作隊最近在惠陽縣境發現一批新石器時代晚期的遺物。

這批遺物是在惠陽縣的吉隆區龍舟山、背山、籃仔角和平海區的港口等三處地方發現的。其中在龍舟山發掘出石斧、石錛、石箭、石棍等石器五件，夾沙粗黑陶器殘件一隻，並有方格印紋硬陶和黃色陶片等；在背籃仔角發掘出小石斧、小石鑿、石箭、等石器四件，這裏也有夾沙粗黑陶片與方格印紋硬陶片發現；在港口山也發掘出石斧一把、夾沙粗黑陶片一片。

以上出土石器的製作都是磨制、陶器製作粗細不一，都是約距三千年前居住在這些地方的古人所遺留下來的生產工具和生活用具，這是研究古代南方物質文化的寶貴資料。

菠蘿罐頭

海口罐頭廠大量製造 八小時能製出兩萬個

【本報廣州六日專訊】地方國營海口罐頭廠已正式投入生產。

五月二十七日上午，海口罐頭廠的剪鐵、製罐、蒸煮和封蓋等各部機器，都在開工典禮後一齊開動生產。工人們坐在機器旁邊，靈活地操縱着機器，因爲生產過程大部分是自動化的，所以大大減輕了工人的勞動強度。如蒸煮車間的真空封蓋機，一分鐘封蓋六十多個罐頭，八小時能生產兩萬個罐頭，因爲全部過程是自動化的，工人工作起來就不會感到緊張。目前，該廠正在製造二十萬斤的菠蘿罐頭。

熱帶電器研究所 廣州正在籌設中

研究所大樓即將興建年內落成

【本報廣州六日專訊】廣州正在籌備設立一個熱帶電器研究所，研究電器製造工藝過程及自然氣候對電器材料性能變化的危害性，以便更好地發展電器工業和改進熱帶電器設備的生產。

這個研究所還要研究可能用於電器上的許多國產優良材料，那些材料至今還沒有好好利用。目前研究工作已暫在中山大學內開始逐步進行，研究所大樓設地點已選定，短期內動工，今年內可建成。這個研究所是屬於第一機械工業部的。

八閩集錦

福州 ▲華僑創辦的福州市華僑中學最近舉行了首屆田徑比賽運動會。在這次運動會裏，歸國華僑學生李美生的八百公尺賽跑等六項的成績，都接近福州市學聯的成績。在比賽中，學生們還表現了新中國的體育道德。

晉江 ▲公私合營晉江源和堂蜜餞食品廠在泉州興建的廠房最近完工，職工們正忙着做各種準備工作，迎接果實旺節到來後的大生產。新廠房投入生產後，生產能力將再增加三倍左右。

廈門 ▲廈門市廈港漁民今年春汛期中捕獲白帶魚二萬多擔，比去年同期增產一倍。今年，漁民在合作化高潮鼓舞下抓緊時間生產，並積極改進生產技術和生產工具，因此獲得豐收。

漳浦 ▲近年來，漳浦縣人民在爲實現該縣一九五六年全面發展規劃而進行的勞動中，已進一步改變了漳浦縣的面貌，取得顯著成績，現在，全縣農業合作社入社戶數佔全縣總農戶百分之九十二，其中參加高級社的佔百分之七十八，基本上實現了高級合作化。

粵省工展月底開幕

【本報廣州六日專訊】一個全省性的工業產品展覽會將於本月底在廣州中蘇友好大廈展出，現正在積極籌備中。

這個展覽會將[illegible]廣東省工業品質量，推廣先進方法，改進生產。展覽會辦公室已向全省各工業單位收集產品。

遊覽西樵山名勝 穗備有客輪往來

【本報廣州六日專訊】六月九日開始，從廣州有遊覽客輪來往西樵等名勝地方。

往西樵山的遊覽客輪，每星期六晚由廣州市開出，翌晨即到達西樵山，遊客們飽覽風景名勝後，當晚便乘客輪返穗，半夜便回到廣州市，一般機關幹部、生產工人在週末乘這種遊覽客輪去西樵山去遊玩，再不愁第二個星期一不能依時上班了。乘這種客輪來回廣州、西樵山之間，二等位客票售二元八角四分，三等位則售一元九角一張客票。

這種遊覽客輪只能搭有組織的旅客，且要預先於每星期一至星期四到（或用電話）長堤四百零八號廣州港務局定期班營業站預約定票。

廣州市電台廣播節目

六月八日（星期五）

（各項節目廣播時間比香港夏令時間遲一小時）

廣州台

波長379.75公尺 頻率790千週

- 5·40 口琴音樂：美麗的姑娘　彩雲追月　波蘭圓舞曲
- 6·00 蘇聯歌曲：我的小銅鈴　沿着伏爾加河下游　催眠歌　小天鵝兒別飛走　美麗的姑娘　我愛上了一個青年　我甚麼也不告訴您　一切都平靜了
- 6·30 國內外新聞
- 6·45 詩朗誦：讓我們舉起杯來　祖國我回來了　寄到湯姆斯河去的詩
- 7·00 中央台新聞及中央報紙摘要
- 7·30 廣東音樂：醉翁撈月　旱天雷　雙飛蝴蝶
- 12·00 歌曲：回聲　拖拉機駕駛士圓舞　西伯利亞戰士　海港之夜　森林中的拖拉機手
- 12·20 詩朗誦：還鄉曲
- 12·30 中央台新聞
- 12·45 粵劇：「家」第六場（南方劇團演播）　潮劇音樂：昭君怨　滿江紅
- 13·30 蘇聯歌曲：寂靜　憂鬱的垂柳　緩慢的順序　我的莫倫斯克的邊區　手風琴——快樂的朋友　我又在你的面前　我懷念華爾茲美妙的音樂　鄉村小曲　紡織女工和鐵匠
- 14·00 歌曲和音樂：河內北京莫斯科　奠邊府勝利歌　朋鼓調　流水金錢　友誼之路
- 17·30 評劇：鑼鼓鐘　黃梅調：新事新辦
- 18·00 國內外新聞
- 18·15 粵劇：六郎罪子選曲「穆桂英下山」（白駒榮唱）　曹璉餘選曲「仙家樂」（陳小茶唱）
- 18·30 莫斯科電台華語節目
- 19·00 廣州之窗（普通話播）
- 19·30 小提琴音樂：西奧里安娜　小行板　慢板
- 19·45 中央台國際生活節目
- 20·00 街頭劇：放下你的鞭子（崔嵬等演播）
- 20·30 各地人民台聯播節目
- 21·00 民間音樂：十面埋伏　光明行　鳥投林　百花園（中央人民廣播電台民族管絃樂團演奏）
- 21·20 錫劇：走上新路　單鼓：哥倆好
- 21·50 鋼琴音樂：蕭邦的G長調瑪佐卡舞曲　降D長調瑪佐卡舞曲　管絃樂：莫扎特的歌劇「費加羅的婚禮」序曲　格里格的挪威舞曲第二、三號
- 22·10 南音：彩蓮做棉衣
- 22·30 中央台新聞

廣州二台

波長454.54公尺 頻率660千週

- 7·30 蕭邦的升C短調瑪佐卡舞曲　降A長調第九圓舞曲　B短調第十圓舞曲
- 7·45 黃梅戲：天仙配——路遇（嚴鳳英等唱）
- 8·00 國內外新聞
- 8·15 印度電影「流浪者」插曲
- 8·55 粵曲：父女團年（陳卓瑩等唱）
- 9·40 桂劇：十八相送（秦彩霞秦銘楠唱）
- 10·10 粵劇：明珠記選曲「訂情」（盧啓光唱）　董小宛第一、二、三場（永光明劇團演播）
- 12·15 廣州之窗
- 14·40 廣播劇：理想
- 15·15 粵曲：離恨天（成靄萍唱）
- 16·10 京劇：玉堂春（梅蘭芳等唱）
- 16·30 少年兒童節目
- 17·00 國內外新聞
- 17·15 講故事
- 18·00 德意志民主共和國國家人民藝術歌舞團演出的歌曲與音樂選播
- 18·30 哲學常識講座
- 19·15 歌曲：燕子　落水天　草原人們心花開　把幸福的生活續下來　心兒又跳什麼
- 19·30 廣州市戲院上演實況錄音

星光熠熠照「長城」
中緬影人昨晚歡聚
同觀拍攝「捉鬼記」並舉行茶會

【本報訊】訪問我國的緬甸電影界代表團抵達香港，考察此地電影事業。該團昨晚參觀長城公司電影製片廠，今、明兩天將訪問龍馬、鳳凰兩家電影公司，並將漫遊新界各地，十日離港，返廣州與團長匯合，從昆明乘飛機回國。

緬甸電影代表團昨晚八時半到長城片場。八時左右，長城公司袁仰安、李元龍、李萍倩、平凡、李嬙、張永茜、金沙、胡小峯、孫芷君、姜明、張錚、李次玉等在門口歡迎，當代表團抵達時，一齊起立鼓掌，緬甸電影工作者一一與主人握手。

賓主雙方交談甚歡，雖然與一般團員之間有言語隔膜，但代表團的秘書吳乔衛與個別團員精通我國國語，充當翻譯。客人說，他們在緬甸常常看到長城、龍馬、鳳凰等公司的影片，認爲水準甚高，但昨晚參觀看到片場的設備不如想像中的周全，因此更佩服長城等公司的電影工作者們認眞的工作態度。

長城公司招待客人參觀拍攝新片「捉鬼記」，昨天拍的是李次玉入屋追殺樂蒂的鏡頭，緬甸電影代表們還參觀了長城的辦公室、試片室等，最後參加茶會，至深夜始離去。

這部片由黃域導演，演員有樂蒂、陳思思、李次玉、高遠、石磊、孫芷君等。

昨晚到長城片場參觀的有副團長瑞東卑旺（英緬電影公司編導演、作家、劇作家），秘書吳乔衛（演員），團員吳尼溫（曼德禮電影公司）、吳金貌（新緬甸電影公司行政管理主任）、吳意意（電影評論家、報人、作家）、吳認七（演員）、杜欽翁啟（女演員）。（該團副團長抵港談話見第五版港聞二）

袁仰安（右）與瑞東卑旺握手

電筒廠經理服毒死
屍體指甲呈紫色可能中山埃毒
生平勤懇樸實但近年來生意不得意

【本報訊】九龍南昌街某製造廠經理簡顯雲，昨晨八時許經被發覺在廠內的閣樓辦公室服毒，在送院途中不治斃命，其遺體經送往公眾殮房等候剖驗。

死者現年六十一歲，台山人，在××製造廠任經理。該廠開設已二十年，製造電筒，向銷南洋泰國等地，共有男女工人約一百名。所出產的電筒，在香港電筒製造業中頗有地位。

據說，死者爲人樸實勤懇，惟近年來生意未見得意。

死者有一妻及七個子女，他平日早上八時即從大埔道住所返到工廠，進廠後即登閣仔辦公室辦公。據悉：昨晨他仍如往常一樣，返廠直上閣仔，神態無異，職員和工人亦和他打招呼。至八時十分，廠內一職員有公事登閣仔去見死者，突見他整個身伏在辦公桌上，趨前搖他，無反應。又見桌旁有一個空瓶，知發生事故，乃電報「九九九」派車到場，抬他到樓下。這時，他面色慘白，口眼俱合，在送院途中不治斃命。

據說死者遺體略呈暗泥色，其指甲處血呈紫色，從這些跡象看來，可能中了山埃或其他烈性的藥物之毒。警方在他辦公桌上檢去的空瓶一個，交由化驗師化驗。

賑濟和安里災民
中區街坊募款物
災場隔鄰屋宇進行檢驗 有兩間已獲准繼續住人

【本報訊】中環和安里五號發生火災後，部分無家可歸災民，已被收容於荷里活道孔聖堂內暫住。從昨天起，每日派飯兩餐，早餐上午十時，晚餐下午三時。

關於受火災波及的第五號及其隔鄰的三、四、六、七號樓宇，除五號無法修復使用外，三號及七號經獲准繼續使用。四號及六號亦由工務局檢驗中，結果尚待公佈。

又訊：中區街坊會以災民待救孔亟，除前夕先行辦理急賑外，昨日下午並召開理、監事聯席會議，討論各項會務，同時展開募捐賑濟。各理、監事即席踴躍認捐，計理事長周有二百廿元，副理事長江紹淮、張榮光各捐一百元，余耀堂廿元，黃燕濤、李志輔、徐淡文、邱金城、葉啟林、盧元博、孫玉梁等各捐十元，餘尚在續捐中。該會昨又收到南華西報讀者捐助衣物二百件，九龍捐瓷廠捐助瓷碗二百四十個。此外，萬機冰室及江蘇酒家擔任經常報效收容所災民茶水。該會布告各理監事、會員、各界坊衆踴躍捐助款物。救濟物可逕交威靈頓街六十號二樓該會或電（三六三九三）號派員到收。

鑼鼓鼕鼕響
各區龍舟躍躍欲試
競賽盛會節目多決定
油麻地小輪端午派專輪觀賽

【本報訊】龍舟鼓響，端午節又快到了。今年端午節十分熱鬧，港九新界各區碼頭均有賽龍舟盛會。

油蔴地小輪公司特於端午節派小輪載客前往香港仔觀龍舟競賽。船由統一碼頭開上午十一時，原船在香港仔觀賽龍舟或游泳，至下午三時啓程返港。船費全程每位二元五角（只限二百五十名），船票由即日起在統一碼頭月票處開始發售。

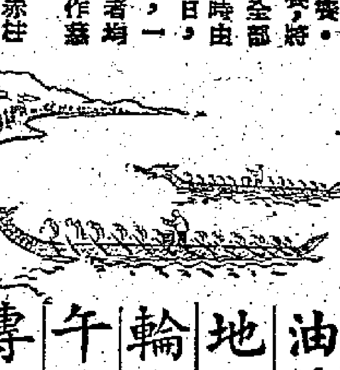
鑄匯慈善社在端午假西環泳場舉行龍舟競賽盛會。參加奪標者有七艘龍舟，當日節目分兩組舉行四百碼預賽，入選之四艘再行決賽。此外，尚有八百碼表演賽，將由七艘龍舟擔任。預計全部節目需兩小時有多。屆時由港督夫婦頒發錦標。是日，該社發出的入場游泳證，一律暫停使用。入場參觀者均酌捐善款二元以上，撥作慈善經費。

另一處賽龍盛會爲赤柱街坊會於十日正午十二時在赤柱灣舉行者。

銅鑼灣區龍舟競賽定十一日下午五時，在原日避風塘附近海面舉行，被邀參加競賽之龍舟有三艘。

筲箕灣新建龍舟定十日晨舉行點睛禮，並一連表演數天。至端午節則參加鑄匯慈善社舉辦的龍舟奪標賽。

新界元朗、錦田、屏山、廈村、橫州等鄉村龍舟，由明日起紛紛出洞，互到各鄉村拜訪。並定於初六日正午集合在元朗水門頭海面舉行競賽。此外，長洲、西貢、荃灣、大埔等區，在端午節日均有龍舟競賽節目。



羅密歐與朱麗葉 巴蕾舞影片上映

【本報訊】蘇聯彩色片「羅密歐與朱麗葉」，昨天開始在國泰[illegible]觀衆歡迎。這部莎士比亞原著的[illegible]的烏蘭諾娃領銜全部巴蕾[illegible]康城國際電影節中獲獎。

女學生街頭賣花
校長們各有意見

[illegible]

[illegible]生，每隔六週考試一次，學生如不斷抽出學習時間賣花，實頗有影響。故是次聖約翰救傷隊定於十六日賣旗，該校已接到函請協助，但將決在該校課室內推銷，不再外出勸售。

水塘存量大增
近十六億加侖

[illegible]（星期四）八時止的[illegible]五百萬加侖。前日耗水量爲三千五千六百萬加侖。[illegible]香港仔零點四六[illegible]二一吋。

天氣與潮水

晴，但晨間有雨。中和東南風。

高潮：上午九時零七分，下午十時五十六分
低潮：凌晨二時廿三分，下午四時卅分

緬甸電影界代表團與長城公司演員等合影（本報攝）

本報特稿
爲兒女們着想
家長談子女升大學問題

內地升學是好的。

內地教學很認眞

一位學生家長原決定等他的兒子高中畢業之後，便設法送他到澳洲去唸書的，因爲以爲內地生活太苦。[illegible]後，[illegible]會、農業展覽會，在[illegible]使他對內地的[illegible]他的兒子回內地升學[illegible]活並沒有什麼苦呀！[illegible]要吃什麼就有什麼，[illegible]人員都熟悄而認眞[illegible]

經濟問題解決了

[illegible]學校唸書，是大可放心的。」[illegible]生家長原來希望兒子畢業之後，以減輕家庭負擔的。後來開了[illegible]，還是讓兒子回內地升學了。[illegible]個月前，我吞他預先「放鬆」[illegible]現在還沒有一點回音。我想今[illegible]景氣，有些商號還要裁員呢；[illegible]困難的，但讓他讀大學我又沒[illegible]後來我把這問題提出，由我和[illegible]子一同商量，經兒子一說我們[illegible]除了。原來現在內地唸大學費[illegible]醫窮的可以得到公費待遇，在一般大學，家庭經濟困難者也可以申請人民助學金。國家對青年學生是非常愛護的，那我爲什麼一定要把兒子留在身邊呢？」

女兒一樣有前途

有一位學生家長的兒子已在內地唸大學，今年他的女兒要畢業了，也希望畢業後便回內地投考。這位家長初時是不大願意的，因爲他認爲女孩子不須讀這麼多的書，高中畢業已算是很夠的了。後來他的兒子趁暑假回港向他解釋，今天婦女的地位是和男子一樣的。他也覺得他女兒從小唸書就很用功，成績好，不讓她繼續唸書，一定會使她覺得難受，因此也決定讓她回內地投考大學了。

慈母手中線

有許多學生家長、尤其是做母親的現在都已替他們的子女作升學的準備，購置些必需的用品和編一件毛綫衣之類。

兩婦攜子失蹤真相大白
鄰居不睦演成悲劇
妻子出走難爲丈夫

【本報訊】本月四日，九龍仔大坑西傳出一宗兩婦人與兩小孩同時失蹤的奇案，原來過程是這樣的：大坑西五十×號木屋住了趙某和劉某兩伙人家，趙、劉本是好友，但彼此妻子間鬧不和，趙妻孔武有力，劉妻時常受毆打，本月四日遂攜一兒一女出走，行前留字丈夫，吩咐另找房屋搬遷，如不答應，就一輩子不回家。同時，趙妻亦擔心生怕，劉妻走後對丈夫不利，遂不告而別。兩人已造成四人失蹤奇案，前天趙、劉兩人已分別到警署報案，請求偵查妻室下落。

擲死老婦案 疑兇昨提審

【本報訊】六十八歲的老婦陳嬌，上月八日在和安里六號四樓被人拋擲落街斃命，事後警方拘獲疑兇，昨天解送中央裁判署訊，被告男子陳志鑑，卅五歲，三水縣人，無職業，住和安里六號四樓，被控本年五月八日在和安里六號四樓謀殺陳嬌罪。法官命押候一週再提堂。

本月中旬之夜 管樂隊有演奏
紀念莫扎特誕生二百年

【本報訊】香港中英學會音樂組管樂隊將於十五日下午八時半在香港大學禮堂舉行莫扎特（一七五六—一七九一）誕生二百周年紀念音樂會，由科華教授及巴特醫生擔任指揮，鋼琴演奏則由嘉醫運，伯拉格擔任。票價分一元、二元、三元及五元四種，即日開始在謀得利琴行發售。

信管突爆炸 四人被炸傷

【本報訊】筲箕灣西灣河街卅號東方五金廠，昨午十二時左右，有一名工人於鋸廢銅時，突然發生爆炸，四人受傷，其中一人傷勢較重，至昨晚仍在醫院留醫。其餘三人敷藥後即已出院。

傷者四人：黃滿、廿三歲，傷臉部，在醫院留醫；何錫鎧，廿三歲；袁炳佳，廿五歲（以上三人均在上址居住）；李東，廿九歲，住馬山村廿四號。

據悉：該廠最近從外處購進了一批爛銅廢鐵，分由廠中工人將之鋸開，以便變賣。昨午十二時左右，黃滿正在埋首鋸着一段廢銅枝時，不意其中藏着一條信管，因受磨擦突生爆炸，「砰」的一聲，黃滿首當其衝，臉部受重傷，鄰近何、袁、李三人，也因走避不及，被碎片擦傷頭手各部，院敷藥後已無礙。廠工人說，幸虧所藏的一條信管日過久，威力已弱，否則便不堪設想了。

今晨紅磡土瓜灣 又一汽車墮海
適值退潮兩人均獲救

【本報訊】今晨一時十分，九龍方面有一輛私家車墮海，[illegible]

拍至河內市電報 普通每字一元六
拍至南越每字要二元一
大東電報局說南越[illegible]

【本報訊】大東電報局消息：香港直接電報收費辦法如下：普通電每字一元六[illegible]分；電訊（LT）最少廿二字，收費十[illegible]五分，超出者每多一字加收八角二分半。又：由於南越政府提高收電稅，自[illegible]起拍至南越電報按新章收費：普通每字[illegible]；電訊最少廿二字收費廿三元一角，超出一字加收一元零五分。

猛食止痛丸 婦人昏迷

[illegible]

飯後突嘔吐 母子同送院

[illegible]

深夜被刺 婦人受傷

[illegible]院留醫。據傷者說：她[illegible]的丈夫有點神經不正常[illegible]一。她要求警方送她到神經病院去。

香港小新聞
內急一次有價錢 有人賣了五十元

▲雖然下了幾天大雨，食水供應仍成問題。前天下午有婦人曾少英到公眾喉偸水給孩子洗澡，被警方拘捕，昨天受罰三十五元。

▲昨晨十時，香港仔鴨脷洲海面一小艇突然出現一個裸女，此女手舞足蹈，引動艇戶圍觀，事後才知她神經失常，被警方送入醫院檢驗。

▲勝家衣車公司的收銀員陳景源，今年四月盜竊公款近六萬元，逃到澳門，但妻子對此舉極爲不滿，懇求丈夫返港自首，否則將提出離異。陳景源果然回來，昨天在法庭被判入獄十九個月。

慣匪落網因三年 平時專搶獨行女

▲二十二歲的慣匪周九，在過去三月間連續打劫六次，到本月方被警方拘捕，昨天解送法庭審訊，主控指出被告平日所劫者，多爲獨行女子飾物。法官判他入苦獄三年。

▲新界天平山一間無門牌木屋內，昨天有兩婦女大打出手，而且互揭陰史。其中姓謝的不敵，被飯碗擊傷，入醫院敷藥。據說打架起因爲傷者逃避×病注射，匿於床底，但爲對手「穿煲」，戰端遂起。

▲阻街女郎陳艷（二十五歲），昨天在法庭被控某種不道德罪名時，因一時內急，險些失去保款二百五十元。蓋當時法庭呼名竟無應者，就命將保款沒收。不久陳艷復出，自謂「啱啱去咗小便」。法官宣判罰款五十元了事，尚有二百元找回。

請到茂昌配購　保證副副可靠

大道中五十七號

茂昌眼鏡公司

名貴正貨　不同凡俗

UMBRAL 蔡司翁白拉 全色近視太陽眼鏡片

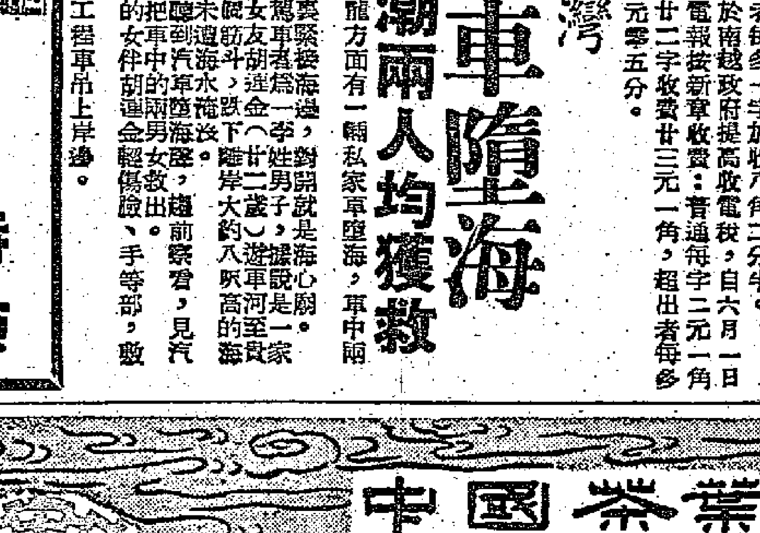
Calobar 美國卡路勃

全色近視太陽眼鏡

特點

中國茶葉出口公司

聽裝 祁門紅茶



總代理 華潤公司

結婚啓事

我倆訂於一九五六年六月八日旅行結婚，一切從簡，特此敬告各親友

池錦標 林玉珠 同啓

安納製藥廠啟事

[illegible]

安納製藥廠代表律師林炳良啓

一九五六年六月七日

頭暈心悸

彭錦棠 醫師

[illegible]

緬甸電影界代表團副團長等由穗抵港

說此行汲取了豐富的藝術經驗 同時打開中緬合作製片的途徑

參觀我國電影事業

【本報訊】應邀到我國北京、長春、上海等地參觀電影事業的緬甸電影界代表團，前天在副團長瑞東比旺、吳巴迎及秘書吳孖衛率領下返抵香港，他們將順道在港參觀各大公司製片業務，然後再赴廣州與正團長會合，取道昆明返緬甸。

文化交流將更密切

該國的兩位副團長說：這次到中國參觀製片事業，收穫是非常廣泛的。各團員除了汲收到豐富的藝術經驗外，同時打開中緬合作製片的途徑。此後緬甸片將配中國國語，運往中國各地放映，而中國片運緬的數量，今後亦將增加。兩國文化交流勢將更形密切。

設備周全技術新穎

副團長瑞東比旺又說：中國電影無論內容與技巧都比解放前有了長足的進步。他們曾看過多部影片，如「董存瑞」、「怒海輕騎」、「烏鴉為什麼是黑的？」和「神筆」等等，發覺每一部影片的主題都很正確、健康，而且富有教育意義。他們又參觀了北京製片廠、長春製片廠、上海製片廠，覺得這些製片廠的設備都很周全，技術非常新穎，尤其是繪動畫片，很值得緬甸參考。此外，中國還拍攝木偶影片，如「神筆」就是代表作。瑞東比旺說：在參觀中國電影事業的同時，發現中國電影院票價之低，甲於全球，這也給予代表團以深刻的印象。

雙方影片互相配音

在談到中緬合作製片和兩國電影交流的具體辦法時，兩位副團長又補充說：代表團與中國電影界已經正式討論過合作的問題了，同時雙方人員也都懷着熱切的願望，惟具體合作辦法，還得回國後決定。關於中緬電影交流，目前正在試辦中。代表團曾攜備緬片「她的愛」到中國放映，此刻又在中國進行國語配音。瑞東比旺說：如果中國片配上了緬甸語，將來在緬甸放映也必定更受歡迎。有人問到歐美影片在緬甸的近況，副團長吳巴迎說：緬甸有檢查電影的機構，如果有挑撥民族感情、過分裸露肉體的電影，政府有權制止它在緬甸發行。吳巴迎舉例說：比方美國片「紫色平原」有侮辱緬人之處，不受歡迎，就是一例。

在港參觀影片公司

緬甸電影界代表團一行十七人（倘有二人留穗），由許多部門的專業人材組成。副團長瑞東比旺是英緬電影公司總導演，副團長吳巴迎是檢查委員會的委員。此外還有電影演員、公司行政人員、編劇家、美術家、音樂家等等。他們短期內在港參觀長城、龍馬、鳳凰各大影片公司之後，本月十日再赴廣州經昆明返國。

廠商改選發出選票

兩天換發近三百張定廿九日產生會董

本屆會董昨開末次會議通過追繳會費

【本報訊】中華廠商聯合會改選在即，兩天來共發出選舉票二百八十三張。（第一天發出一百四十九張，昨第二天發出一百三十四張。）

下屆新會董會將於本月廿九日產生。本屆會董會於昨天舉行最後一次會董例會，通過主要議案如下：（一）接納會董甄文亮函辭官塘工地研究小組委員一職。（二）關於會員欠交會費一事，如未依期於六月六日以前清繳者，則欠三年者開除會籍，欠二年者再去函追繳，限於本月底清繳，否則開除會籍。至於其他各案均押後辦理。

臨時動議通過的議案如下：（一）保良局來函為籌建新廈請予捐助事，決議通函會員捐助。（二）關於上屆工展會拍攝影片有發生疑問之事，由會長黃克競向前工展會宣傳部主任甄文亮接頭，了解有關事宜。（三）關於部份會員近接獲印刷信件一張，題為「關於工校問題致各會員書」，署名甄文亮，決定由會方去函向會董甄文亮查詢，是否為其本人所發出。（四）關於前兩屆選票失而復得一案，交檔案整理委員會處理。

擴展會所 籌贈診費 中區街坊辦換物會

定期八月十二日假總商會舉行 第七屆贈醫助藥委員會已成立

【本報訊】中區街坊福利會，月前已決定舉辦「擴展會所暨籌募西醫贈診所經費慈善換物會」，並定期於本年八月十二日假中華總商會禮堂舉行，月來籌備工作，異常積極，已獲警務當局批准，關於換物券之發出推銷問題，昨經議決授權小組會酌情辦理。券價計分一百元、五十元、二十元、十元、五元等五種，將由全體理監事分向各大商行各界人士勸銷，並定銷券獎勵辦法，設冠、亞、季、殿軍四名，各獎金章一面。

由於該會行將選址擴大，贈診所醫務亦隨而擴大，昨在理監事聯席會議中，並成立第七屆贈醫助藥委員會，即席推定周有、黃燕清、江紹湘、張榮光、梁錢浦、李志浦、徐淡文、李茂森、戴天福、余耀堂、梅炎秋、衛汪如、盧元博、陳漢波、葉啓林、楊錦甫、邱金城、李朗銘、夏漢雄、區少軒等全體出席者為委員，其餘熱心理監事亦隨加推，以增強診所人事。又以暑期已屆，將於下月間舉辦旅行海浴會，現已進行籌備一切。

赤柱街坊會複選 新職員全部產生

現任理監事長均告蟬聯

【本報訊】赤柱街坊福利會，昨在會所召開會員代表大會，複選理監事長暨各部職員，選舉結果，現任理監事長韓焯球、李坤及副長潘錦城、潘錦煒等，仍獲蟬聯。新員名單如下：

理事長韓焯球，副理事長何振光、潘錦城，各部正副主任為（總務）梁德華、黎金勝，（財務）陳炳坤、韓焯權，（服務）陳德、陳添，（文教）卜田、

中總十一會集董議

【本報訊】中華總商會本月份會董會議，定十一日下午五時半舉行。會董會議原規定每月十日舉行，因適逢週日，故順延一天。

周生生金行分店今開幕

▲周生生金行近增設分行於大埔道六十號（北河街口）定六月八日開幕，該行裝修委託裝飾設計專家李岳安負責處理。

夜夜念奴嬌今晚開鏡

【本報訊】舞台名劇「夜夜念奴嬌」搬上銀幕，是新聯公司首次隆重攝製的歌唱片，定今（八）晚在國家片場正式開鏡，該片由廖一原監製，盧敦製片，陳皮導演，梁無相、鄧碧雲、梁醒波等主演。內容新鮮，故事曲折，曲詞輕鬆，係一別開生面的歌唱片。

梅蘭芳唱霸王別姬

【本報訊】香港中文廣播電台定今天晚上七時半播放京曲：梅蘭芳唱「霸王別姬」（一段）。

梅蘭芳氏現正率領中國訪日京劇代表團在日本演出，他們在東京歌舞伎座演出七場，觀眾兩萬人，裝有電視的茶館和飯店也擠滿了觀眾，在觀眾們一致讚揚的劇目中，梅蘭芳、袁世海表演的「霸王別姬」是其中之一。

香港中文廣播電台 定今晚七時半播放

海沙招人投

明年開始限期兩年 七月廿日截止投標

【本報訊】港府新聞處消息：港府現正招人投標，於一九五七年一月一日至一九五八年十二月卅一日期內，承辦搜集及運送海沙業務。截止投標時間為今年七月二十日（星期五）。據估計，每年需用之海沙約為六十五萬立方碼，有意投標者最好能於投標之前赴有海沙之場所視察。

投標格式紙及其他細節可向北角電器道二一四九號港府物料管理處秘書索取。

都市小景

中區海旁碼頭，傍晚成了大衆樂園。有人在乘涼、釣魚，也有人在繪畫寫生。（本報攝）

中文節目

日間 上午八時：報時；時代曲。八時十四分：天氣報告；八時十五分：每日公衆活動報告；粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，特別報告。八時四十五分：粵曲。九時：休息。十一時卅分：粵曲。十二時：報時；京曲：天河配（姜妙香唱）；空城計（譚如麟，金少山合唱）。潮州曲。十二時卅分：天氣報告；國語教授。十二時五十分：粵語流行曲。一時：報時；英語教授，用粵語解釋溫習第卅二課。一時十五分：時代曲。一時卅分：粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，特別報告。二時：休息。

晚上 六時：報時；證券交易所行情報告；粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，特別報告。六時卅分：英語教授，用國語解釋教授第卅二課。六時四十五分：潮州曲。七時：點唱節目：「獻給為我們服務的人」。七時卅分：京曲霸王別姬（梅蘭芳唱）。七時四十分：體育述評。八時：報時，天氣報告，特備粵曲節目。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：時代曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：故事演講「江湖奇俠傳」。十時卅分：粵曲。十一時：歐西音樂介紹。十一時卅分：天氣報告，明日節目預告。（完）

英文節目

日間 七時：輕鬆音樂。八時：新聞。八時十分：樂隊呼聲。九時：暫停。十二時卅分：旋律與羅曼史。一時十五分：新聞。一時卅分：音樂。二時：暫停。

晚上 六時：股票行市。六時零八分：兒童節目。六時卅分：大衆點唱。七時：巴蕾音樂。七時卅分：爵士音樂。八時：新聞。八時十五分：「星海浮沉錄」插曲。八時四十五分：書評。九時：古典音樂點唱。十時：英澳木球賽。十時卅分：倫敦電台旋律。十一時：流行舞曲。十一時十五分：英澳木球賽。十一時四十五分：英國賽馬評論。（完）

應節土特產貨品 蘆兜粽凍雞上市

中山小欖茶薇酒首次來港

【本報訊】應節土特產貨品一批，將於明天（農曆五月初一）應市。著名的中山石岐蘆兜粽，分鹹黃和三黃兩種：鹹黃粽每斤一元八角，三黃的每斤二元。

首次運到的還有：中山小欖特產茶薇花釀製的茶薇酒，每瓶（一斤庄）四元。

由農曆五月初一日起，並有一級黃油凍雞應市，每斤二元半。

上述各種，在益豐、大興、永興隆、中興、新中華食品公司有售。

新的工業專科學校 添設紡織專業部門

棉紡公會會員捐款卅萬

【本報訊】據香港棉紡業同業公會消息：該會會員已捐集三十萬元，在新工業專科學校內，設立及裝配一座專為訓練紡織技術人員而設的工場，包括課室及實驗室等。香港目前對這種技術人員，甚感缺乏，尤其是當新的漂染印花工廠正在紛紛考慮興建的時候，這種需要尤其感覺迫切。為了在新的工業專科學校中添設一個紡織的專門部門，有關方面，準備聘請英國技術專家一人，來此主持這個新設的部門。

香港棉紡業同業公會會員為：怡生紗廠有限公司、東方紗廠有限公司、香港紡織有限公司、九龍紡織工業有限公司、聯泰紗廠有限公司、南洋紗廠有限公司、新華紡織有限公司、大南紡織有限公司、南海紡織有限公司、東南紡織有限公司、金星紡織有限公司、會德豐紡織有限公司、偉倫紡織有限公司。

濠江中學教學展覽

【本報訊】濠江中學廿四周年校慶舉行七科教學展覽會，已於六日舉行預展，到校參觀預展的各界人士有澳門中華總商會副理事長、該校副董事長馬萬祺、崔德祺，婦聯主席容戰張晴暉，學聯主席容榮生，大衆報社長岑凌霜，培道中學校長李瑞儀，廣大中學校長陳律平，東南中學校長畢裔汶及各界名流、各校師生等五百多人。來賓們對各室展品極感興趣，對該校教學及學生成績深表讚許。參觀之後，提出許多寶貴的意見。

今日上午九時，展覽會將正式開幕，一連三天，歡迎各界人士參觀。

社團動態

新界鄉議局今開會

▲新界鄉議局田土差餉小組委員會定今天下午二時在該局舉行會議，將由主席何傳耀報告原住民豁免差餉詳細內容，及民政署長解釋要點，與今後繼續交涉田土建屋辦法，商討應採步驟，準備在本月十八日該局常務會議，提出討論，以備通過進行。

中山商會旅行梅窩

▲中山商會定十七日旅行梅窩海浴，是日午間十二時三十分，在統一碼頭集合，準一時乘專輪出發，航途中，由音樂名家歌唱助興，抵梅窩後進駐梅窩公寓憩息，隨分組遊覽各名勝及海浴，下午五時至七時在公寓晚餐，準八時乘輪返港，歡迎會員與家屬參加，額限三百五十名，參加者可到該會購券。

陳氏宗親十日開會

▲陳氏宗親總會第二屆新任理監事定十日下午一時，在會所舉行新舊任職員交接儀式，同時召開第二屆理監事第一次聯席會議，商討籌備就職典禮事宜。

華履廠商今晚集議

▲華履廠商會理監事定今晚八時舉行會議，商討成立事宜及新員就職典禮。

中大師院校友聚餐

▲留港中山大學師範學院校友定於九日下午七時在銀龍酒家舉行聚餐，歡迎攜眷參加，每人餐費六元，該日六時半前仍可到該酒家報名參加。

荃灣商會籌備改選

▲荃灣商會籌備改選第九屆新職員，成立選舉籌備委員會，公推何永光（召集人）、呂啓文、蔡玉華、陳池、羅勝華五人為選舉委員，負責進行。

九龍街頭寒暑表

可知天氣熱或涼

▲在九龍方面，如要知道當晚的天氣是熱或涼，可以看看街頭「安全島」上的人羣密度便知。天氣越熱，「島」上的人擠得越密，這可說是街頭寒暑表。（伯川）

▲在北角太古糖廠對面之山上，有一條山澗，平時水流涓滴而出，連日來因為下着大雨，所以該處流水，有如萬馬奔騰，倒瀉而下，有不少人在那裏洗衣服，有些還有貨車前往那裏裝水，一裝就裝十多廿桶。（林古）

▲在中區各橫街窄巷中，設備「吃角子機」最多的，可算是興隆街。只是靠近大馬路那邊的商店，已不下十多架。要樂的人，多是成人。（林泉）

▲半山區樂活道，近日有很多蟬在樹上吱吱叫，每天都發現一些孩子前往捉捕。（精子）

理髮師傅練舉重

業餘健身保康強

▲中環大馬路，有間上海理髮廳，每天晚上理髮師們紛紛做體育活動，舉重、打沙包等樣樣齊，練得個個都肌肉結實。門口聚着不少人圍觀。（漢儀）

京華 今天重映 法藝術空前大合作！ 慾海艷后

娛樂樂宮 今天最後 珍妮．美之露 飛彈舞 大破阿飛黨

樂聲 今天盛大獻映 天上人間 CAROUSEL

都城 今天隆重獻映 天才寶星 添荷惠 查路士登頓 美艷女星 茱麗雅絲 聯合主演 全部特藝七彩 小八丘 The Private War of Major Benson 片上中文字幕 保證捧腹．嘻哈絕倒 今天早場 黃飛鴻伏二虎

國泰 蘇聯最新卡通片 後天十時半映

國泰 即日仍映 不怕貨比貨 只怕不識貨 敢誇壓倒一切同名影片 全片從頭到尾沒有對白 而能使人看了感動流淚 是本片最成功的特點。 全部巴音舞演出 羅密歐與朱麗葉 讚聲不絕 好評潮湧 預售各天門票

紐約．大世界 即日盛大獻映 伊士曼色彩 顛倒石榴裙

皇后．平安 今天獻映 冷雨癡魂 MIRACLE IN THE RAIN

東方 天鵝公主

恐之火 今天盛大聯映 李麗華 揭開桃色悶葫蘆 導演 易文

太平．麗都．北河．新華．油麻地．龍城 今天連滿 情僧偷到瀟湘館 宇宙影業公司巨獻 何非凡 鄭碧影 英麗梨 王嘉麗 白龍珠 馬笑英（主演）

高陞大戲園（電話）27139 矢田拉丁艷舞團 真人登台最後三天演完離港

中央．璟城．光明．明聲．皇宮 即日公映 菲律賓泰山片 一九五五年最佳男主角 史雲拉密列 瑪娜麗雅（主演）

本報刊登廣告 電請 三二二七三

象棋國手楊官璘編註 棋國爭雄錄 本書三大特點 上下每冊定價港幣壹元 各大書局報攤均售 香港文宗出版社出版

真光 今天隆重獻映 孽海情潮 難兄難弟

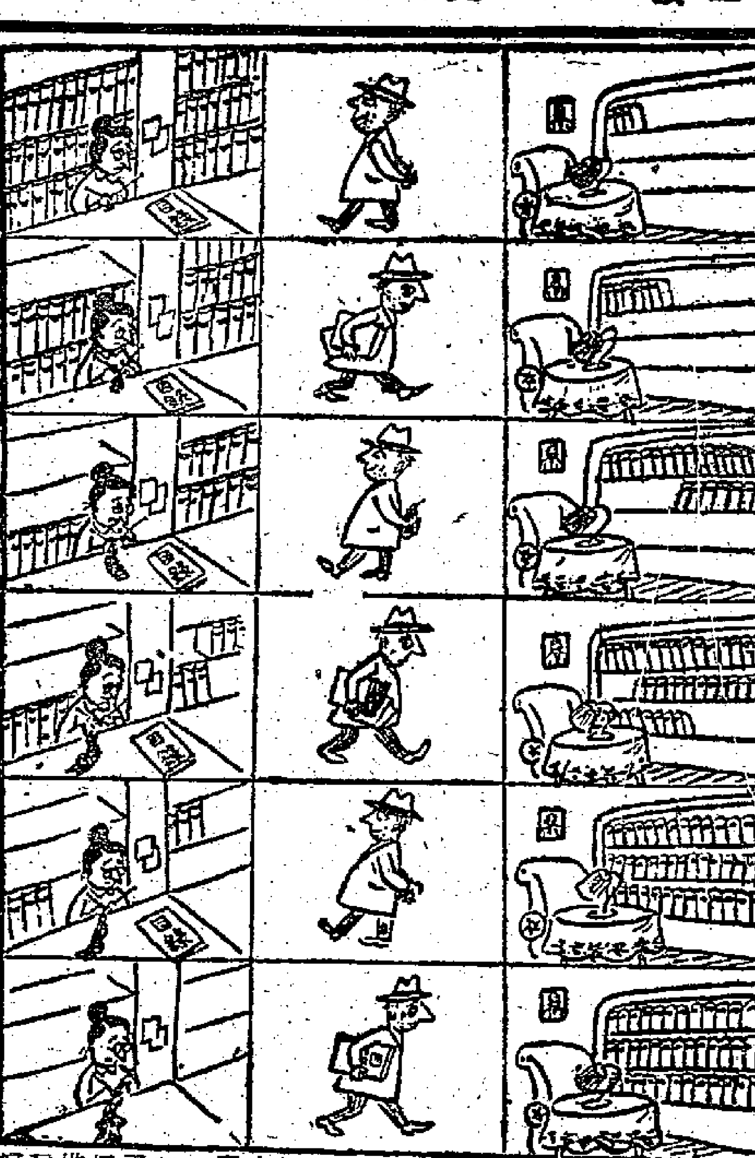
豪華．快樂 今天繼續獻映 年話當淚盡傷心

大華 即日起映 世界十大名片之一 春心託杜鵑

利舞台 兩晚即場 第廿一日公演 東京萬花歌舞團

借書記

（波蘭）弗里薩克作



巴黎通訊　兩個法國小故事

雪人

前些日子友人宜給我述說了一個法國故事。我聽了不禁毛骨悚然。

一位很有教養的年輕法國媽媽，生了一兒一女。女兒六歲，兒子兩歲左右。這個男孩有個壞習慣：尿要到，忍不住了，才想起撒尿；於是尿急起來，便管不了三七二十一，在寢室的牀上也撒，在客廳裏的沙發椅上也撒，在餐廳板櫈上也撒。媽媽經常訓戒他，他遵守了一次，可是卻又違背了第二次。媽媽氣了，便信口胡扯地嚇唬他：「下次你再這樣，我就剪了你的……。」一天，媽媽出門去了，小姐姐帶着小弟弟在家玩耍。一會兒，弟弟爬上了沙發椅兒，嘩嘩地對着小姐姐撒起尿來，這時候，小姐姐正好拿着一把不大不小的剪刀在剪着紙兒玩，一看見弟弟又犯了規矩，記起了媽媽有一次對他的訓導：「下一次你再這樣，我就剪了你的。」便伸手一剪刀，剪下了弟弟的。等到媽媽回家，一看見沐浴在血泊中的小兒子，連奄奄一息都沒有了，在悲傷苦痛之下，暴跳如雷地賞了女兒一個大耳光，把女兒打倒在火爐鐵架下，剛剛摔在致命的地方。

從這個故事，使我馬上聯想到另一個同樣的故事。

那時候，我剛從生活緊張萬分的美國來到了輕鬆的法國，住在從容的巴黎。

一天下午，時間是四點半，季節是春光濃郁，風柔日暖的好日子。我從自己的教室走到旻的實驗室，他說今天有個新實驗，比平日要晚過半個鐘頭。他叫我先到盧森堡公園去散散步，換換新鮮空氣，到時候他便到我們平日待慣了的地方來找我。本來從巴黎大學到盧森堡公園真不過一箭之遙，走路最慢的人，頂多花上三兩分鐘；而那天我卻眞是前無古人，後無來者地浪費了十分鐘。

原因是，我走出巴黎大學胡同口，正把背兒向着法國先烈祠，往右子拐的時候，就看見了一幅美麗的畫圖：一位年輕標緻的太太，推着一輛漂亮的乳白色小孩車。她髮兒不長不短，梳捲得很入時；不長不短的大衣也是當年正流行的春裝；裙子的質料，顏色和剪裁也都講究。旋着她右手邊走的是一位伶俐活潑的五六歲的小姑娘。她也和媽媽一樣，熟練地推着一輛小娃娃車，顏色也是乳白的。這位小姑娘，除了不穿高跟鞋，不施脂粉，不畫眉兒，不塗唇膏，我實在看不出她和她的媽媽還有別的什麼不相同的地方。她穿着和媽媽同色同料的不長不短的大衣；裙子也和媽媽的一樣顏色和質料。媽媽左手提着黑色手提包，她提着的是白色而小一點的；媽媽戴黑色手套，她戴的是白色的。鞋的顏色卻都全是黑色。那一雙勻稱的倩影，那一雙多姿的體態，那一對瀟洒的風度，那一對肩臂都能傳情的標兒，使我看見的這幅美麗的畫裏，眞的有了詩……」[illegible]

；而詩裏又真的合奏着動人的音樂。我一小小步又一小小步，一擺又一擺地跟着她們載歌載舞。音樂倏然靜止了，她們停下來，我也跟着煞了步。湊巧極了，這正是盧森堡公園，正是我和旻平日最喜歡停留的一塊幽靜的地方。停下後，我和這位太太不期然地互相交換了一個微笑。接着她問我，我們開始認識了。

認識了後，她便把她生平關於中國婦女的知識通通搬了出來，說中國婦女多麼賢淑，多麼能幹，多麼耐苦耐勞，多麼克勤克儉，但同時她們又多麼會保護自己，長留自己的青春，好些媽媽孩子養了一大堆，看起來還和自己的孩子差不多年輕。中國婦女的身材，窈窕而沒有一個臃腫，更是她最羨慕的……

自然，我便也很盛……中國人民禮尚往來的平等精神，稱譽着她們法國婦女，我說：[illegible]

紅線女北京賦詩

百花齊放共說讚
世間南腔北調歌
人人都讚北京好
我到北京好更多

紅線女　一九五六．五．廿三

雨量不宜過多論

車大包

茶杯論壇

雨量不宜過多，此車大包近數日來之新發現也！何者？試睇吓近日的報紙：呢張話：「本年雨量已接近歷年平均數。」嗰張又話：「放寬供水有望。」果到新聞處要特登來一個：「暫時唔會放寬供水」嘅聲明。講來講去，只係落雨過多，以致引起人心大亂也。

[illegible]為最奇怪的動物（不是最美麗的動物），當其隔日供水，人人都伸長條頸，盼望天降甘霖，拯救眾生！斯時人們[illegible]隔日供水，恢復每日供水為最大希望！曾幾何時，此[illegible]就容易引起人地嘅幻想。於是男女老幼又復奔走相告曰：「超乜公，放寬供水有望矣！」或曰：「挑！落咁多雨都唔見話放寬供水？」人之不知足於此可見！如果我做老天，必將拂袖而怒曰：「落雨又唔啱你意，唔落雨你又求我？我唔落矣！睇吓究竟你死我死？」

死唔死一件事，另外重有件事：雨量過多，足以危害香港經濟之繁榮！

試舉一例：方其隔日供水辦法頒佈之初，做水桶生意者莫不銘然間利市百倍，水桶之售價且直線上升，而人們搶購之風無已。於是水桶業變為十分好景，並因而帶挈木器業、五金業之好景，又轉而使白鐵皮、黑鐵皮之身價扳高，至是，原料業也十分好景，運輸業也、倉庫也、保險經紀也，無不大震其利。衡之收入多，消費大之原則，一切消費場所如酒樓、戲院、舞廳、夜總會，甚至於百貨公司，莫不大叨其光。斯時也，禁運後之商場初見好轉，百業由蕭條而漸見復甦，方見其步入繁榮也！不料一聲「取消隔日供水！」於是水桶之價格狂瀉，一切又復舊觀。

由是觀之，隔日供水實有利於香港商場之繁榮。而取消隔日供水之原因則為「水頭夠」，「水頭夠」之原因為「雨量足」！追源溯始，不利於商場繁榮者豈非「雨量過多」耶？

故曰：「雨量不宜過多！」一則為商場繁榮計，一則為免得人人成日幻想放寬供水、想出神經衰弱來也！

大公園

我怎樣學舞

烏蘭諾娃作

十、「羅米歐與朱麗葉」的音樂

[illegible]依據角色當時的心情而定。

是這樣，我們達成了瑪麗亞與柴萊瑪之間的那場「對話」，在這場舞蹈中，兩個女人的感情是不用言語來表達的，並不需要啞劇動作來「解釋」什麼東西──舞蹈已說出了一切。在瑪麗亞與吉雷可汗那一場中，在她回憶家鄉和親人那一場中，以及在柴萊瑪的舞蹈中，這個「動作」的原則始終是遵守着的。

普希金的瑪麗亞對我發生了很大的影響，使我去修正我對各個早期角色的處理，對這些角色有了一種新的看法。譬如，珙賽爾的角色，我必須在第一幕中描寫一種充滿着希望與歡樂的愛情，而在第二幕中描寫一種悲劇性的愛情，但在這兩幕之中的愛情都是強大有力的，它能夠戰勝瑪泰的邪惡，戰勝死亡本身。這個舞劇的意義是在於此，而不是（就如那些把這舞劇庸俗化了的人們所設想的）在於一個心地單純的少女被一個有錢貴族所引誘的故事之中。

當我在排演珙賽爾，努力設想這「單純的少女」的形象時，就像我在扮演瑪麗亞及此後所有的角色時一樣，我本能地在尋求那個具有魔力的「假定」，這可以把我帶入珙賽爾的悲劇之中，使我能如此深刻的相信，以致觀眾們也能相信。

對於我早期的各個角色有了這種新的態度之後，就使我能夠更好的來擔任朱麗葉的角色。

就像「巴赫契撒拉伊的噴泉」中的瑪麗亞一樣，我必須以音樂作為我的出發點。蘇聯的作曲家們所給予我們舞蹈的寶貴東西（內容豐富的音樂，透露角色內心世界的旋律）主要的決定了我們對舞蹈型式的選擇。

在普羅可斐耶夫的音樂之中，有許多的是出人不意的，令人感到不習慣的，「不能舞蹈的」東西；例如，節奏的不斷變換，就使舞蹈者感到困難，受到阻礙。我記得，當我們大家（舞蹈家們、各位演出人、作曲家）在首次演出之後聚集在一起的時候，我忍不住說：「比之依靠普羅可斐耶夫的音樂跳舞，沒有一個故事是會更慘的了。」唉！但這只是一開玩笑，說正經的，我的話就會不同了：這一次，我們思想和行動的統一使音樂，雖然是又新奇又現代化，然而是驚人地適合於莎士比亞的悲劇。我相信這演出所以成功，這舞劇所以能毫不衰退的一直演出，秘密就在於此。

我看「羅密歐與朱麗葉」

焚森

這部影片叫人沉醉，它優雅的舞蹈，美妙的音樂，令人激動的劇情和抒情詩般優美的調子，使得觀眾時時處於一種屏息凝神的狀態之中。

影片開始，就把觀眾帶進一個詩情畫意的情景裏。美麗的維洛那城沐浴在晨曦薄霧裏，提琴奏出輕快的調子，維洛那人民在這個明朗、愉快的早晨，開始他們一天的勞動。在街市的廣場上，人們熙攘往來，有說有笑，一切都顯得和平，寧靜與幸福。誰會想到在這個令人嚮往的環境裏，就有兩個仇家，不時械鬥、流血，弄到整個維洛那城雞犬不寧？誰更會想到，他們的世代怨仇，糾纏不清的無理紛爭，害苦了雙方兒女的純潔愛戀，終於導致一個驚心動魄的大悲劇。

銀幕上朱麗葉的形象令人長久難忘。她天眞、純潔、聰明、敏感，對幸福的愛情的爭取，表現出視死如歸的決心，對羅密歐的愛意，表現出無限柔情，她在舞會上初會羅密歐時的又驚又愛；在和情人分別時的纏綿、悱惻；狂奔去找勞倫斯神父求救時的激動，都給觀眾留下極其深刻的印象。這裏烏蘭諾娃用她富有表現力的舞蹈、手勢和表情，把一個初戀少女的複雜心理狀態表現得細緻、動人。

廣場鬥劍一場非常精采。幽默、樂觀、富有風趣的邁邱西奧被刺死，引起銀幕上和銀幕下觀眾的普遍同情和惋惜，對泰保爾脫的出手毒辣，跋扈殘暴，產生普遍的憎恨。邁邱西奧臨死前那場舞蹈，深刻的表現出這個樂觀的青年的複雜心情，他對死亡的掙扎，跌而復起，說明他熱愛生活，捨不得離開人世，同時又表現出他不甘在一個橫暴的兇殺者的嘲笑面前死去，他想掙扎起來，拿出生命的最後力量和敵人相拼。

羅密歐本來就不想和泰保爾脫相鬥，他們在廣場相遇時，首先伸出和好的手的是羅密歐，但是殘暴成性的泰保爾脫不管這些，他用劍尖指向對方，指名挑釁。羅密歐還是忍耐着，不和他交手，及至看到他的好友邁邱西奧被他刺死時，他才忍不住持劍和泰保爾脫格鬥。在邁邱西奧的屍體橫陳的地上，在充滿着正義的激怒的情緒下，羅密歐刺死了敗風殘暴的泰保爾脫。

羅密歐對朱麗葉的愛，正如朱麗葉對他的愛一樣，同樣是純眞和崇高的，他不惜冒生命的危險爬過仇家的高牆和朱麗葉幽會，這份勇敢就不是任何封建勢力所能戰勝的。那怕封建的高牆築得有多高，又怎能阻止一對純眞、勇敢的青年的相愛？

鐵膽流氓

千篇一律的槍戰，此外就是沉悶。

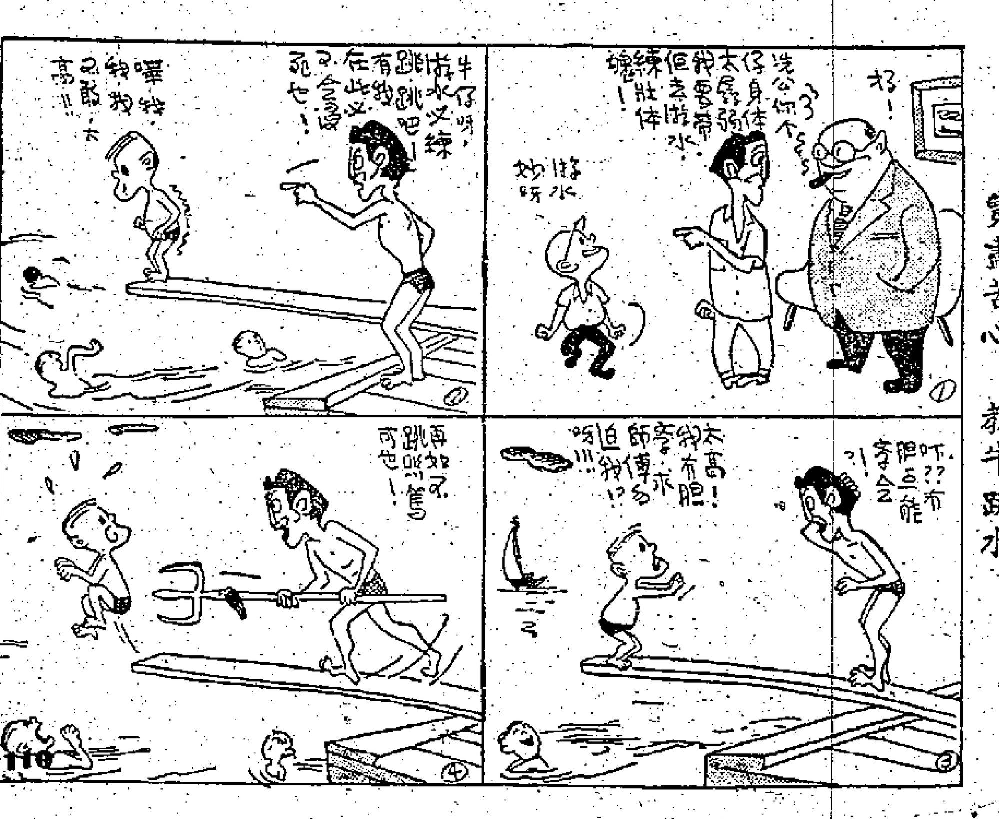
片中的主角對警探說：「為什麼你有那樣的耐心？」警探回答他說：「我是拿這份耐心支薪水的。」對這個戲來說，觀衆也需要小小的耐力，才能把它看完。

按理，故事很有刺激性，它說到一個野心分子，企圖控制某一個城市的工會，收買了一批黑社會人物，用威迫恐嚇的手法，要工人在工會選舉中，投他的票。在這種情形下，一個個好人悲慘地死了。

但是電影對好人的態度未免糊塗一點，它一忽兒教觀衆覺得好人有太多的權利，如主角（丹尼斯奧基夫）能夠公開演說，指摘壞人（柏奧勃迦）的陰謀，又能夠親身到壞人的機關，指出許多黑社會的人物，警方也看着他，衛護着他；但一忽兒又教人覺得好人太可憐了，他們只能在恐怖的氣氛下，一個個死去，一點辦法也沒有，「百萬工人讓幾個有槍的人便控制住。」還有，警方眼看壞人明目張膽行兇，也不能由正途去對付他，却叫主角去利用壞人家庭的矛盾，要兒女來反對他們的父親。結果，壞人也眞由此送死了。不過，我們也可以這樣說，好人所遇到的壞處都是美國的現實，而他們所遇到的好處正是荷里活想拿來掩蓋這種現實的粉飾。

一些槍戰場面只是最常見的鏡頭，沉悶的場面相當多。（容）

頭輪影評



賣盡苦心　教牛跳水

「馬紅」在北京

六、紅線女與葉恭綽說笑話

雷戈

馬師曾、紅線女和白駒榮在北京都住在「北方飯店」。紅線女是陪同她的老太太來的，她有一位姐姐住在北京多年，這一次家人骨肉在首都團圓，亦是「女姐」一生樂事。何況演出期間又有機會和在京的著名戲劇家和各劇種的演員歡聚一堂，觀摩研討，這些難得機會更使「女姐」有此行不虛之感。

梅蘭芳在赴日演出的前夕，行裝匆促中還特別抽出時間去看「搜書院」，對於馬的演技和紅的唱功都表示讚佩。老戲劇家歐陽予倩對於廣東戲向來愛好，這一次更是有戲必看。馬、紅及劇團全體不止看了許多有名京戲、評劇，而且看了崑曲名藝人周傳瑛的「十五貫」，晉劇名藝人丁果仙的「白蛇傳」。還看了話劇「萬水千山」。這些廣泛的觀摩交流，將會給粵劇播下新的種子。在緊張的排演工作之餘，他們還集體遊覽京中名勝，有許多團員對於專供慈禧太后看戲的頤和園三層戲台感到興趣。

劇團在北京，感到最大的興奮是周恩來總理不只一次地看了演出，而且親到後台及音樂池和演員及樂隊演奏員們見面，不止關心到演員們的生活，而且反覆詢問了廣東戲的演唱和樂器。政府首長們這樣的關心，使得劇團全體人員受到莫大的鼓舞。

他們這一次旅京演出是愉快的。有一次在文化部副部長、戲劇家夏衍的招待會上，紅線女和評劇名演員新鳳霞相見。新鳳霞熱烈地向紅招呼，並且幽默地說：「我不姓新，我相信你也不姓紅，我們兩人來做個親密的朋友吧。」紅線女為之大笑。

第二天，紅和葉恭綽老先生閒談，提起昨日新鳳霞的調笑，並且說她本來姓鄺，葉老因說鄺是廣東姓，別的地方很少姓鄺的，「鄺」字原來是廣字，因為是姓邑，所以加耳旁。紅線女對於這個考證很感興趣，就滑稽地說：「原來如此，那麼姓陳的大概本來姓東吧，不過他們的耳朵不生在右邊而生長在左邊罷了。」大家笑聲未歇，紅又正經地說她要改姓廣了。原因是「廣」東人，名正言順。女姐談吐的風趣，可見一斑。

紅線女對越劇的演唱也很感興趣，她認為粵劇某些唱腔和越劇有類似之處，因此可以更密切地交流學習，她表示到上海拍戲，一定找機會多和袁雪芬、傅全香等互相研究。

馬師曾、紅線女在北京的短期逗留，是浸潤在愉快的藝術氣氛中的，他們到處受到歡迎，也不斷在吸收交換中豐富了自己。嘗聞女姐嬉笑，我是看見她們在歡笑中離開了人民首都的。（完）

「馬紅」在梅蘭芳家作客

歡喜冤家積林豪　傻頭傻腦湯伊華

影人影事

★運娜端娜在銀幕上又有「新歡」，她在新片「歡安」中的男主角，是荷里活最紅的新進小生羅渣·摩亞。這個摩亞替奧高梅拍了「歡安」之後，就要取消合同，到意大利去拍片，他說與電影公司訂了合同會受很多限制，尤其怕老闆把自己「出租」給別的公司，去演自己所不喜歡的角色。

★早期默片的銀幕大情人珍哈露的傳記片攝製權，已由霍士公司買得，並決定請瑪麗蓮夢露扮演女主角。夢露與霍士公司拍完了「巴士站」，將和羅蘭士奧莉花拍「睡美人」，預料「睡美人」拍完，珍哈露傳的劇本即可告完成。現在夢露與霍士有一張六年合同，要替該公司拍片三部。

★在「七年之癢」中一舉成名的湯伊華，與太太辛茜雅分居，這同已經不是第一次了。

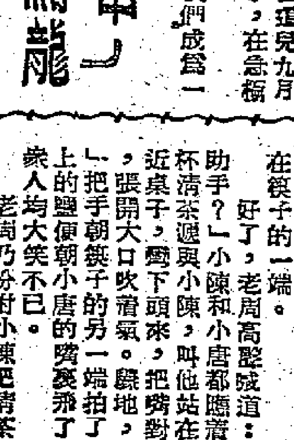
★本屆金像最佳男配角積林豪，又和太太鬧分居，最近已搬家到英國和烈打希和芙、羅拔米湛等拍「地獄之火」，希望這次遠別可以使她回心轉意，因為他在荷里活十分吃香，與高梅公司要請他拍一部新片，片名叫做 The Little Leaguer 也是扮演一個傻頭傻腦的小市民。

★「醜小鴨」李絲梨如儂的丈夫荷姆，本來是一個著名罐頭肉商，最近他改行做音樂出版家，連日正籌備開業，要出版大盤樂譜，包括古典與爵士。

★美國著名歌唱家愛迪堅陀（他的故事曾搬上銀幕），最近他在紐約與「暴君傾國記」的主角兼導演格力哥利勒杜夫簽了合同，要拍一部名叫「第五季」的電影，由杜勒夫擔任導演。（美寶）

「情侶偷到瀟湘館」中一場面

徵文　「新婚中」的烏龍



我們結了兩次婚

青山

我們定期結婚了，允的家是較為保守的，雖然我們婚期是炎熱的八月天，但允的媽（我現在的婆婆），老早給我送來了大褂紅裙一套。那種天氣只要我把這美麗的禮服看上一眼，便想冒汗。但婆婆却以為這是無論如何也不能不穿的大禮服。我也只得委屈點，順順老人家的意思。

吉日到了，婚姻註冊處給我們排定的註冊時間是上午九時卅分。這天天還沒亮我便被人從床上拉起來，姊妹們把那一盒盒不知什麼名堂的化粧品，一層層的塗上我那素不施脂粉的臉上。我只覺得臉上要滿了漿糊似的。裝扮停妥了，穿上筆挺西服的允也迎親來了。在親友的呼擁下我們這一對在服飾上相差整個世紀的新人，來到了婚姻註冊署。

親友們陸陸續續的道喜來了，別的新娘新郎也來了好幾對。小禮堂上，走廊上都是人。我像是怪物似的被陌生的人看了一眼又一眼。註冊開始了，小禮堂的門開了又關，新人們一對對進去又出來了。眼看時鐘快要到十一時了，但註冊官仍未呼叫我們的名字。太厚太重的禮服，太厚太香的脂粉，太長的時間，使我煩躁極了，好不容易看見註冊的師爺滿頭大汗從小禮堂裏面走了出來，允忙拉着他問什麼時候才輪到我們行禮。他詫異極了：「怎麼？還有嗎？弄錯了吧！」只見他翻開冊子一看道：「今天是八月廿二日，沒有呀！呵！在這兒九月廿二日上午九時三十分對了……」唉！以下的我可聽不見了，在急極怒極的氣氛中我昏了過去。

是夜，我們仍在酒樓上以新婚夫婦的名義宴請親朋，我們成為一對法律上未有地位的夫婦。一個月後我們又再到婚姻註冊處去再結了一次婚。如今事隔多年，我們仍搞不清這烏龍究竟是誰擺的。

無所不談

果然有用

細啤：「媽！你說食飯是不是人生最重要的事？」

媽媽：「當然啦！」

細啤：「告訴你，先生今天稱讚我是最有用的東西哩！」

媽媽：「是什麼？」

細啤：「飯桶呀！」

媽媽：「……」（萬家詩）

應時賀詞

阿福結婚，阿榮致詞：「恭賀你倆新婚之喜，百年好合，早生貴子，並製造新婚中的烏龍，投去大公園徵文欄，撈回幾鷄。」（阿壽）

談友座右銘

大公「無」私，各盡「所」能，冷飯「不」妙，說地「談」天。（阿壽）

鹽變白糖

江浪

在一個晚會上，老周揚言表演戲法，能夠把鹽變成白糖。

於是他拿出一盒火柴來，放在桌子上，另把一對筷子列開來放在火柴盒上，再叫人們取來一些鹽，他裝模作樣的把鹽給大家驗過不錯，然後把鹽放在一小塊紙皮上，再將裝着鹽的小紙皮擺在筷子的一端。

好了，老周高聲喊道：「那兩位願意做我的助手？」小陳和小唐都應聲走了出來。老周把一杯清茶遞與小陳，叫他站在一旁；然後叫小唐走近桌子，彎下頭來，把嘴對準裝着鹽的紙皮上面，張開大口吹着氣。驟地，老周喝一聲：「變！」把手朝筷子的另一端拍了下去，另一端的紙皮上的鹽便朝小唐的嘴裏飛了進去。這一來，弄得眾人均大笑不已。

老周乃吩咐小陳把清茶給小唐漱口，並笑問說：「如何，白糖甜嗎？」

太平山取經記

龍城館主　玉冰插圖　（一一四）

第五回　大闊佬盲摸摸求仙　美猴王無端端發達

話說八戒把馬老板的禿頭上弄出了頭髮，馬老板驚喜得向他下跪，叫他做神仙。不意就在這一剎那之間，八戒忽然發覺馬老板頭上的黑髮沒有了，又變回一個光頭。八戒又驚又奇，連忙口中暗念一聲變！可是馬老板的腦袋始終光溜溜的，黑髮變不出來。八戒這一驚真非同小可！為什麼法術不靈了？

這時候馬老板懇求道：「大法師，請你賜給我長生不老之藥，什麼條件我也願意給你。」王友傍也道：「法師，你幫忙一下，把我們的馬老板變做神仙吧。」八戒强笑道：「你們起來再說！馬老板，你不必客氣。」

馬老板再叩一個頭，這才爬起來，對八戒道：「朱法師，我見過許多奇人，都沒有你這種法術。」一邊說，一邊伸手摸頭道：「我有了黑髮……」話猶未了，忽然叫的一聲叫起來道：「怎麼？怎麼頭髮又不見了？」王友傍聽了一呆，也奇怪起來道：「咦！朱法師，怎麼……」

八戒這時只有貌為鎮靜，微微一笑道：「馬老板，我不過小試其技，現在把他收回去了。」馬老板苦惱道：「法師，為什麼你給了我，又收回去呢？」八戒道：「這不是什麼長生不老之術，你求長生，我另外教你。」馬老板喜道：「法師，你馬上就教我，我等了好幾年了。」

八戒笑着點頭。王友傍道：「我們慢慢談。馬老板，朱法師來了，我們還沒有什麼招待呢。」馬老板連聲說是，就大叫用人擺酒。道：「法師，你先喝一杯，有什麼條件，要我做的，我都可以做。只要你教我長生不老就行。」八戒道：「這不是一朝一夕的事，我們等一會再談。」

當下用人擺上酒席，馬老板請八戒上坐，問他在那裏開始學功夫的？八戒胡謅一番。王友傍心急，問道：「朱法師，你有什麼條件，就對馬老板說罷。」一邊說，一邊就伸腳在檯下踢他，暗示他要開價了。可是八戒此時心中懷疑，不明白何以自己的法術忽然會失靈的？談了一會，八戒給他們迫得無法，便道：「馬老板，你現在有多少姬妾？」馬老板道：「我有十個。不過我等於只有一個。」八戒問怎麼講？馬老板笑道：「我通常住在第十姨太那裏，那九個，我不理她們的。」八戒道：「你可否請她們出來相見？」馬老板連聲說得，又問道：「為什麼要叫她們出來呢？我怕她們失禮。」八戒道：「長生不老，與女色不無關係，所以我要看看那一個姨太有福氣，才不致於令你煉仙受到妨礙呢。」馬老板連聲說對。

當下他差用人進去，把所有十個姨太，一起找到廳子來。王友傍又問八戒道：「你要什麼代價，才肯替馬老板煉仙？」八戒道：「代價慢慢再說罷。」王友傍道：「不好，你先說，我們馬老板不白用人的。」馬老板道：「真的，你即管說，別的我沒有，但錢呢，我倒可以花得起的。」

八戒只是喝酒，不提代價條件。一會，一個女用人來了，帶來了十個女人，八戒一見大吃一驚。

只見那十個女人，彷彿一隊娘子軍一般，女用人帶着她們走進來，一字兒排開，站在馬老板身後。好比肉屏風一樣，八戒心想：這個老頭子也真風流了，真跟前面王一般，有所謂前皇宮內面，有所謂三宮六院，大抵也跟這個差不多的吧。

這十個女人，燕瘦環肥，說美個個都有幾分姿色，可惜都是庸脂俗粉為多。八戒逐個看了一眼，暗念馬老板一天到晚的伴着這些女人，怎麼得了？還說煉仙？假如馬老板身體不是這麼壯健，只怕早已到了鬼門關去了。

這時，九個女人都不動一動，只叫了一聲馬老爺，獨有最末一個，走到馬老板身邊，搭在他的肩頭，嗲聲嗲氣道：「老爺，你叫我來做什麼？」正是：

堂上一呼　堂下百諾

人海奇觀

（一一一）紅綾默默不歡的瞟了畢康一眼，就悵悵徉徉的走到梳粧檯前坐下，一邊梳妝，一邊對畢康道：「畢導演，你以為我還有臉到公司去拍戲嗎？」畢康馬上堆下笑容道：「昨晚古太太實在太過火，不過，她是對付丈夫，而且她有點神經病，你不必介意。」

（一一二）紅綾臉色一沉道：「畢導演，她昨晚對我的態度和說話，還不夠侮辱嗎？算了，反正我也不希罕做什麼明星，解除合約好了。」畢康急得滿頭大汗，頻頻解釋道：「不不不，菲菲小姐，你千萬要原諒，我們經理夫婦之間，實在有一段不能告人的苦衷……。」

（一一三）畢康向紅綾解釋道：「經理對這位太太根本就沒有愛情，他始終深愛着一位小學時期的方小姐，但一場戰爭，把這位方小姐不知帶到什麼地方去了，他父親做主，才娶了這位紅明星做太太。婚後，他仍然念念不忘那位方小姐，有一次，在他父親的俱樂部，遇到一位神秘夫人……。」

小說林

是日也　屈經理召見

懵人日記　夢中人

師爺春所言，令我半信半疑，信者是空穴來風，必有所自，若有幾分事實，師爺春諒不敢亂嚟；疑者是師爺春飲醉酒，未知其言可靠否？想或借酒大發牢騷而已。不過照師爺春所諗，信一半已經唔得掂矣。師爺春又曰：「懵叔，咪以為我飲醉，我所講，句句真話，唔信等陣問下多督非，便知吾言不謬矣。唔係誇口，阿屈今日之發達，我施饒春有一半功勞，之所以家我所得者，係乜嘢呢？冇，完全冇，除左用腦，還要用力，計劃由我想，想出來又要我做埋，用條命去搏，但佢地坐享其成。挑，呢間屋，呢張沙發床，甚至你，懵叔，作份人工，都係我施饒春搵番來嘅。」師爺春越講越大聲，越講越離譜，我慌屈經理聽見，忙曰：「春哥，春哥，咪咁大聲，你飲醉嘞。」師爺春狂叫曰：「挑，我冇醉，我冇醉，我使怕佢？佢要靠我，我使怕佢？」師爺春叫到呢處，唐經理偕楊小姐出。唐經理笑曰：「師爺春飲左兩杯，又試來矣。」師爺春猶悻悻然曰：「我冇醉，我冇醉。」楊小姐曰：「打爺，屈經理叫你入去，有事搵你斟。」

我推門入內室，抬頭一望，此室是屈經理辦公地方，我一入到去，只見屈經理又試拉長塊面，指一指張椅，示意我坐低。坐左一陣，屈經理始曰：「阿懵，你對於我地公司呢種工作，有冇興趣呢？」我個心話冇興趣，但屈經理好似隻惡鷹一樣，嚇窒我把口，我冇出聲，似乎畀時間我考慮一下。過左一陣，屈經理拉開櫃桶，取出兩張大牛出來，放在我面前，曰：「呢的係你酬金，袋埋佢，而家請你回答我，究竟有冇興趣繼續做落去呢？」我聽罷，震震曰：「屈經理，我，就正師爺春話，呢間公司係……」屈經理哈哈大笑，隨即將笑容一收，好似機器咁快。屈經理曰：「師爺春所講，未免太過火的，我屈某向來有嚟待人，就似乎講得過火的。」屈經理企起身，走埋一架機器之前，的一聲扭開機器，忽然叫曰：「挑，呢間屋，呢張沙發床，甚至你，懵叔，作份人工，都係我施饒春搵番來嘅。」繼而機器又曰：「春哥，春哥，咪咁大聲，你飲醉嘞。」屈經理曰：「就正你同老施個聲，老施呢個人都太可惡。」又曰：「冇錯，呢間公司，係走私組織，你有冇興趣呢？」屈經理聳一聳肩頭，曰：「每一次酬金，視乎工作危險而定，負責大，酬金多的，負責小，少的。」我曰：「有，有，有興趣點呀？」屈經理曰：「有興趣又點呢？」我曰：「我，我，有興趣，可以唔做，當然唔監你，不過……你參加過一次，亦即是話，你已經清楚晒，如果唔做呢……」屈經理講到呢處，又頓一頓，彈一彈碌茶瓜，曰：「恐怕有麻煩囉。」（三〇六）

家庭活詞典（三）

「這也不成，因為太過慢了。」李岫雲搖頭道：「自從先父見背以後，家母氣體日衰，急急要與鄙人完婚，現在的吉期，相距僅有一星期了，『遠水難救近火』，我怎能等待學好法文呢？」

「那末林小姐已從法國回來了嗎？」

「可不是嗎？在三個月前，已經回來了。」李岫雲繼續道：「當林女士初回國的時候，大家因為言語隔閡問題，討論過好幾回，林翁倒也很開通的，他說：『這親事還是從小配的，現在自然不負初盟。可是如今是婚姻自由時代，倘然因為言語隔閡，岫雲另有所提出解約者，我們也不願意的話。』他又請我與他的女兒互相見面……一剖衷曲……」

說到這裏，陳笑梅不禁笑起來了。

「先生既不諳法語，而林小姐又不解華文，如何能一剖衷曲呢？」李岫雲也笑着道：「曖呀！我說錯了！實在當時是林翁做了個通譯。誰知見面以後，我和林女士都非常滿意，雖然言語不通，好像有言語以外的一種情感，已經十分融洽，所以兩人都不願意棄婚約。就只是結婚以後，雖然相對，一家之間，也有種種不便，非有一個通譯不可。萬不能以丈人至尊的，常請他執此通譯之職。所以特登報延請嫻習法國語的女士，一面鄙人可以學習法文，一面還有勞作伉儷間的通譯。今得陳小姐惠臨，實為愚夫婦兩人的福音，鄙人願月奉菲敬五百元，最好是請陳小姐住在吾家，常伴吾妻，不離左右。」

[illegible]

七劍下天山

梁羽生著

第七回：恩怨難明　空山雲怒鬥　情根未斷　一語醒迷茫

[illegible]

……在王府自由走動。這傅青主逢保柱……許多水牢，過了多天，吊下去的……還是三桂自己想要挾李赤心的……又恐防洩漏機密，想來想去……適合，他既是國手，又是異鄉人……身子就能轉動，自然是藥到病除，一如天人，五天之後，便如……而傅青主又故意李承……，即算知道機關，也無大礙。

……和凌未風，而且透過王府中臥底的人，預先約好了李赤心、黃衫少年和冒浣蓮接應，把平西王府鬧得不亦樂乎。

書接前文，傅青主和冒浣蓮將前因後果，細細道來，聽得清談，曙色欲露，談完之後，黃衫少年還是熟睡未醒。李赤心先謝過傅青主相救之恩，再指着黃衫少年道：「此人身世，必有隱秘之處，可惜他一身武功，卻得了如此怪症。當今用人之際，傅老前輩和冒姑娘可得把他醫好才行。」傅青主笑道：「我也多謝李公子和凌大俠都已證實那黑瘦老人名叫桂天瀾，只要知道這個老人姓桂，黃衫少年便有法子醫了！」冒浣蓮盈盈一笑詫然問道：「這是怎麼個醫法？」李赤心笑道：「你不見他昨晚經過桂花樹下，神情突感不安嗎？後來吃了桂花做的蜜餞，又突然發怒，說這蜜餞擱落？」傅青主拍掌笑道：「好姑娘，說罷，我這點本領都快要給你搶了去了。」說着行了起來，搶了一張紙條，在黃衫少年鼻孔，擦了兩擦。（一一四）

大蘇（一觸即發）

吉作叔

醉鄉恨事

·簡右傳·

都市之窗

「記住，這是最後一次的警告，好不容易我才把老約翰勸好，你再不戒酒，他決不寬恕，那時我就無能為力。」徐買辦走出大卜洋行職員宿舍時，扶着門框，[illegible]向陸潤世說：「還有，[illegible]那封道歉信措詞要婉轉一些。」

陸潤世目送買辦出宿舍，長嘆一聲，幾乎淚眼滾出，但又迅即忍住——丈夫有淚不輕彈。

他心裏也覺得那天確是自己不好，但大班老約翰的脾氣也太大些，他罵了一個十年捱的職員之後，又當着那些後生們面叫：「Get out!」，幸虧徐買辦是遠親，但老約翰還要寫道歉信才肯罷休，要不是為了安妮，這種氣那裏受得了？得罪財神，至多窮個半世，[illegible]委曲求全。想起那天的事，潤世又怪[illegible]生不好；當然那天中午一定要喝酒，[illegible]老約翰用力一推，他醒了，叫約翰就差點沒跌倒，他把幾年來為喝酒所做的錯誤事湊在一起，數斥了[illegible]……「還好，」[illegible]徐買辦……

門，是遠親」，但，他想，酒是不能不戒了，否則一定屁股出門了。想到那年喝酒，陸潤世真有些不忍，十六歲就喝酒至今，他也別無嗜好，酒等於他的好朋友，為了職位，平白無故的要和酒分手，何其忍心？他決定作最後一次的痛飲，而後決心不喝，他買了一瓶威士忌，喝了幾口，他坐上打字機，他打了封給老約翰的信，在信中說盡了好話。信打完了，潤世舉杯又飲一口，心裏有點氣——十年的老夥計呀，但為了安妮，想起安妮，他想他必需向她吐吐自己鬱積，於是再打一封信給安妮。

他打下三四十行才停手了，心裏稍稍舒服些，他又唸了一遍，覺得那句「來自海岸那邊的牛，野蠻無情，十年的交情可以隨時毀於一旦，要不是為了我們將來，我可能吐他一口唾沫而後自動辭職。」

他想，即使任何人不同情我，安妮終會同情我的，都為了她。

打完信，把安妮那封貼上郵票，約翰那封明天給徐買辦轉呈那牛。

徐買辦很高興，把信拿了就進了大班室。

半天，買辦出來了，苦口苦面向潤世道：「完了，炒魷魚，我也無能為力，唉，又是喝了酒吧？你看！」

潤世看了信一楞，信的第一句是Sweet heart。

西廂記

蕭艾文．景雲圖

十、西廂踐約

張珙接到了鶯鶯的箇帖，當堂不藥而愈。但他盼望鶯鶯的到來，比前次佛殿鬧齋，上次西廂待月的心情尤為緊張。

他抬頭望天，見日色剛剛過午，幾時才捱得到晚呢？心裏不禁焦急萬分，他自言自語的向天禱祝道：「日光菩薩，你就與我行個方便，早些下去好麼？」說罷，向天深深一揖。

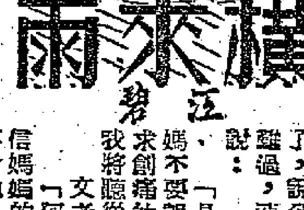
張珙想到自己，自從遇見了鶯鶯，便沒有一日清閒過，一日二十四小時，白天沒有一刻不想念着她；夜裏沒有一個夜晚不在夢中見到她。他幾次三番，曾經下定決心，想將鶯鶯忘掉，但她的影子總不斷的在他的心頭浮現，想抹也抹不掉。相思的滋味委實難捱，愛河的風浪的確不會寧靜。幸而張珙雖經鶯鶯搶白過，仍然立定心腸等待，經過疾病的磨折，仍然勉強支撐下去，一片至誠之心，終於博得鶯鶯意轉心回，他想到這裏，便暗自高興。

但當他看到太陽遲遲不動，他的高興馬上又消失了。又耐心的等了好一會，晚鐘聲才敲響，暮鼓聲才鳴了。一抹斜陽向西隱沒，晚霞艷艷閃爍餘暉。又一會，大地才披上了黑紗。

較潔的月華從東方昇起來了，一片清冷的光輝，照亮了書房的窗戶，在那窗內的桌子邊坐着一個面龐瘦削的青年，樣子顯得非常焦急，不安，不斷的向窗外花園的路徑上凝望着。（一一四）

橫來雨

碧江



十五、轉變

一夫有點莫名其妙，文老太毫不放鬆，瞧見一夫托着下巴在思索，老人家緊接着又問：

「怎麼？你與阿薇真的格格不相入嗎？像她這樣高貴的小姐，究竟有什麼配不起你？」

「也許因為她太高貴了，」一夫攤開手，大聲說：「我自己覺得配不起她。」

「不許講這些不着邊際的說話？」文老太吸一吸嘴，問：「阿薇有什麼使你不愜意的地方？你不妨坦白告訴媽媽，好讓媽媽替你參詳一下。」

「不單純阿薇，任何女子都很難令我發生興趣了！」

「這話怎說？」

「我知道，阿薇受過打擊以後，對我遷就了許多，不再看到從前那種刁蠻的小姐脾氣，我感激她，可惜我仍然不愛她！」

「為什麼？」

「我的心已經死了，對什麼人都不再發生愛情，甚至通憎恨的情緒也消失淨盡！」

「你……你獃了嗎？」文老太弄不明白兒子的心理變態，憤慨地指斥道：「難道你還念念不忘那個賣唱的？[illegible]那種下賤的女人，怎能夠做我們的媳婦？」

「不，我恨透了多麗，決不再惦記着她！」一夫猶有餘憤地尖着嗓子說：「受夠了恥辱與教訓，我只不高興和異性接近！媽，不要迫我，讓我清靜過活好不好？」

「那還不是野狐狸的道孽麼？」文老太怒目圓睜，凌厲問：「依照你的主意，你是不是準備去做和尚？我們文家怎會有這樣蠢不孝的兒子呵？……」

文老太的聲音由尖銳而直線下沉，她太激動了，說到末尾一句，禁不住老淚縱橫；一夫看了難過，連忙走過去扶偎着媽媽，邊替媽媽揩淚邊說：

「是的，我知道自己的不孝，但同時也請媽媽不要誤會；我並不打算進寺院去做和尚，只冀求創痛的心靈得到靜養的時間，過了相當日子，我將聽從爸媽的吩咐。」

文老太臉色略霽，卻仍強調着說：

「阿薇將替你平復心靈上的創痛，一夫，相信媽媽的判斷吧，阿薇是最理想的主婦，你一定要討她。」

一夫不願再表示什麼，唯有靜觀未來的演變。

這以後，江薇每屆週末假日就預先替一夫購好戲票，還貼安排消遣的節目，有時也邀同爸爸和毛通在一起；由於她不再常鬧彆扭，一夫對她漸萌好感，可是總覺得她有許多地方比不上多麗，閒來便回味着木屋區裏的溫煦往事。（一五五）

佩蘭信箱

通信徵友不健康

胡志輝弟弟：

一個青年人，剛剛展開了生活的翅膀，一切對他都是新鮮的，一切對他都具有誘惑力。因此，他就如飢如渴地拚命吸收新鮮事物，可是，年青的人，由於缺少生活經驗，對待問題，也是非常天真、幼稚的，因而在五顏六色的事物面前，也缺少辨別力，容易吸收好的東西，也容易吸收壞的東西。因此，當他和好的朋友接觸的時候，他就能夠吸收到好的東西，向健康的道路發展；當他和壞的朋友交往的時候，他也就容易被壞朋友那些巧語花言和惡習慣所誘惑。而一個正在擴大着生活範圍的青年人是多麼需要友誼啊！他希望找到一些知心的朋友，他也想像那些朋友會像他一樣的天真無邪。可是，事實不會像他自己所想像的那樣美麗的。這就產生了怎樣去結交朋友，結交一些怎樣的朋友，怎樣的友誼才算真正的友誼等問題了。

你寄了一份徵友啓事來，希望服務版替你刊登出來，我覺得徵友的做法是不妥當的，因此沒有替你刊登，非常抱歉。我覺得你要求交朋友這個願望是好的，但你還沒有正確認識到應該怎樣去結交朋友，以及結交一些什麼朋友。

社會是一個集體，人不可能孤獨地生活，每個人對於別人都會發生直接或間接的影響，朋友就是從人與人的接觸中結交起來的，友誼就是從人與人的影響中建立起來的。我們日常所接觸的人，都是熟人，如同學、同事、工友、親戚、鄰居、同鄉等，對這些人，我們都有或多或少的了解，那一個人為人如何，性情怎樣，我們總有初步認識，因此與他們結交時，早已心中有數。我們才不致於盲目地交上了壞人。

徵友就不同了，對方是完全不了解的陌生人，單憑一封信是靠不住的，他是壞人，可以把自己裝扮成好人，他是卑污齷齪的傢伙，可以把自己說成是一個高尚的人。在通信交友中，還包含有種種的黑幕，有些別具心腸的壞蛋，通過通信交友去引誘青年，他們用一些小恩小惠，投其所好，把這些天真的善良的青年人誘上圈套，然後隨心所欲的愚弄他們，摧殘他們和戕害他們，因為這些壞蛋，根本不是真心和你交朋友的，在通信交友中，最吃虧的還是女孩子，他們不但得不到真正的友誼，而且可能會因此失去了貞操，甚至會走上墮落的道路。這點是值得男女青年們警惕的。

我們之所以需要朋友，是為了可以在朋友的共同幫助下走向進步。因此，我們所交接的朋友一定要好人，不要壞人，要求進步的，向上的人。我們與他交朋友之前，對他先要有初步的了解，所以在熟人中選擇朋友是比較可靠的。

真正的友誼應該要做到彼方切磋琢磨，取長補短，互相鼓勵，互相告戒，而又互相關切，互相幫助，這些友誼是我們所需要的。如果只是吃吃喝喝、玩耍享樂、同過腐化生活，這根本不能算是友誼。朋友之間相處，應該互敬、互諒、互學、互助、這樣，友誼的花朵才能開得光輝燦爛。

服務部

招請學徒

某洗衣店招請學徒，要略有氣力，合意者請到香港上環四方街三十號地下面洽。

求職

本人粵籍，曾受小學教育，願任商行或社團什役等職，現年廿九歲，能刻苦耐勞，有意者，可來函翁枝閣七號二樓陳傑。

替人補習

宋彼得：漢文中學畢業生，願替低年級同學或讀者補習英文各科，有意者請函九龍彌敦道三百三十三號二樓。

服務版

衛生常識

小孩遺尿症

遺尿症是自己不知道或不能控制小便而洒在自己身上的毛病，以第一種方式為最多；而且多數是睡覺後遺在床上。

正常人排尿的方式是這樣的：尿由腎臟排泄到膀胱內，膀胱是一個有彈性的器官，膀胱口有可以收縮放鬆的肌肉叫括約肌，膀胱被小便充滿以後，由神經報告給大腦皮質，於是大腦皮質發布命令，使膀胱收縮，膀胱口的括約肌放鬆，把小便排出體外。這一種大腦皮質和膀胱交通的關係就是一種條件反射。小兒在三歲以前，神經系統還沒有完全發達，所以這種條件反射也不一定完全建立起來，也就不能自己控制小便，在這種情況下，我們不能認爲就是疾病。如果兒童在三歲以後還常常夜間遺尿，就不是正常狀態，應該及早治療，以免成爲長期不可醫治的疾病，這是家長們應注意的。

父母對待這樣的兒童首先不應歧視，相反的要多加鼓勵和安慰，絕對不能譴責或打罵。如果父母歧視他，老師鄙視他，小朋友們也嘲笑他，會使他感到更加痛苦，更加自卑，也變得更加孤獨不合羣，這樣對他的個性發展就會有不良的影響。

其次，父母應當把這樣的兒童送到醫院去，給泌尿科、小兒科、神經科醫生作詳細檢查。因為有許多疾病都可以引起遺尿的，如胃往的畸形、膀胱疾病、包皮過長、神經系統疾病、精神上的不正常等等。要找出病源，加以治療才能克服病態。

但是，大部分遺尿的兒童並沒有上述這些疾病，這是什麼道理呢？前面已經說過了，指揮小便的最高機關是在大腦皮質裏面。在睡覺時大部分大腦皮質是休息的，只有小部分仍舊在工作，這就像一個機關的重要部門晚上有人值班一樣。當一個母親睡得很熟時，只要她的嬰兒稍有動靜就能立刻醒來，也就是她的大腦皮質內保留了一個值班的部分，我們叫它警戒點或值班點。正常人對小便的管制也是這樣，雖然睡得很熟，但當膀胱脹時會自動醒來起床小便。夜間遺尿的兒童因為沒有這個值班點，治療的方法就是要幫助他建立起來，訓練他起床小便的習慣。尿床一次的可以起床小便一次（如晚間十二點鐘），尿床兩次的起床兩次（如在晚間十二點鐘、三點鐘時）。最初可由父母叫喚或用鬧鐘幫助，以後可以由兒童自己管理；同時白天不服用咖啡濃茶，使大腦皮質機能平衡，臨睡前並服麻黃素或咖啡因使他睡眠不致太深。晚上要少喝開水。一般在三到六星期就可糾正過來。這種治療必需在醫生檢查身體後並在醫生指導下才能進行，不能自作主張，否則會造成不好的後果。（內）

科學小問題三則

換過接線的電燈泡為什麼比以前亮？

如果電流通過燈泡的電壓大小一定，那麼電流愈大燈泡就愈亮；同時，燈泡裏的燈絲越長，燈絲對電的阻力越大，所通過的電流就越小，電燈也就顯得不亮。平常燈泡的燈絲電阻和發光的強弱，都是配合好了的。如果燈絲斷了再接上時，必然要短了一塊，這樣電阻就比原來要小，流過的電流就會增大，所以燈泡就顯得亮。不過，這種亮是不會持久的，因為大的電流使燈絲發熱更厲害，很快就會使燈絲重新被燒斷。

為什麼糯米粥中放些糖，攪一攪就會稀了？

糯米粥是一種膠體，膠體有一種特性。如果糖、乙醇等有機化合物的水溶液加到膠體裏面去時，就能使膠體中的膠團發生聚沉作用，膠體就會變得稀薄失去粘性。

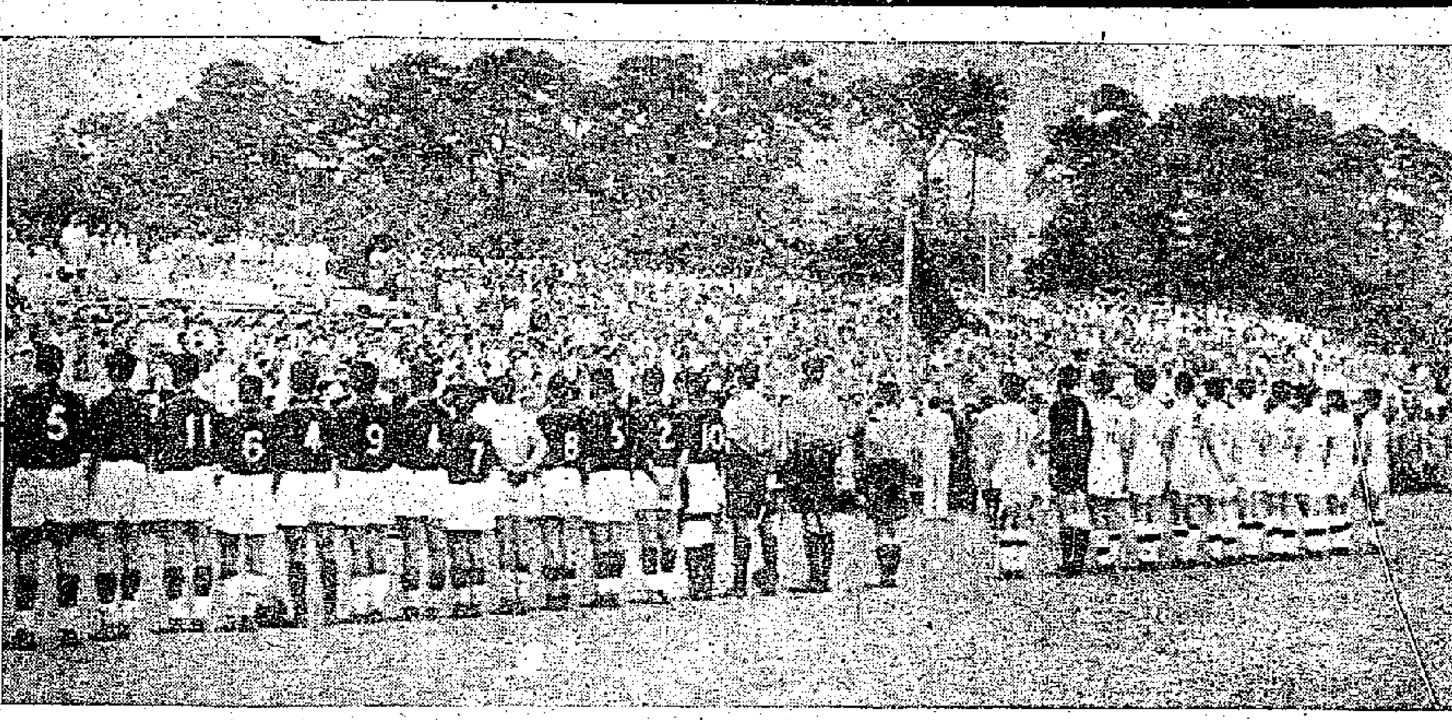
為什麼物體熱脹冷縮呢？

各種物質都是由許多小顆粒分子構成的；分子與分子之間有一定的距離，並且彼此互相吸收，各個分子間是根據溫度壓力等因素，才保持着一定的距離。在物體受熱以後，這種物質的分子運動能力就加大，也就是運動快了，這樣分子和分子之間的距離就增大了，物體的體積也就大了。如果物體遇冷，那麼它的分子運動就慢，分子和分子之間的距離就縮小，這個物體的體積也就縮小了。（內）

升大港澳學生何時檢查體格

梁士華先生：

港澳學生和國內學生投考大學都須經體格檢查，但時間是不同的。去年港澳學生的體格檢查時間是在入學試之前一星期左右，如果你住在「招待所」，將會獲得很多的便利。全體港澳同學分赴各大醫院檢查，是不必輪候的。經全身檢查須二十分鐘左右，然後再到米市路結核病防治所去照肺。三天之後便會接體通知，如果沒有肺結核，及嚴重的傳染病等便可報考。如果其他器官有毛病，醫院也特別提出有這些毛病不適宜投考那一科，如有鼻炎的不宜報考師範，有色盲的不宜報考工科、醫科等。



中印友賽鏡頭

（右）在開幕式中，樂隊奏起中、印兩國國歌，升起兩國國旗，中國與模罕巴根隊球員列隊在場中；（中）兩隊隊長（前面的）互贈隊旗留念，同時中國隊運動員向模隊球員獻花。（中國新聞社記者吳連標攝）（左）中國隊中鋒方紉秋在門前射入第二球時的情形。

前鋒組織綿密 鑽營聰明活潑

中國隊的勝利，引起了印度各大報的紛紛討論。「印度斯坦旗報」在討論到中國隊如何能獲得這樣驚人的成就時說，第一應歸功於中國隊的顯著優越性。中國隊的鋒線聰明活潑，互相了解，以致摧堅陷障，所向無敵。其次是中國隊運動員年輕少壯，和印度隊隊員的年齡比較起來，就不可以同日而語了。這一戰並不是一面倒的局面，印方也曾發動反攻，但中國隊顯得是游刃有餘。

中國隊的鋒線的組織，綿密交錯，叫人看得眼花，如果他們背上沒有號碼，會教你簡直目迷五色。而且射球時，五個前鋒人人有份，不過紉秋却一人射進了三隻。

在鋒線上，尤其得力的是左、右輔，他們策後一般傳球，以對方的守衛，簡直捉摸不定。他們和方紉秋配合，就決定了整個戰略。再加上兩翼，就真如如虎添翼了。可注意的一點，他們很少用的是頭樁。模罕巴根隊曾經換人，但中國隊却原班人作戰到底，龍門張俊秀也充滿自信。

講究合作精神 具有歐隊風格

「甘露市場報」說中國隊的表演，說它可圈可點，具有出席奧林匹克比賽的品質。中國隊的技術，有歐洲大陸的風格。中國隊絲毫沒有自私或個人的風頭主義的表現。它完全充滿現代式的合作精神，中國球員人人精壯健康。他們不但腳底下跑得快，而且富有彈力。整個球隊，包括守門在內，都是融成一體，呼吸相通……

·本報加城特約專稿·

全隊球員呼吸相通 閃電攻勢難以捉摸

——請看印報對我隊的評論

門將靈活機智 球迷熱烈稱讚

……陸派，他們發動攻勢，整隊只抱着一個目標，他們能採最短的攻擊路線，球員像穿花蝴蝶般的，傳遞非常敏妙。一九五四年訪印的蘇聯「火車頭」隊的作風也是這樣，但蘇聯隊是不用長傳的，而中國隊却時時採取遠射，命中率也很高。

「中國新聞報」說，縱觀這場球賽，中國隊全隊合作較佳，喜歡短傳低球，走位適當，前鋒後衛職責分明。門將張俊秀有很精采的演出，他得上靈活、鎮靜、機智等條件。

球賽以八比一的比數終場。中國運動員離開球場時，觀衆熱烈地鼓掌讚揚他們。當中國的運動員們離開加爾各答足球協會球場時，無數觀衆均停在街上和他們握手和招呼，還有不少人拿着紀念冊，找中國的運動員們簽字。無數陌生的面孔，向着中國的運動員們笑，他們用自己的語言說着讚美中國運動員的話，充分表現了印度人民對中國人民的友誼。

沿途，當中國足球代表隊的專車經過時，人們都非常自然地揮手和他們打招呼。

▲票價分爲兩種：白色看台三塊比，綠色看台兩塊比。一塊比合港幣一元一毫錢。價錢甚平，球迷皆大叫貴，問題是苦於摸不到「飛」。

▲一連下了四天雨……

我足球隊表演精采 印度輿論齊聲讚許

張俊秀勇救出一記十二碼罰球

我隊勝模罕巴根過程詳情補記

【本報特訊】中華人民共和國足球代表隊於本月四日在印度加爾各答球場，與曾經到過香港的模罕巴根隊舉行了友誼表演賽，這是一場具有歷史性的足球大賽。有一位加城華僑來信說：「這次球賽太好了，不但僑胞們滿意，就是印度朋友也讚賞不止；他們都驚奇中國球術的進步程度。同時當年在加爾各答居住的僑胞，對祖國認識不大清楚的，看了這場球賽後，都說：『新中國真的不同了』。」這次印度各大報，對這一次大賽，都用了很大的篇幅，顯著的地位，熱烈欣賞的論調，來記載這場比賽。如加城的「政治家報」（詳論部分已見昨日本報）、「印度斯坦旗報」和「甘露市場報」莫不異口同聲，用最高度的形容詞，交相讚美。我們現在綜合這些報道，寫成本篇，以饗讀者們的雅願。

加爾各答的足球場是印度的溫布萊，凡是具有歷史性的球賽，沒有不在這裏舉行的。經過四天的傾盆大雨，天公方才住點，但球場上已經擠得密不通風，球迷們都新置了雨具和雨衣前來觀戰。據場的竹籬外，就豎立這樣的觀衆幾千人；另外還有在砲台外斜坡上的觀衆，還要多上十倍，可是人越來越多，最後場外的樹木上也攀附着無限觀衆了。

四時二十五分，中國隊出場，球員們個個像生龍活虎般的矯健，觀衆特別是華僑們報以四面八方的熱烈鼓掌，接着模罕巴根隊進場。比賽的開幕式由副市長阿瑪爾納德·慕克濟博士主持。場內奏起中印國歌，中印國旗冉冉升起，副市長與中國隊員握手，一一被介紹了。接着是交換隊旗、獻花，和兩隊隊員熱烈握手。

近挑遠射機敏有勁 五個前鋒均有紀錄

模隊好手分上下場出陣

雙方開賽後，十分鐘內，模罕巴根首先發動猛烈的攻勢，但精采的場面，從十一分鐘開始。中國隊隊長左翼王陸，接到左輔年維泗的傳球，攙交右輔張宏根，張舉足命射，首開紀錄。這一球又乾脆，又美麗，開始吸引住了觀衆。四分鐘後，右翼史……一球，五比零。十二分鐘，方紉秋又臨門勁射，龍門R古哈盡力搶救，球打中身上彈出，左輔年維泗快步趕到，一蹴入網，六比零。一分……

……王陸從左方傳中，萬春見機不可失……七比零。……印隊獲十二碼球，中國隊門將張俊秀……撲救，神奇的……

加爾各答各界能有這樣輝煌的勝利，這也是第一次。……一次大敗。外國球隊在加爾各答能有這樣輝煌的勝利，這也是第一次呢。

中印兩隊陣容：

中國隊：張俊秀、毛克斌、朴萬福、張京天、叢安、王立、王陸、年維泗、方紉秋、張宏根、史萬春

模罕巴根隊：……

場一擠 拾一零

▲中國足球隊與模罕巴根隊的比賽，觀衆之多打破了加城以往球賽紀錄。場地裏堆滿了人，場地竹籬笆外圍滿了人，旁邊的砲台高……

CHINESE REPUBLIC

Scintillating Display Of Fine Team-work & Accurate Passing

BAGAN 8-1

Resounding Victory For China Team

MOHUN BAGAN OUTPLAYED

VISITING FORWARDS MUCH TOO CLEVER

POSITIONAL PLAY SECRET OF CHINESE WIN

Mohun Bagan Swamped In Exhibition Tie

Visiting Goalkeeper Delights Crowd

加爾各答三張英文報紙——「政治家報」、「印度斯坦旗報」、「甘露市場報」對我國足球隊表演後的讚揚。其意是說——（右角）「中國隊大勝，模罕巴根非敵手」；客隊前鋒太靈巧了（印度斯坦旗報）；（左角）良好的聯絡及準確的傳遞構成燦爛的表演（甘露市場報）；（下）中國隊勝利的秘密是位置戰；客隊守門員使觀衆大悅（政治家報）。圖中人像爲門將張俊秀。

體育

港菲男籃表演賽 黑白越過首關 伊館輕取東方

戰果是六九比五十

【本報訊】菲律賓黑白男子籃球隊昨晚在伊利沙伯青年館室內場作初次演出，對抗東方，結果：黑白以六十九比五十獲勝。另場籃球表演賽，仿生勝飛馬四十四比卅五。昨晚賽名觀戰的有千餘人，場面頗爲熱鬧。

黑白演出不錯，贏得輕鬆寫意。各人身材好，體力佳，佔了很大的便宜。林珠玉、龍錦棠全力操縱了籃下，做勢，葉克強動作矯捷，進投籃十拿九穩；賈海連的快捷衝刺，威脅極大；林珠德因年齡關係，已不及過去活躍，但傳送依然不錯。黑白在上半時以全力出擊，快捷的供應，靈活的走位後，都很出色；但在易籃後，就分由副選登場……

雙方個人得分：（黑白）

	投	罰	犯	分
葉克煌	二	一	〇	[illegible]
賈海通	七	四	一	[illegible]
顏明堂	三	〇	〇	[illegible]
葉克強	八	四	一	[illegible]
黃德炎	二	二	〇	[illegible]
林珠德	一	〇	一	[illegible]

（東方）

	投	罰	犯	分
謝鎮程	二	〇	一	二
陶世芳	三	〇	〇	六
蔡建民	二	〇	一	四
丘揚榮	一	〇	一	二

（總分）六九

東方昨凱歸

即再遠征菲律賓 與南華作華協五決後

【本報訊】東方足球隊遠征曼谷，六戰六勝，成績輝煌，一行廿二人昨天中午十二時五十五分鐘由曼谷乘國泰航機返港，於下午六時十……

青年盃籃球賽 今晚舉行頒獎禮

南朝鮮體操隊 今在修頓表演

中學盃戰訊

花墟警察球場 在動工改建中

圖上：加爾各答副市長阿瑪爾納德·穆克濟博士在開賽前與中國球員握手，隊長王陸擔任介紹。圖下：張俊秀縱身躍起，托救出模隊右翼踢出的一記角球。（中國新聞社稿）

中國隊右輔張宏根（左）射入第四球時的鏡頭。模隊門將S·查德芝撲救不及，費（右）也無能爲力。（中國新聞社記者吳連標攝）

華隊四勁旅 紛準備遊埠

東巴星可能在泰國會師

▲東方……友隊借將，現在所考慮……

大四場比賽結果：甲O留大勝嶺東四十七比四十一；乙組青英勝德明廿八比廿五；甲B永慶勝華南五十一比廿四；甲A九龍勝聖約伯四十一比卅五。今日下午六時起續有四場在青年會舉行：甲O大同對導羣；甲B珠海對培新分校；甲A青英對工專；甲A基督對培新正校。

夏令田徑賽 定月底舉行

【本報訊】香港田徑總會昨天召開會議，決定舉行夏令田徑比賽，日期暫定本月廿八、廿九兩天下午六時至八時舉行，地點在嘉山。項目規定：（男組）二百公尺高欄、一千公尺、三百公尺、跳遠。（女組）六十公尺、跳遠。

乙組水球賽 今日演三場

【本報訊】游泳總會主辦的乙組水球聯賽，今天有三場分地舉行，秩序是：㈠陸軍南對海場，下午五時半，陸軍泳池；㈡西青對空軍，下午七時半，空軍泳池；㈢東方對海軍，下午六時，海軍泳池。

港商訂日人造絲 上週二萬九千磅

【大阪五日航信】從五月廿八日起至六月三日的一週內，日本接入外地訂購人造絲的數量共三十一萬三千磅，成交的貨物，是定於六、七、八、九四個月內交付的。

上月數字係由化纖協會統計得來。統計顯示，這期間香港共訂購了二萬九千磅。

[illegible]

經濟版

果類蔬菜魚肉及香煙 柬埔寨決定停止進口

[illegible]

法屬西非公佈 要買英鎊區貨 九個月共百四十萬鎊

印花布衣車單車雜項均在內

【本報訊】法屬西非最近已公佈了今年頭九個月自英鎊區輸入的貨品名單，總值爲一百四十六萬一千英鎊。各貨所佔的外匯配額如下：印花布，九萬二千鎊；蔴包，三十萬鎊（重三千公噸）；家用的非電動衣車，十二萬鎊；單車，一萬五千鎊；家用的非電動冰箱，七萬五千鎊；南非玉蜀黍，八萬二千鎊；中非菸葉，一萬九千鎊；新鮮果菜，四萬五千鎊；其他英鎊區的菸葉，一萬九千鎊；菸草及香煙，二萬七千鎊；煤斤，十三萬五千鎊；化學產品，三萬六千鎊；綿紋膠鞋，七千鎊；雜項商品，七萬五千鎊；機器、汽車及其他設備之零件，五萬鎊。另外今年上半年的石油產品的輸入數值，定爲三十五萬四千鎊。今年全年的汽車輸入限額，則爲一萬鎊。

日對華貿易 將採英步驟

貿易展開對港有好處

日駐港經濟領事說

【本報訊】日本駐港經濟領事冲田守昨日說，據英國及英國屬地宣佈放寬對中國「禁運」之後，日本將會考慮採取同一的步驟，他認爲日、中貿易一旦有較順利的展開，則香港也會得到一些好處。

日本通商產業大臣石橋湛山前天會表示，日本須將對中國「禁運」放寬到對蘇聯輸出的程度一樣，又說日本與英國均必須設法增加對中國的貿易。昨天冲田守對記者說，他尚未知道日本政府將對這事作出什麼決定，但相信日本會考慮「跟隨英國的腳步走」的。

冲田守說，根據「戰略物資」的輸出，有限度的範圍內，也與巴黎統籌委員會的協定，而現在英國和馬來亞都中國進行了貿易。去年日本在徵得「巴黎統籌委員會」的同意之後，根據日本本身的需定，參加「禁運」的各國家，都可以選用「例外程序」來放寬某些。已經這樣做了。日本與英國和馬來亞的情況有所不同，但現在日本在

上海格仔棉綢 商人紛紛斟盤

前訂一批不久可到

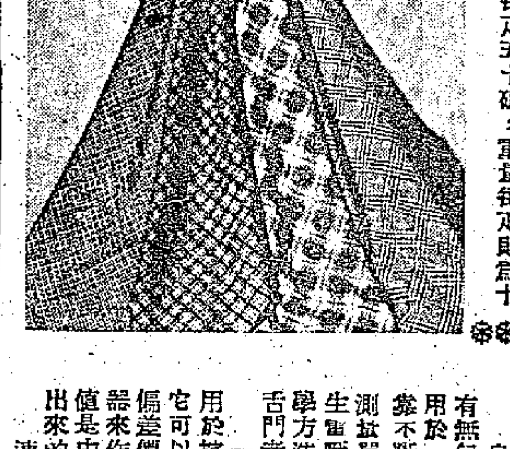
【本報訊】日前此間進口商會接到上海絲綢公司寄來一種新貨辦——格仔棉綢（印水結），商人看過貨辦後即訂入一批，且貨品亦將於短期內運到。

格仔棉綢，是上海絲綢公司出產的一種新產品，是以百分之一百純絲製成的（見附圖）。它的特點是不褪色，不會縐，有彈性，而且花色也很好，看來與絨料差不多，爲秋季的女裝、童裝的好衣料，而且價錢又相宜，因此，當商人看過貨辦後，均甚感滿意，遂紛紛向進口商斟盤。

格仔棉綢規格：爲二十九吋封，每疋五十碼，重量每疋則爲十一點六磅。

又國產綢緞如喬其紗、塔府綢、特號葛、織錦緞和花綢緞等，最近華商洋行和外商洋行頻頻采取貨樣和問盤，幾購買上述貨品轉銷加拿大、澳洲、新加坡和馬來亞等地。

國產風景古香緞，近日此間洋行會買入一批，準備轉銷加拿大。



外客少落場 白紡銷途趨弱

廠家街客尚有拆購

【本報訊】因外客落手，白紡市道慢行。近日這類貨只靠仙彩廠和街客拆購，每宗成交量多限於一、二千碼。

日本「九〇一」號藍邊白紡，成每碼一元四毫四、五仙，按照目前來途成本，每碼仲合要一元四毫七仙的。三桃白紡，昨天成每碼一元四毫三仙，美人魚牌藍邊貨，按貨一元四毫五仙。日本富士綢，

[illegible]

荔枝鎮暢銷

星莊趕付貨

[illegible]

經港開日信用證已大減

港商訂貨亦轉疏落

【本報訊】據銀行消息：最近此港轉開日本的信用證比前大減，直接對日本的進口押匯業務也踏入淡季。

據說，印度尼西亞和泰國新近寄來信用證訂貨很少，即使是清理舊訂貨的也已經很疏落了。加以近來市場亦已漸入淡季，港商訂貨照例減少，因此對日本的進口押匯業務一般轉靜。據一家做日本綠生意不少的銀行消息，本月以來開去日本的信用證比個把月前減達半數。

最近開去日本的信用證以訂購一些人造絲、棉紗較多，但單額不大，每宗二、三萬元不等，至於毛冷、海產的訂貨近來少之又少。

最近對日本的進口押匯按金普通是收取百分之五到百分之十。

創兩年多來高價 九龍倉股猛升

均益倉亦頗受買家賞識

【本報訊】九龍倉股票昨日再創新高價，以每份九十八元收市，比前日再升四元五毫，並打破一九五三年以來的最高紀錄。

均益倉股亦頗受賞識，以每份十四元八毫收市，比前天躍升六毫，這亦是四月份以來的最高紀錄。

樹膠股買氣稍減，但價格企穩，聯合樹膠股升二仙半。此外，匯價的股票還有匯豐銀行、於仁保險、置地公司、電話公司和會德豐等五種。只是英泥公司股則跌二毫半。

昨日九龍倉股成出四百六十二份，開市價爲九十五元（成一百份），其後路跌爲九十四元五毫（成十二份），但瞬即躍至九十八元（共成三百五十份）。照內行人的看法，該種股價迅日漲升頗速，在買家見利回吐的情形下，日間可能稍告軟落，但其基本趨勢則尚屬看好。

均益倉股漲價的原因，大致與九龍倉相同，即主要因人心在「禁運」放寬聲中對貨倉業務看好所致。昨日該股共成六千五百份，開市價爲十四元七毫，午前最高升至十五元，下午收市則爲十四元八毫。

聯合樹膠股成二萬六千份，其中有一萬六千份成每份一元四毫二仙半，另一萬股則成上一元四毫半。樹膠信託股企穩，每份以一元五毫二仙半共成出一萬五千份。

航業股中的會德豐股，昨亦開始漲價，

印尼續來單 多訂購棉織品

亦有少量背心圓領衫

【本報訊】最近印度尼西亞入口商尚有少量棉織品新訂單寄來。

據辦莊消息，最近兩天來印度尼西亞入口商尚有棉織品新訂單寄到，數值雖不大，普通每宗數千打，其中所訂購的有背心、圓領衫，而且屬於中等價錢的貨物。

國產甘油外客垂青

【本報訊】內地製甘油不特本港廠家樂用，外客亦有採辦，昨天先行扯去一噸，每磅售一元七毫。

英國食臭粉成出五噸，成價爲七百元。月石砂每噸在外客找購下，先後成出五十包，每包售二十九元五毫。低力九片盒蠟價稍回跌，昨天本港用家買入三十舍，每擔售八十三元。檸檬酸砂有買客探盤，賣家要價每磅一元六毫五仙，買客只還價一元六毫，以五仙之差，未成協議。

英食臭粉亦成一批

英國對蘇「定量輸出」貨品名單

是下列分散的或組合的PH設備：

一、具有自動溫度補償效能的擴大器，這種溫度補償是作爲擴大器的一種動力，並可以操縱一百萬之一安培（AMPERE）電力強度單位）的機械總動力者。二、流出物之電極裝配件或浸入式電極裝配件，它包括有一種電阻熟度計的元素，及一個二五〇〇一二五零兆歐（MoGohms電量單位）或更高單位的玻璃電極，設計與前面的擴大器共同使用的。

自動的電動控制單位，不論有無包括輔助的調節單位，設計用於一道或更多的工業程序上，靠不斷的操作來調節流體，及當測量單位使受特別處理的流體產生電壓時，能用氣學方法、動水學方法或電學方法操縱一個調節活門者。

「控制單位」係指包括有適用於控制調節單位的機器部分，它可以按照從比較中得出的意想偏差價值（用一種回生安定擴大器來作比較）來操縱，而這種價值是由測量單位的操縱條件顯示出來的。

連續測量的PH設備，不論

原狀的鋁金屬及合金（初級及次級），未在其他地方特別指明的，包括鑄塊、坯塊、鍛塊、扁塊、短條、錠塊、粒狀、小粒、堆塊、V字形凹槽鐵條、小鐵球及鋁絲條。

碳化鈦。

甲、半。

下列規格的氣動機器：（甲）發電機，線螺形發電機，同時而即的蓄電器及發動機，發電量在五千KW以上但不到六千KW者，以及發電機之固定子和轉動子。（乙）未在其他地方列明的五千匹馬力以下的發動機萬二千五百匹馬力以下的發動機，式樣係一小時速率計。（丙）自動及半自動的開機、停機、逆動及速度控制器械，五千匹馬力以上至一萬二千五百匹馬力以下，一小時速率計。

下列規格之輪機（即用水流或蒸氣之反動力或衝擊力或兩力齊發而動的旋轉摩托）：（甲）各種式樣的七千匹馬力以上至八萬五千匹以下的輪機；（乙）二千匹及二千匹馬力以上的輪機，不包括設計用於推進發電機的輪機。

下列的輪機配件：輪機輪及輪機暗輪之翅。

合金鋼，未在其他地方特別指明的，包括重百分之六或以上的鎳，或鎳、鉻合重百分之廿二或以上者，包括角鐵、鐵棒、短鐵條、鋼塊鐵、鑄物、鍛造物、槽鐵、鑄塊、水喉、鋼板、金屬桿（包括鎔接電極及桿）、鋼斷片、薄板、扁板、細長條、鋼管（包括圓形、方形及曲凹形）及合金鋼線。（完，思譯）

西貢

[illegible]

瑞士匯價昨再改高

【本報訊】瑞士匯價昨日再改高，由每百港元兌〇〇瑞士法郎〇〇前少兌〇二三二，三二[illegible]瑞士法郎改爲七五．二五瑞士法郎。同日匯豐銀行瑞士牌價亦同樣調整，新牌價爲每百港元兌七五．二五瑞士法郎。

食米買賣突暢

顧客吸進萬多包

大盤價普遍挾定

【本報訊】昨日食米大盤買賣轉盛，全日交投一萬多包，其中緬甸米成出兩種，總達八千多包；內地米亦有一千包成交；其餘暹羅米則成出三千多包，據說這是近週來買賣較暢的一天。

價錢普遍挾定。各種米每擔成價：緬甸新長粘四十六元八毫，舊長粘四十五元一毫。廣州雪粘每擔五十一元。暹羅米每擔成價：靑大梅新舊大米五十七元九毫，雙藍線青印新米五十五元三毫，雙青線紅地圖新米五十三元，雙青線青梨新米五十六元一毫，雙紅線紅球新米五十三元一毫，發灰紅地圖新米五十二元二毫，靑紅線C1新米碌三十四元。

買賣雙方斟盤後 西歐圓鐵成七十噸

鋼板角鐵扁鐵客幫仍探盤

【本報訊】經數度斟盤後，昨日西歐圓鐵成交七十噸，價由每擔一百二十六元成交。而較前天的八元八毫升至八元九毫半。

【本報訊】西歐圓鐵昨日成交七十噸，每噸一百二十六元成交過一批之後，昨日買價再升至每噸一百二十八元，即與英貨的新訂價相等，而比十天前的市價則上漲五元。

青銅片的市價報落，原因是英、日產品的新訂價均降低。據洋行人士說，英國青銅片的訂價現爲每擔三百四十元。但本地廠家尚抱觀望態度而未敢多訂，每張二十磅至二十五磅重的英國青銅片，昨天市價落至每擔三百八十元，比旬日前下跌五十元，日貨的市價跟着降落，每擔三百三十元。

扁鐵、鋼板、角鐵及以上的等貨，也有較旺的銷路，其中港商訂出的。計是由泰國報出的，每擔四分花式鋼板，昨有成價一百二十五元五毫。扁鐵亦因貨疏而

金鈔呆定

【本報訊】K金、美元同樣牛皮穿穩。

K金頭盤開出二一五五．三七五，與前日收市價同，旋即順至二一五五．二五，爲全日最低價，大戶稍吸，市道轉俶挺，近午上至二一五五．五，不久又回順至二一五五．三七五，午後市勢堅穩，收盤再升至二一五五．五。息價平算。交收三千兩。牌上交收五十兩，牌下美匯開市五八八，收市五八八。全日牛皮不振。

美元以五八五．六二五開出頭盤，與前日收市價同。開市後，一度落至五八五．五，爲全日最低價，由於買賣靜，市價無大波動，最高價僅上至五八五．七五，晚市收盤仍爲五八五．七五。去息四毫八五。交收一千美元。

日成一萬六千零八十八份，價由前天的八元八毫升至八元九毫半。匯豐銀行股一日間回升十五元，市道踏好，全日成六十七份，收市價爲一千六百六十五元。

星洲膠價復見上揚

【本報訊】據膠商消息，昨天星洲樹膠價再趨堅好，一號煙膠片六月份包落水花貨開市報七毫七仙半，一度扳上七毫八仙，午後稍見退落，報價七毫六仙半。昨天星洲樹膠價格一度上升，是受印度尼西亞的樹膠報價上揚影響的。

芝蔴朴仍活

漢口貨成出一批

紅椒乾躍躍欲動

【本報訊】在外客扯購下，紅椒乾與芝蔴朴交投活躍；花豌豆也因本地客套入而成出大批。

部陽紅椒乾，印度行經過數星期停購之後，昨天又落場購買，使市情出將轉活。十四天在碼頭交收的期貨，以每擔一百零二元做開十噸，每擔一百元。倉交現貨亦售出十噸。

暹羅及越南之蔴朴，經最近日本客連續扯購之後，存底已虛。昨天，漢口黃白色貨成出二十四噸，每擔七十八元五毫，開亦爲日本客所購。

福州白蒜昨天上市，成每公擔五十四元，買者爲本地拆家。

華中花（雜色）豌豆，飼料商補入十噸，每擔二十三元二毫，碼頭交收。

即日碼頭交收的開封青豆，以每擔四十四元三毫成出五噸。

大公報分類廣告
每個位可排小字五十個 面積高一格，闊1½公分
每天收費壹元
一個位起，超過者論行計算。每行可排十個六號字收費二毫

招生 俄化 英數理 暑期補習班。初中、高中、本科。三部詳章函索。數學研究所所長張文生

合格教師 五六年新士丹普教授駕駛速成可代領學車紙 地址灣仔洛克道二九三號地下 電話七五三三〇 學費[illegible]

皇家舞校 李雅聲 日夜精授英美交際舞 三天速成 旺角彌敦道580號J

醫藥 陳壽仁醫鼻 鼻病長年鼻塞頭痛甚至內傷即到鼻塞醫療西醫病無痛苦 時和用藥內消根無痛 認明八十老中醫陳壽仁 [illegible]

大便驗蟲 貧血檢定 小便驗孕 微菌查驗 大華化驗所 大道中四九 三六九七〇

陳素媚 婦科 歷史悠久：經驗豐富 油蔴地彌敦道五〇一號二樓 專理婦女疑難雜病 凡有難言苦衷速來詳細診治 理賞藥效速讀 即安全無痛苦 （剪報問症免費）

腋狐消 香港特效 瘡癩臭腳 灌爛痠痛 非具 各大藥房均有 [illegible]

治理 氣 徐熾生 歷任廣州公安局醫生 中醫 [illegible]

外皮 余自強 專改 經驗最多手術最好收費最廉 無痛無血，絕對安全 不礙工作，改後當晚回 旺角上海街513二樓

黃一鳴 哮喘丹 限五分鐘止喘止咳 電器道五十三號二樓 [illegible]

謝健初 痔 南洋痔科熟帶 根治 檢驗連藥五元 男女內外痔瘡 速來根治之 [illegible]

免費檢驗 耳鼻 謝愛光 南洋名醫 專醫保證斷根永不復發 耳鳴 耳痛 耳聾 鼻塞 鼻流涕 鼻臭 鼻竇炎 新舊 五號 招牌 [illegible]

靜林氏 體弱 氣促痰多 胸翳背痛 面青唇白 頭暈恍惚 筋骨軟痺 心神不足 請到六至日（限無損虛弱氣元） [illegible]

葉芝青 大善婦科診所 石川醫院 主診 電話 73262 [illegible]

容面 日本新法改造 康寧整容所 自蝕健身肥瘦 免費指導健美曲線 清除腋汗臭狐 九龍油蔴地彌敦道五百二號二樓 請剪報認明招牌

出讓 五金廠租讓 大角咀有工廠出讓或租 機器電話合意 請電話37464、21855洽

相售 家私讓 因遷居新家具將大小夾萬三個 梳化床一套 什物出讓 全批分售均可 電31727洽

高息洋樓出售 中山一路 干德道 北角英皇道 地區高尚 建築新型 利息特高 分層整售 均可任購 手續簡便 請臨面洽 代辦 經租 大元置業有限公司 歷山大廈二〇一至二〇七室 電話三〇三八八

啟事 道歉啟事 敝人與王忙聽君誤會至發生毆武並誤傷王君 經友好調解並且指出我的粗暴行爲不對 更得王君寬恕不究 本人衷心感激 特此登報道歉 道歉人 廖均祥啟

徵求 誠徵買樓 京塞一區北角一帶新樓一層將地交吉 合意價如石屎 [illegible] 新創工業 [illegible]

徵國內報紙 如有一九四九年以前出版的國內各報而題出年月、名報明開讀者讓份、價格投函本報第三二八號信箱以便洽購。

營業 標準西褲總匯 開幕大犧牲．照原價九折 專家裁製 出品精良 尺寸齊備 價格公道 歡迎批發 九龍彌敦道五六八號 上海瓊華公司

永益行代客 如有貨物存倉 [illegible]

德國 愛衣姿 熨斗王 AEG 第八批運到 歡迎選購 代理 德輔道中一三七號 月豐電器行 電話：22255

洪子喤 新編本 「此書爲國醫的寶鑑」 本行代售 香港德大參行 永樂西街二一五號 電話：三三八五六九

修理 收音機 [illegible]

NANYANG GODOWN CO. AGENT DIAWARD TRADING CO. 南洋貨倉 辦事處 皇后道中六號 電話 [illegible] BANKERS [illegible]

信手拈來自治公司 [illegible]

瑜璽業行 美麗百葉簾 鉄絲 吳松街十號二樓 電話：64906·62878

新到鑽石 日本養珠 零售批發 一律歡迎 經售翰美玉器有限公司 大信珠寶行 香港大道中七十二號

英國 CROSSLEY 柴油機 四四零匹馬力 發電機 三百KW 售價特廉 市城小鎮 鄉村工廠 礦場大小船隻 均能適用 洽一零六行打行

大東煙公司 大道中二四四號 電話二四六〇五 正品與煙 [illegible]

先付950元 即可享用英國名廠全新鋼琴 "CONCONE" 牌 餘款六個月內付清 大批飛馬手風琴廉售 九龍尖沙咀加拿芬道18號A 通利琴行 電話61704

實用公司 百葉窗簾 電話 770382 [illegible]

浴室 洽德池浴 全部男工 謝絕女界 二元池盆半元間房元一池大 九龍太子道123—123A 荔枝角道口 電話：56101 58450 電召即到

本報澳門分銷處 地址：新馬路二號二樓 電話：三六九四號

歡迎試聽 [illegible]

鴻興公司 百葉窗簾 電話 五〇六〇〇 [illegible]

華生風扇 名廠老牌 十六吋檯扇五十六元 [illegible]

新光大酒店 新裝冷氣即日啟用

隔聲板 瑞典超級出品 [illegible]

聯興公司 百葉簾 電話五二四三七 [illegible]

五羊牌 [illegible]

修理 精工修理 [illegible]

裕興 一百葉窗 竹簾布帳 [illegible] 電話：七六〇〇[illegible]

分期電錶 廿包七元 工料 電話：21125 [illegible]

黃豆綠豆蠶豆二千噸將運日
由金多輪後天運出

南海丸不收嘛喱貨
該輪與雲南開泰照新價收費

雲南今晚抵港

鋒字派輪東行新訊：名鋒輪八一抵港

萬華威貨輪今開往東非
去工製品約有千噸

美西美改九日開泰 收費仍照舊

蒜頭土紙等昨日由汕到

華興到港改於今天

……由於抵港時間遲了一天，該輪再開往高雄的日期亦已由今天改為明天。

大寶石十日由金邊來

【本報訊】據順昌公司消息，「大寶石」將於本月十日由金邊……

泗水後天到 翌日去印尼

【本報訊】據永……公司消息，「泗水丸」將於後天（十日）自日本到港，而於翌日轉開新加坡及印尼西亞。該輪載往此間起卸的貨物……七百噸。

永遠公司是岩拉船務（香港）有限公司（BARRETTO SHIPPING（H.K.）LTD.）的華人接貨處。由於該公司於上月加入香港南洋船出入商會，所以現在不僅已代接運新加坡的貨物，並且代接運往印度尼西亞的貨物。該公司在干諾道中一三五號三樓，電話：二七八〇二號。

富士丸十號由日到

【本報訊】日輪「富士丸」預定本月十日由日本到港，十一日開往西貢、曼谷，據該輪接載處鐵行有限公司稱，該輪運往曼谷的貨物將照新價收取運費，如雜貨每噸收六十一元二毫。據悉，該輪這次有大批水泥、建築五金及棉織品直運往西貢。

飛機時刻

今日到港班機

……

㈦昌興：溫哥華來，下午三時到

㈧印航：孟買、曼谷來，上午十一時零五分到

今日離港班機

㈠英國海外：往曼谷、倫敦，開上午九時

㈡日航：往東京，開上午十一時

㈢泛美：往馬尼拉、關島、檀香山、舊金山，開下午五時半

㈣印航：往東京，開中午十二時

㈤國泰：往曼谷、仰光、加爾各答，開上午十一時

㈥韓航：往漢城、台北，開上午九時

明日到港班機

㈠英國海外：倫敦、仰光來，下午二時二十分到；東京來，上午八時到

㈡泛美：東京、舊金山來，上午八時四十五分到

㈢國泰：加爾各答、曼谷來，下午二時四十五分到

㈣菲航：馬尼拉來，下午四時四十分到

明日離港班機

㈠港航及西北：往台北、東京，開上午七時四十五分

㈡英國海外：往新加坡、倫敦，開上午十時；往曼谷、倫敦，開上午九時；往東京，開上午九時三十分

㈢昌興：往溫哥華，開上午九時

㈣菲航：往馬尼拉，開下午五時十分

林仙高地貨輪今日由港返美
飛鷹改十四日到港

【本報訊】和捷洋行代理的「林仙高地」貨輪，定今日取道日本開返美國。據悉，她這次在港載出貨物約四百噸，其中有大部份是運往中南美洲及美國的搪瓷器皿、電筒和毛手套，棉織品則為數較少。

同屬該洋行代理的「飛鷹」貨輪，原定十二日自美國、歐洲經東南亞開到香港，現因航期有改，須延至十四日入口。該輪預定在港逗留兩日，十六日轉開釜山、日本及美國，這是該洋行本月內唯一收貨往釜山的船隻。

澳洲散艙小麥千噸今日抵港
利來將到麵粉四千包

【本報訊】供香港麵粉廠使用的澳洲散艙小麥，有一千一百五十五噸正由鐵行公司代理的「利來」輪載來，該輪預定今日經馬尼拉抵港。該輪從澳洲載來的貨物共一千九百六十八噸，其中除小麥佔最多之外，還有麵粉四千四百包（每包五十磅，共重一百一十短噸），肉食、蘋果、牛油等雪房貨一百二十噸，另外還有牛皮、奶粉及二百餘噸轉口的羊毛。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
富士丸	FUJI MARU	日本	6月10	太平行
安娜碧琪	ANNA BAKKE	美國	6月10	鐵行
寶永山丸	HOEISAN MARU	歐洲曼谷	6月10	美邦
重慶	CHUNGKING	大連上海	6月10	太古
大寶石	TAI POO SEK	金邊	6月10	順昌
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	6月10	岩拉多
漢陽	HAN YANG	新加坡	6月10	太古
郵鋒	PIONEER MAIL	美國	6月11	美輪
奧沙打	OZARDA	日本上海	6月11	鐵行
興立	HENRIK	山打根	6月11	多利順
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	波斯灣	6月11	捷成
星加坡	SINGAPORE	上海	6月11	鐵行
芝利華	TJILUWAH	爪哇港	6月12	渣華
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	6月12	總統
金保地	KAMBODIA	歐洲新加坡	6月12	寶隆
松隆丸	SHORYU MARU	日本	6月12	東方
湖北	HUPEH	天津	6月12	太古
同加士	TUNGUS	美國	6月12	天祥
大朗家	TARONGA	日本	6月12	多利順
芬山	FERNHILL	美國宿務	6月12	多利順
華睿拉	WARORA	日本	6月12	鐵行
鄱陽	PO YANG	曼谷	6月13	太古
皮利亞士	PELEUS	歐洲新加坡	6月13	太古
新地亞	SANTHIA	加爾各答	6月13	鐵行
忌連利化	GLENIFFER	歐洲新加坡	6月13	渣甸
利加安	LYCAON	日本	6月13	太古
恒生	HANG SANG	和里士灣	6月13	渣甸
邊娜雲	BENAVON	歐洲新加坡	6月13	洛士利
豐寧	FENGNING	門司	6月13	太古
飛鷹	FLYING EAGLE	美歐星洲	6月14	和捷
渣華郵	JAVA MAIL	馬尼拉	6月14	福來
芝沙丹尼	TJISADANE	南非新加坡	6月14	渣華
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	美國日本	6月14	捷成
太原	TAI YUAN	澳洲馬尼拉	6月14	太古
湄江	MEKONG	基隆釜山日本	6月14	法郵
秋田丸	AKITA MARU	歐洲	6月15	天祥
越南	VIETNAM	日本	6月15	法郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	6月15	總統
海順	HELIOS	曼谷	6月15	多利順
大科路加	TRAFALGAR	歐洲新加坡	6月15	天祥
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	6月16	渣甸
賓那列士	BENARES	美國	6月16	太古
好吉	HOOGKERK	中國	6月16	渣華
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	6月16	捷成
西吐士	CITOS	澳洲馬尼拉	6月16	天祥
勿地臣總統	PRES. MADISON	美國日本	6月16	總統
大丹利亞	TITANIA	歐洲新加坡	6月17	多利順
榮福丸	EIFUKU MARU	日本	6月17	天祥
利興	LOI HUNG	西貢	6月17	維記
瑪嘉烈	MARGARET LYKES	基隆	6月17	總統
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西貢	6月17	捷成
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	6月17	總統
和星	STAR BETELGEUSE	新加坡	6月18	福來
興立	HENRIK	高雄	6月18	多利順
羅士雲	ROGGEVEEN	爪哇港	6月18	渣華
蘇馬里	SOMALI	日本	6月18	鐵行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	6月18	渣甸
太平	TAI PING	澳洲馬尼拉	6月19	太古
浩生	HO SANG	山打根	6月19	渣甸
波荷	BORGHOLT	馬尼拉	6月19	美邦
陸鋒	PIONEER LAND	美國	6月20	美輪
亞魯士	AROS	日本	6月20	天祥
海島郵	ISLAND MAIL	馬尼拉	6月20	福來
柯地亞	ORDIA	孟買	6月20	鐵行
多寶多	TROUBADOUR	馬尼拉	6月20	天祥
西利	SIGLI	日本	6月21	渣華
芝本鐸	TJIPONDOK	門司	6月21	渣華
平安丸	HEIAN MARU	日本	6月21	天祥
富士川丸	FUJIKAWA MARU		6月21	美邦
加素華利	CASTLEVILLE	美國馬尼拉	6月21	銀行
菲島怡美利	NOREVERETT	新加坡	6月21	福來
天星	STAR ALCYONE	日本	6月21	福來
瑞陽丸	ZUIYO MARU	日本	6月21	天祥
階東利亞士	CLYTONEUS	歐洲新加坡	6月22	太古
美國郵	AMERICAN MAIL	美國	6月22	福來
邊雲紐	BENVENUE	歐洲新加坡	6月23	洛士利
羅曼利加	ROMANIJA	歐洲新加坡	6月24	華林
寶利威利	BONNEVILLE	美國	6月24	多利順
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	6月24	美輪
日昌丸	NISSHU MARU	日本	6月24	岩拉多
亞蒙吉	ALMKERK	歐洲新加坡	6月24	渣華
東英	EASTERN SAGA	加爾各答星洲	6月25	渣甸
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	6月25	捷成
阿波丸	AWA MARU	仰光星洲	6月25	東方
加地治	CARTHAGE	英國新加坡	6月25	鐵行
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	6月25	渣甸
愛丹加	EIDANGER	美國	6月26	捷成
忌蓮萊利	GLENARTNEY	歐洲新加坡	6月26	渣甸
美密頓	MYRMIDOM	美國	6月26	太古
哈理遜總統	PRES. HARRISON	美國日本	6月27	總統
蘇律	SURAT	歐洲新加坡	6月27	鐵行
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美歐星洲	6月28	和捷
芝萬宜	TJIWANGI	爪哇港新加坡	6月28	渣華
邊那地	BENARTY	英國新加坡	6月28	洛士利
巴里	BALI	日本	6月28	太平
快富	FRANKFURT	歐洲新加坡	6月28	捷成
丹莫多加士	DEMODOCUS	英國新加坡	6月29	太古
漢堡	HAMBURG	馬尼拉日本	6月29	捷成
錫蘭	CEYLON	歐洲新加坡	6月29	太平
法斯華利	FRANCISVILLE	菲律賓	6月29	銀行
馬來怡美利	BRADEVERETT	波斯灣新加坡	6月29	福來
印度怡美利	REBEVERETT	日本	6月30	福來
馬卡拉	MADKALA	歐洲新加坡	6月30	寶隆
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	6月30	捷成
高棉	CAMBODGE	馬賽西貢	7月2	法郵

出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
	歐洲線			
星加坡	SINGAPORE	歐洲	6月12	鐵行
大朗加	TARONGA	歐洲	6月14	多利順
利加安	LYCAON	歐洲	6月14	太古
邊那雲	BENAVON	歐洲	6月15	洛士利
湄江	MEKONG	歐洲	6月15	法郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱那亞	6月16	總統
越南	VIETNAM	馬賽	6月16	法郵
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	6月16	捷成
好吉	HOOGKERK	歐洲	6月17	渣華
勿地臣總統	PRES. MADISON	歐洲	6月17	總統
蘇馬里	SOMALI	歐洲	6月19	鐵行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	6月19	渣甸
多利斯	DOLIUS	英荷西德	6月27	太古
巴里	BALI	歐洲	6月29	太平
加地治	CARTHAGE	歐洲	6月29	鐵行
漢堡	HAMBURG	漢堡馬賽	6月29	捷成
	印・巴・中東線			
南海丸	NANKAI MARU	吉大港加爾各答	6月10	東方
星加坡	SINGAPORE	亞丁	6月12	鐵行
奧沙打	OZARDA	喀喇蚩	6月13	鐵行
利加安	LYCAON	亞丁	6月14	太古
大朗加	TARONGA	亞丁	6月14	多利順
華睿拉	WARORA	加爾各答吉大港	6月14	鐵行
古力治	PRES. COOLIDGE	科倫坡孟買喀喇蚩蘇德港	6月16	總統
越南	VIETNAM	蘇德港	6月16	法郵
榮福丸	EIFUKU MARU	加爾各答	6月17	天祥
勿地臣總統	PRES. MADISON	喀喇蚩	6月17	總統
好吉	HOOKERK	亞丁蘇德港	6月17	捷成
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	亞丁	6月19	渣甸
蘇馬里	SOMALI	亞丁蘇德港	6月19	鐵行
天星	STAR ALCYONE	科倫坡孟買喀喇蚩	6月22	福來
富士川丸	FUJIKAWA MARU	加爾各答	6月22	美邦
	東南亞線			
芝錦碧	TJIKAMPEK	印度尼西亞	6月10	渣華
可達馬士基	HERTA MAERSK	印度尼西亞	6月10	捷成
萬力	VAN NECK	印度尼西亞	6月10	渣華
南海丸	NANKAI MARU	曼谷檳榔新加坡	6月10	東方
奧路加馬士基	OLGA MAERSK	西貢曼谷	6月11	捷成
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	6月11	順昌
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印度尼西亞	6月11	岩拉多
星光丸	SEIKO MARU	新加坡	6月11	東方
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡蛾囉巴生	6月11	鐵行
富士丸	FUJI MARU	西貢曼谷	6月11	太平
金保地	KAMBODIA	馬尼拉	6月12	寶隆
岳州	YOCHOW	印度尼西亞	6月12	太古
重慶	CHUNG KING	星洲爪哇港	6月12	太古
星加坡	SINGAPORE	新加坡檳榔	6月12	鐵行
民興	ELSBETH	西貢金邊	6月12	順昌
湖北	HUPEH	新加坡日里	6月12	太古
芬山	FERNHILL	西貢	6月13	多利順
松隆丸	SHORYU MARU	新加坡	6月13	東方
奧沙打	OZARDA	新加坡	6月13	鐵行
利加安	LYCAON	新加坡	6月14	太古
大朗加	TARONGA	新加坡	6月14	多利順
華睿拉	WARORA	新加坡檳榔仰光	6月14	鐵行
邊那雲	BENAVON	菲島	6月15	洛士利
湄江	MEKONG	西貢新加坡	6月15	法郵
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	西貢曼谷	6月15	捷成
赫信士泰	HESSENSTEIN	星洲	6月16	捷成
秋田丸	AKITA MARU	馬尼拉	6月16	天祥
芝利華	TJILUWAH	新加坡印度尼西亞	6月16	渣華
古力治總統	PRES. COOLIDGE	新加坡馬尼拉	6月16	總統
越南	VIETNAM	新加坡西貢	6月16	法郵
好吉	HOOKERK	新加坡	6月17	渣華
勿地臣總統	PRES. MADISON	新加坡	6月17	總統
榮福丸	EIFUKU MARU	西貢新加坡	6月17	天祥
瑪嘉烈	MARGARET LYKES	馬尼拉宿務	6月18	總統
恒生	HANG SANG	拉寶安山打根斗湖	6月18	渣甸
蘇馬里	SOMALI	新加坡檳榔	6月19	鐵行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	星洲	6月19	渣甸
英國太子	BRITISH PRINCE	馬尼拉	6月20	渣甸
亞魯士	AROS	馬尼拉山打根	6月20	天祥
寶樹雲	BOISSEVEEN	新加坡	6月22	渣華
天星	STAR ALCYONE	新加坡	6月22	福來
加素華利	CASTLEVILLE	星洲	6月22	銀行

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
富士川丸	FUJIKAWA MARU	新加坡巴生檳榔仰光	6月22	美邦
美國郵	AMERICAN MAIL	馬尼拉	6月23	福來
西里	SIGLI	新加坡	6月23	渣華
芝本鐸	TJIPONDOK	印度尼西亞	6月23	渣華
福建	FUKIEN	曼谷	6月23	太古
	汕頭・上海・天津線			
漢陽	HAN YANG	上海	6月11	太古
	基隆・釜山・日本港口線			
利來	NEILORE	日本	6月10	鐵行
益多	ITOLA	日本	6月10	鐵行
忌連路芝	GLENORCHY	日本	6月11	渣甸
寶永山丸	HOEISAN MARU	日本	6月11	美邦
郵鋒	PIONEER MAIL	日本	6月12	美輪
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	日本	6月12	總統
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	6月12	捷成
金保地	KAMBODIA	日本	6月12	寶隆
光和	KWANG HO	沖繩島	6月13	維記
興立	HENRIK	高雄	6月13	多利順
文洋丸	BUNYO MARU	日本	6月13	美邦
忌連尼化	GLENIFFER	釜山	6月14	渣甸
新地亞	SANTHIA	日本	6月14	鐵行
鄱陽	PO YANG	日本	6月15	太古
渣華郵	JAVA MAIL	神戶橫濱	6月15	福來
海順	HELIOS	日本	6月16	多利順
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	6月16	捷成
秋田丸	AKITA MARU	日本	6月16	天祥
飛鷹	FLYING EAGLE	釜山日本	6月16	和捷
西吐士	CITOS	日本	6月16	天祥
太原	TAI YUEN	日本	6月16	太古
日本運輸	JAPAN TRANSPORTS	日本	6月16	渣甸
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	6月17	渣華
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	6月18	總統
財生	CHOY SANG	日本	6月18	渣甸
和生	STAR BETELGEUSE	日本	6月19	福來
多寶多	TROUBADOUR	日本	6月20	天祥
羅士雲	ROGGEVEEN	日本	6月20	渣華
陸鋒	PIONEER LAND	日本	6月21	美輪
	非洲線			
星光丸	SEIKO MARU	西非	6月11	東方
松隆丸	SHORYU MARU	東非南非	6月13	東方
利加安	LYCAON	西非	6月14	太古
湄江	MEKONG	北非	6月15	法郵
越南	VIETNAM	加薩布蘭卡	6月16	法郵
	美洲線			
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	舊金山	6月12	總統
郵鋒	PIONEER MAIL	紐約	6月12	美輪
松隆丸	SHORYU MARU	南美	6月13	東方
飛鷹	FLYING EAGLE	美國	6月16	和捷
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	6月18	捷成
	澳洲線			
安娜碧琪	ANNA BAKKE	澳洲西部	6月10	鐵行
豐寧	FENGNING	比利斯本	6月15	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

兵天	BINTANG（上午）	曼谷	B 18	寶隆
利來	NEILORE（下午七時）	澳洲馬尼拉	九龍倉橋	鐵行
多利斯	DOLIUS（中午）	歐洲新加坡	太古橋	太古
雲南	YUNNAN（下午八時）	神戶	B 17	太古
安美達	AUNGMYITTA（晚上）	仰光	九龍塢	聯益
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT（上午）	美國馬尼拉	A 8	渣甸
芝寶	GIBBES LYKES（上午）	美國馬尼拉	九龍倉	總統
華興	HWA HSING（上午）	高雄	油蔴地	維記

今日出口船隻

萬加那	MANGALORE（上午五時）	日本美國	A 7	太古
安藝丸	AKI MARU（下午）	新加坡近東	A 2	天祥
富來	ARAFURA（上午八時）	山打根澳洲	九龍倉橋	鐵行
萬華威	VAN WAERWIJCK（下午）	新加坡東非	B 10	渣華
林仙高地	REMSEN HEIGHTS（下午）	日本美國	A 6	和捷
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT（下午）	日本美國	A 4	渣甸
雪梨丸	SYDNEY MARU（下午）	奧克蘭威靈頓	A 15	東方
彰德	CHANGTE（中午）	雪尼墨爾本	九龍倉橋	太古
芝寶	GIBBES LYKES（夜間）	馬尼拉美國	九龍倉橋	總統
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT（下午）	美國	A 8	渣甸

明日入口船隻

星光丸	SEIKO MARU	日本	A	東方
岳州	YOCHOW	門司	B 5	太古
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	B	捷成
東方太子	EASTERN PRINCE	美國	A	渣甸
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲新加坡	A	渣甸
南海丸	NANKAI MARU	日本	B	東方
光和	KWANG HO	高雄	油蔴地	維記
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	A 16	渣華
新偉鍵	SANDVIKEN	駛唯	油蔴地	振盛行
奧路加馬士基	OLGA MAERSK	美國基隆	A	捷成

明日出口船隻

美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	B 11	振盛行
奧利根	OREGON	馬尼拉宿務	九龍倉橋	渣甸
漢堡	HAMBURG	日本	九龍倉橋	捷成
華興	HWAHSING	高雄	油蔴地	維記
亞夫	HERVAR	馬尼拉北婆羅洲	B 29	多利順
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
亞高士	AQUARIUS	釜山	油蔴地	泰鋒
兵天	BINTANG	日本	B 18	寶隆
雲南	YUNNAN	曼谷	B 17	太古
嘉錫	KARSIK	巨港日里	B 12	渣華
安平	AN PING	曼谷	油蔴地	維記
大寶康	TAI POO HONG	新加坡喀喇蚩	油蔴地	順昌

輪船停泊處

船	名	地點	公司
關興	LYNG HEIM	油蔴地	南洋
寶波	BERBERE	油蔴地	聯達
芝本鐸	TJIPONDOK	九龍塢	渣華
合生	HOP SANG	B 31	渣甸
利百路	LIBERAL	油蔴地	德安
財生	CHOY SANG	B 19	渣甸
益多	ITOLA	九龍倉橋	鐵行
特蘭西	TRANSIG	B 19	華貴
恩達貿易	SETA TRADER	昂船洲	慶泉

截郵時間

今日空郵（星期五）

泰國、緬甸、印度 上午八時

西德 上午十時

台灣、日本、南朝鮮、沖繩 上午十一時

菲律賓、澳洲、新西蘭、關島、夏威夷、美國 下午二時

台灣、美國、加拿大、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、日本 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午十時卅分

塞舌耳、英屬東非、日本、美國、中南美 上午十一時

澳門 下午一時、六時

巴基斯坦、菲律賓 下午四時

明日空郵（星期六）

北京、上海、漢口、昆明 上午十時

泰國、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭 正午十二時

菲律賓 下午二時

泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、台灣、日本、沖繩島、南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大、印度支那、法國 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午十時卅分、下午六時

台灣 上午十一時

泰國 下午一時

菲律賓、沙撈越、北婆羅洲 下午二時

馬來亞、西非、印度尼西亞 下午四時

澳門 下午一時、六時

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午	上午	上午6時41分	上午7時38分
6時40分	7時31分	7時53分	8時48分
7時48分	8時45分	9時10分	10時05分
9時05分	10時02分	10時20分	11時15分
10時15分	11時12分	11時30分	下午12時25分
11時25分	12時22分	下午12時40分	1時35分
下午12時35分	下午1時32分	2時22分	3時19分
2時17分	3時14分	4時05分	5時19分
4時15分	5時14分	5時37分	6時34分
5時30分	6時29分	6時52分	7時49分
6時45分	7時44分	8時22分	9時19分
8時15分	9時14分		
▲10時45分	11時40分		

▲逢星期日及公衆假期增開

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時07分	下午3時59分	上午7時	上午10時32分
下午4時05分	下午8時51分	上午9時50分	下午2時45分

大寶康 S.S. "TAIPOOHONG"
往石叻 喀喇蚩
六月八日落貨 六月九日晨早開行
貴客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司

大中山 S.S. "TAICHUNGSHAN"
直往金邊
六月十、十一日落貨 六月十一日下午開行
貴客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司

民興 M.V. ELSBETH
往西貢 金邊
六月十一、十二日落貨 六月十二日下午開行
貴客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司啓

港澳輪

船名	港往澳	澳返港	泊岸處	電話
大來	下午三時	半夜三時	德記碼頭及球義大廈樓下	二六七一九 三八零九一
德星	半夜12時	下午三時	大華碼頭	二零五四五 二五九六六
佛山	入例塢請注意復航日期			二四七三七 三七九零九

特別班：德星逢星期日及公衆假期澳開下午五時正